

Dosificadores XP™ y XP-h™

3A1032ZAM

ES

Sistema multicomponente de relación fija, conectado mecánicamente, usado para dosificar, mezclar y pulverizar recubrimientos de dos componentes. Únicamente para uso profesional.

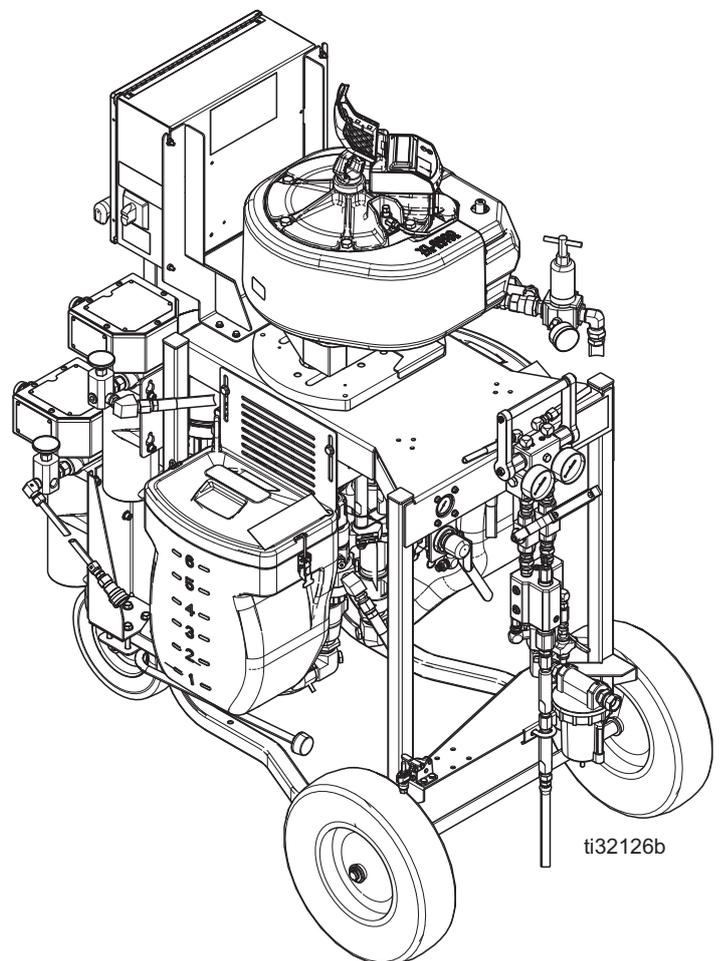
No aprobado para uso en atmósferas explosivas ni ubicaciones peligrosas salvo cuando así se indique en la sección Modelos.



Instrucciones importantes de seguridad

Lea todas las advertencias e instrucciones de este manual antes de usar el equipo.
Guarde estas instrucciones.

Consulte la sección **Modelos** (a partir de la página 10) para conocer los números de modelo, las descripciones y las designaciones de las aprobaciones por parte de organismos.



Índice

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| Manuales relacionados | 3 | Funcionamiento | 30 |
| Advertencias | 4 | Procedimiento de descompresión | 30 |
| Información importante sobre los isocianatos (ISO) | 7 | Cebado del sistema vacío | 31 |
| Condiciones de los isocianatos | 7 | Cebado de la bomba de lavado con disolvente | 33 |
| Autoinflamación del material | 7 | Recirculación previa a la pulverización o nuevo cebado después de quedarse vacía una bomba | 34 |
| Mantenga los componentes A y B separados | 7 | Pulverización | 35 |
| Sensibilidad de los isocianatos a la humedad | 7 | Reductor de fluido ajustable del componente B | 36 |
| Resinas espumosas con agentes espumantes de 245 fa | 8 | Limpieza del material mezclado | 36 |
| Cambio de materiales | 8 | Vaciado y limpieza del sistema completo (sistema nuevo o final de trabajo) | 38 |
| Descripción general | 9 | Estacionar | 41 |
| Uso | 9 | Parada | 41 |
| Protección contra sobrepresiones | 9 | Verificación del sistema | 42 |
| Aprobaciones | 10 | Mantenimiento | 43 |
| Cambio de serie | 10 | Procedimiento de limpieza | 43 |
| Modelos | 10 | Cambio de la relación de mezcla | 43 |
| Conjuntos de bomba dosificadora XP | 10 | Resolución de problemas | 44 |
| Modelos XP | 11 | Resolución de problemas de la bomba | 46 |
| XP50-h con motor hidráulico Viscount II, serie C | 13 | Reparación | 47 |
| XP70-h con motor hidráulico Viscount II, Serie C | 14 | Montaje de la bomba | 47 |
| Conjuntos de bomba dosificadora XP | 15 | Controles de aire | 48 |
| Identificación de componentes | 16 | Conjunto del colector de mezcla | 50 |
| Dosificadores XP | 16 | Colector de circulación de fluido con válvulas de alivio de sobrepresión | 50 |
| Dosificadores XP-h | 17 | Tolvas | 52 |
| Conjunto de control de fluido | 18 | Bomba de disolvente | 52 |
| Controles de aire principales | 18 | Calentadores de fluido | 53 |
| Kit 262393 de bomba de lavado con disolvente 45:1 (opcional) | 19 | Piezas | 54 |
| Componentes del sistema | 20 | Piezas comunes del sistema | 54 |
| *Válvula de aire del motor de purga (MA) | 20 | Piezas que varían según el modelo | 55 |
| *Válvula de alivio de presión de aire (MG) | 20 | Piezas que varían según el modelo (continuación) | 56 |
| *Filtro de aire (MC) | 21 | Controles de aire, 26C417 | 68 |
| *Regulador de aire (MB) | 21 | Colector de circulación de fluido con válvula de alivio de sobrepresión | 69 |
| Componentes de la línea de fluido | 21 | Calentador de manguera (montado en soporte) | 70 |
| Configuración | 22 | Bomba de recirculación con manguera calefactada | 72 |
| Ubicación | 22 | Piezas de la bomba de disolvente | 73 |
| Configuración inicial del sistema | 22 | Piezas del control de aire de disolvente | 74 |
| Limpieza del equipo antes de utilizarlo | 22 | Kit de colector remoto del bloque de calentador | 75 |
| Conexión a tierra | 23 | Kit PressureTrak (26C426 - XP35, 26C427 - XP50/XP70) | 76 |
| Conexión de la alimentación | 24 | Conjunto de bomba dosificadora XPh | 77 |
| Sistemas con calentadores a prueba de explosión | 25 | Conjunto de bomba dosificadora XP | 79 |
| Posición del motor | 25 | Piezas de repuesto recomendadas | 81 |
| Conexión del suministro de aire | 27 | Accesorios y kits | 82 |
| Conecte las líneas de suministro/retorno hidráulicas | 27 | Aceptable para su uso en atmósferas explosivas/ubicaciones peligrosas | 82 |
| Conexión de los mezcladores estáticos, la pistola y las mangueras | 27 | No aprobado para atmósferas explosivas | 83 |
| Conecte la manguera calefactada con camisa (solo colector de mezcla remoto) | 28 | Dimensiones | 84 |
| Conexión de mangueras adicionales | 28 | Dimensiones de bomba | 85 |
| | | Dimensiones de los orificios para el montaje del dosificador básico | 87 |
| | | Dimensiones del soporte para montaje en pared 262812 | 88 |
| | | Dimensiones del soporte de suelo 24M281 | 89 |
| | | Dimensiones de la unidad hidráulica | 89 |
| | | Especificaciones técnicas | 90 |
| | | Garantía estándar de Graco | 92 |

Manuales relacionados

Los manuales están disponibles en www.graco.com.

| Manuales disponibles en inglés | Descripción |
|--|--|
| 312145 | Pistolas de pulverización XTR 5™ y XTR 7™, Instrucciones-Piezas |
| Componentes del conjunto de bomba | |
| 307158 | Motor hidráulico Viscount® II, Instrucciones-Piezas |
| 3A5423 | Motores neumáticos XL™ 6500 y 3400, Instrucciones-Piezas |
| 311762 | Bombas de desplazamiento Xtreme®, Instrucciones-Piezas |
| 334914 | Grupo hidráulico GH™, Instrucciones-Piezas |
| 3A6110 | Tolva calefactada de 26,5 l (25 galones), Instrucciones de reparación-Piezas |
| Kits de tolvas | |
| 312747 | Kit de tolva de pared doble de 75,7 l (20 gal.), Instrucciones-Piezas |
| 406860 | Kit de instalación de la tolva de 26,5 l (7 gal.), Instrucciones - Piezas |
| Calentamiento | |
| 309524 | Calentador Viscon® HP, Instrucciones-Piezas |
| 3A5312 | Caja de conexiones XP, Instrucciones-Piezas |
| 3A5313 | Manguera calefactada por agua Xtreme-Wrap™, Instrucciones-Piezas |
| 3A5314 | Kit de acondicionamiento para manguera y circulación de tolva calefactada XP™ y XP-hf™, Instrucciones-Piezas |
| 406861 | Kit de adaptador de calentador, Instrucciones-Piezas |
| Lavado con disolvente | |
| 310863 | Kits de alimentación y lavado con disolvente, Instrucciones-Piezas |
| 312794 | Conjunto de bomba Merkur®, Instrucciones - Piezas |
| Accesorios y kits | |
| 309852 | Kits de tubos de circulación y retorno de poliuretano, Instrucciones-Piezas |
| 3A3320 | Kit de PressureTrak para XP y XP-hf, Instrucciones-Piezas |
| 3A1331 | Kit de monitor de presión XP, Instrucciones - Piezas |
| 312769 | Kits de bomba de alimentación y agitador, Instrucciones - Piezas |
| 339361 | Manguera de alta presión y accesorios, Folleto |
| 3A0421 | Kit de verificación de relación, Instrucciones - Piezas |
| 3A0590 | Colector de mezcla, Colector de mezcla para secado rápido, Instrucciones-Piezas |
| 3A2573 | Válvula divisora de pistolas con limpieza independiente, Instrucciones-Piezas |
| 406739 | Kit de desecante, Instrucciones - Piezas |

Advertencias

Las advertencias siguientes corresponden a la configuración, el uso, la conexión a tierra, el mantenimiento y la reparación de este equipo. El signo de exclamación le indica que se trata de una advertencia general, y el símbolo de peligro se refiere a un riesgo específico de procedimiento. Cuando aparezcan estos símbolos en el cuerpo de este manual o en las etiquetas de advertencia, consulte nuevamente estas advertencias. A lo largo del manual pueden aparecer, donde corresponda, otros símbolos y otras advertencias de peligros específicos del producto que no figuran aquí.

|  <h2 style="margin: 0;">PELIGRO</h2> | |
|---|--|
|  | <p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA GRAVE</p> <p>Este equipo puede tener más de 240 V. El contacto con este voltaje causará la muerte o lesiones graves.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Apague y desconecte la alimentación eléctrica en el interruptor principal antes de desconectar los cables y dar servicio al equipo. • Este equipo debe estar conectado a tierra. Conecte únicamente a una fuente de alimentación conectada a tierra. • Todo el cableado eléctrico debe realizarlo un electricista cualificado y debe cumplir con todos los códigos y reglamentos locales. |

|  <h2 style="margin: 0;">ADVERTENCIA</h2> | |
|---|--|
|      | <p>PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN</p> <p>Los vapores inflamables, como los de disolvente o de pintura en la zona de trabajo pueden incendiarse o explotar. La circulación de pintura o disolvente por el equipo puede generar chispas por electricidad estática. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Utilice el equipo únicamente en áreas bien ventiladas. • Elimine toda fuente de ignición como luces piloto, cigarrillos, lámparas eléctricas portátiles y plásticos protectores (fuente potencial de chispas por electricidad estática). • Conecte a tierra todos los equipos en la zona de trabajo. Consulte las instrucciones de Conexión a tierra. • Nunca pulverice ni limpie con disolvente a alta presión. • Mantenga limpia la zona de trabajo, sin disolventes, trapos o gasolina. • No enchufe ni desenchufe cables de alimentación, ni apague ni encienda los interruptores de alimentación o de luces en presencia de vapores inflamables. • Utilice únicamente mangueras conectadas a tierra. • Sostenga la pistola firmemente contra un lado de un cubo conectado a tierra al disparar dentro de este. No use bolsas de cubos, salvo que sean antiestáticas o conductoras. • Detenga la operación inmediatamente si se producen chispas por electricidad estática o siente una descarga eléctrica. No utilice el equipo hasta haber identificado y corregido el problema. • Mantenga un extintor de incendios que funcione correctamente en la zona de trabajo. <p>La energía estática puede acumularse en las piezas de plástico durante la limpieza, efectuar una descarga y encender vapores inflamables. Para ayudar a prevenir incendios y explosiones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Limpie las piezas plásticas únicamente en una zona bien ventilada. • No las limpie con un trapo seco. • No use pistolas electrostáticas en la zona de trabajo del equipo. |
|  | <p>CONDICIONES ESPECIALES PARA UN USO SEGURO</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consulte en los manuales de los calentadores Viscon HP las condiciones especiales para un uso seguro. • Si va a usar PressureTrak, consulte el manual ver para las condiciones especiales para un uso seguro. |

ADVERTENCIA

| | |
|---|--|
|      | <p>PELIGRO DE INYECCIÓN DE FLUIDO EN LA PIEL</p> <p>El fluido a alta presión procedente de la pistola, fugas de la manguera o componentes rotos penetrarán en la piel. Esto puede considerarse como un simple corte, pero se trata de una lesión grave que puede dar como resultado una amputación. Obtenga tratamiento quirúrgico de inmediato.</p> <ul style="list-style-type: none"> • No pulverizar sin el portaboquillas y el protector del gatillo puestos. • Ponga el seguro del gatillo cuando no esté pulverizando. • No apunte nunca la pistola hacia nadie ni hacia ninguna parte del cuerpo. • No coloque la mano sobre la boquilla de pulverización. • No intente bloquear ni desviar fugas con la mano, el cuerpo, los guantes o un trapo. • Siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar el mantenimiento del equipo. • Apriete todas las conexiones de fluido antes de usar el equipo. • Revise a diario las mangueras y acoplamientos. Sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas. |
|   | <p>PELIGRO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO</p> <p>Las piezas en movimiento pueden atrapar, cortar o amputar los dedos u otras partes del cuerpo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Manténgase alejado de las piezas en movimiento. • No utilice el equipo sin las cubiertas o tapas de protección. • El equipo presurizado puede ponerse en marcha sin previo aviso. Antes de revisar, mover o realizar tareas de mantenimiento en el equipo, siga el Procedimiento de descompresión y desconecte todas las fuentes de alimentación. |
|   | <p>PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA</p> <p>Este equipo debe estar conectado a tierra. La conexión a tierra, instalación o utilización inapropiadas del equipo pueden causar una descarga eléctrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Desactive y desconecte la alimentación eléctrica en el interruptor principal antes de desconectar los cables y antes de instalar o de reparar los equipos. • Conecte únicamente a una fuente de alimentación conectada a tierra. • Todo el cableado eléctrico debe realizarlo un electricista cualificado y debe cumplir con todos los códigos y reglamentos locales. |

ADVERTENCIA



PELIGRO DEBIDO AL USO INCORRECTO DEL EQUIPO

El uso incorrecto del equipo puede causar la muerte o lesiones graves.

- No use el equipo si está cansado o bajo los efectos de medicamentos o del alcohol.
- No exceda la presión máxima de trabajo o el rango de temperatura del componente con menor valor nominal del sistema. Consulte las **Especificaciones técnicas** en todos los manuales del equipo.
- Utilice fluidos y disolventes compatibles con las piezas del equipo en contacto con el fluido. Consulte el apartado **Especificaciones técnicas** en todos los manuales de los equipos. Lea las advertencias de los fabricantes de los fluidos y los disolventes. Para obtener información completa sobre su material, solicite la hoja de datos de seguridad (SDS) a su distribuidor o minorista.
- No abandone la zona de trabajo mientras el equipo tenga tensión o esté presurizado.
- Apague todos los equipos y siga el **Procedimiento de descompresión** cuando el equipo no esté en uso.
- Revise el equipo a diario. Repare o sustituya de inmediato las piezas desgastadas o dañadas únicamente con piezas de repuesto originales del fabricante.
- No altere ni modifique el equipo. Las alteraciones o modificaciones pueden anular las aprobaciones de las agencias y suponer peligros para la seguridad.
- Asegúrese de que todos los equipos tengan los valores nominales y las aprobaciones acordes al entorno en que los usa.
- Utilice el equipo únicamente para el fin para el que se ha diseñado. Si desea obtener información adicional, llame a su distribuidor.
- Coloque las mangueras y cables alejados de zonas de tráfico intenso, bordes cortantes, piezas en movimiento y superficies calientes.
- No retuerza o doble en exceso las mangueras, ni las use para arrastrar el equipo.
- Mantenga a niños y mascotas alejados de la zona de trabajo.
- Cumpla con todas las normas de seguridad correspondientes.



EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Use siempre equipo de protección individual apropiado y proteja su piel cuando pulverice, realice el mantenimiento del equipo o se encuentre en la zona de trabajo. El equipo de protección ayuda a evitar lesiones graves, incluidas las ocasionadas por la exposición a largo plazo o por la inhalación de emanaciones, nieblas y vapores tóxicos, y reacciones alérgicas, quemaduras, lesiones oculares y pérdida auditiva. Este equipo de protección incluye, entre otros, los elementos siguientes:

- Una mascarilla o máscara respiratoria bien ajustada, que puede incluir suministro de aire, guantes impermeables a sustancias químicas, ropa y calzado de protección según recomendaciones del fabricante del fluido y la autoridad reguladora local.
- Protección ocular y auditiva.



PELIGRO POR VAPORES O FLUIDOS TÓXICOS

Los vapores o fluidos tóxicos pueden provocar lesiones graves o incluso la muerte si salpican a los ojos o la piel, se inhalan o se ingieren.

- Consulte las hojas de datos de seguridad (SDS) para ver instrucciones sobre la manipulación de los fluidos que se utilizan y sus peligros específicos, como los efectos a una exposición prolongada.
- Cuando pulverice o realice el mantenimiento del equipo, o se encuentre en la zona de trabajo, mantenga la zona siempre bien ventilada y utilice siempre equipo de protección individual apropiado. Consulte las advertencias sobre **Equipo de protección individual** de este manual.
- Guarde los fluidos peligrosos en recipientes adecuados que hayan sido aprobados. Proceda a su eliminación siguiendo las directrices pertinentes.



PELIGRO DE QUEMADURAS

Las superficies del equipo y el fluido que se calienta pueden alcanzar altas temperaturas durante el funcionamiento. Para evitar quemaduras graves:

- No toque el fluido caliente ni el equipo.

Información importante sobre los isocianatos (ISO)

Los isocianatos (ISO) son catalizadores usados en materiales bicomponentes.

Condiciones de los isocianatos



Pulverizar o dispensar fluidos que contengan isocianatos crea nieblas, vapores y partículas atomizadas potencialmente dañinas.

- Lea y comprenda las advertencias y las Hojas de datos de seguridad (SDS) del fabricante del fluido para conocer las precauciones y peligros específicos relacionados con los isocianatos.
- El uso de isocianatos implica procedimientos potencialmente peligrosos. No pulverice con este equipo a menos que esté capacitado y calificado, y que haya leído y comprendido la información en este manual y en las instrucciones de aplicación y las SDS del fabricante del fluido.
- El uso de un equipo desajustado o sometido a un mantenimiento inadecuado puede hacer que el material se endurezca de forma incorrecta. Se debe mantener y ajustar el equipo cuidadosamente siguiendo las instrucciones de este manual.
- Para evitar la inhalación de nieblas, vapores y partículas atomizadas de los isocianatos, todos en la zona de trabajo deben usar protección respiratoria adecuada. Utilice siempre una mascarilla o máscara respiratoria bien ajustada, que puede incluir suministro de aire. Ventile la zona de trabajo de acuerdo con las instrucciones que figuran en las SDS del fabricante del fluido.
- Evite el contacto de la piel con los isocianatos. Todas las personas presentes en la zona de trabajo deben usar guantes impermeables a sustancias químicas, ropa y calzado de protección según recomendaciones del fabricante del fluido y la autoridad reguladora local. Siga las recomendaciones del fabricante del fluido, incluyendo las relativas al tratamiento de la ropa contaminada. Después de pulverizar, lávese siempre las manos y la cara antes de comer o de beber.

Autoinflamación del material



Algunos materiales podrían autoinflamarse si se aplican demasiado espesos. Consulte las advertencias del fabricante del material y las hojas de datos de seguridad (SDS).

Mantenga los componentes A y B separados



La contaminación cruzada puede generar material endurecido en las líneas de fluido, lo que puede causar lesiones graves o daños al equipo.

Para evitar la contaminación cruzada:

- **Nunca** intercambie las piezas en contacto con el fluido del componente A y del componente B.
- Nunca utilice disolvente en un lado si este ha sido contaminado desde el otro lado.

Sensibilidad de los isocianatos a la humedad

La exposición a la humedad causará que los ISO se endurezcan parcialmente, formando cristales pequeños, duros y abrasivos que quedan suspendidos en el fluido. Con el tiempo, se forma una película en la superficie y los ISO comenzarán a gelificarse, aumentando la viscosidad.

AVISO

Los ISO parcialmente endurecidos reducirán el rendimiento y la vida útil de todas las piezas en contacto con el fluido.

- Utilice siempre un recipiente sellado con un secador con desecante en el orificio de ventilación, o una atmósfera de nitrógeno. **Nunca** almacene los ISO en un recipiente abierto.
- Mantenga el vaso de lubricante o el depósito (si está instalado) de la bomba ISO lleno con el lubricante apropiado. El lubricante crea una barrera entre el ISO y la atmósfera.
- Utilice únicamente mangueras protegidas contra la humedad compatibles con los ISO.
- Nunca utilice disolventes recuperados que puedan contener humedad. Mantenga siempre cerrados los recipientes de disolvente cuando no estén en uso.
- Lubrique siempre las piezas roscadas con un lubricante apropiado cuando las vuelva a armar.

NOTA: La cantidad de formación de película y la velocidad de cristalización varían dependiendo de la mezcla de ISO, la humedad y la temperatura.

Resinas espumosas con agentes espumantes de 245 fa

Algunos agentes de soplado formarán espuma a temperaturas por encima de los 33 °C (90 °F) cuando no están a presión, especialmente si se agitan. Para reducir la formación de espuma, reduzca al mínimo el precalentamiento en un sistema de circulación.

Cambio de materiales

AVISO

El cambio de los tipos de material usados en su equipo requiere una especial atención para evitar daños y tiempos de inactividad.

- Cuando cambie materiales, limpie el equipo varias veces para asegurarse de que esté perfectamente limpio.
- Limpie por fuera siempre los coladores de entrada de fluido después de la limpieza por dentro.
- Verifique la compatibilidad química con el fabricante del material.
- Al cambiar entre epoxis y uretanos o poliureas, desarme y limpie todos los componentes de fluido y cambie las mangueras. Los epoxis suelen tener aminas en el lado B (endurecedor). Las poliureas con frecuencia tienen aminas en el lado B (resina).

Descripción general

Uso

Los sistemas XP y XP-h son sistemas de relación fija conectados mecánicamente, que pueden mezclar y pulverizar la mayoría de los epoxis bicomponentes y los recubrimientos protectores de uretano.

Los sistemas XP incluyen: bastidor de carro, conjunto de la bomba XP, manquera de suministro XTR y de 10,7 m (35 pies), el último dígito especifica las diversas opciones (consulte la página 12 para obtener información al respecto).

Los sistemas XP-h incluyen: bastidor de carro, conjunto de la bomba XP-h, manquera de suministro XTR y de 10,7 m (35 pies) (consulte las páginas 13-14 para obtener información sobre las diversas opciones). El grupo hidráulico utilizado para suministrar potencia al motor XP-h se vende por separado. Consulte el manual de su grupo hidráulico para obtener información al respecto.

Al usar materiales de secado rápido (con una vida útil inferior a 10 minutos), se recomienda utilizar el Kit de bloque de calentador de colector remoto (24Z934) (consulte la página 12 para conocer los modelos).

Las dos bombas de fluido de alta presión son de desplazamiento positivo, de servicio pesado y con asiento de carburo o acero inoxidable, y desplazan fluido en ambos recorridos.



El uso de un sistema XP, o componentes en él, no homologados para ambientes peligrosos o atmósferas explosivas puede suponer riesgo de explosiones o incendios.

Los sistemas XP no están aprobados para ser usados en ubicaciones peligrosas a menos que el modelo base, todos los accesorios, todos los kits y todo el cableado cumplan con los códigos nacionales, estatales y locales.

Consulte **Sistemas con calentadores a prueba de explosión** en la página 25.

Protección contra sobrepresiones



Las bombas conectadas mecánicamente pueden generar una presión de fluido excesiva si se aplica toda la fuerza del motor a solo una de las bombas de fluido.

- **Solo sistemas XP:** Se incorporan válvulas de escape ajustables a la presión neumática máxima para limitar la presión máxima del fluido. No retire estas válvulas.
- Se usan válvulas automáticas de alivio de sobrepresión diferenciadas por colores en los sistemas montados en carro para amortiguar la presión del fluido que vuelve al suministro. No tapone nunca estas mangueras de retorno. Consulte **Colector de circulación de fluido con válvulas de alivio de sobrepresión** en la página 50.
- Cuando use un conjunto de bomba XP básica para construir un sistema, use las válvulas de alivio de sobrepresión mencionadas anteriormente.
- Nunca instale válvulas de cierre individuales en las líneas «A» y «B». En los sistemas montados en carro, hay asas comunes para conectar las válvulas de control del fluido.
- Se facilita un disco de ruptura en la bomba de fluido del lado menor (bombas de 145 cc o más pequeñas) como respaldo para la válvula de alivio de sobrepresión. Si alguna vez se abre el disco de ruptura, no accione la máquina hasta que la válvula de sobrepresión y el disco de ruptura hayan sido sustituidos.
- Si cambia las bases de bomba o el motor en su sistema, use las válvulas de alivio de sobrepresión correctas, las cuales puede encontrar en el cuadro de la página 51.

Aprobaciones

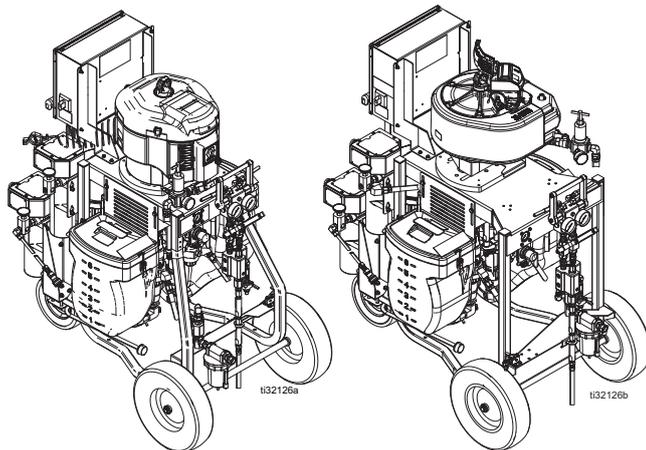
| | |
|--|--|
| | Todos los sistemas con marcado CE salvo que se indique. |
| | Todos los sistemas indicados con X (en la columna de aprobación) cuentan con marcado Ex. |

Cambio de serie

El pulverizador en carro XP se ha actualizado para utilizar el motor neumático XL, lo que representa mejoras respecto al motor neumático NXT®. El bastidor se ha mejorado para facilitar el acceso a la base.

Serie A

Serie C



Las ventajas del nuevo motor neumático y el bastidor son:

- Cambio mejorado del rendimiento del motor neumático
- Mejora del rendimiento de formación de hielo
- Facilidad de uso
- Facilidad de mantenimiento y un mejor acceso a las bases de bomba

| Serie | Descripción del cambio |
|-------|---|
| C | Motor neumático actualizado con motor XL y cambio del bastidor. |

Modelos



El uso de un sistema XP o XP-h, o componentes en él, no homologados para ubicaciones peligrosas o atmósferas explosivas puede suponer riesgo de explosiones o incendios.

Los sistemas XP y XP-h no están aprobados para utilizarse en ubicaciones peligrosas a menos que el modelo base, todos los accesorios, todos los kits y todo el cableado cumplan con las normas nacionales, estatales y locales.

Consulte **Sistemas con calentadores a prueba de explosión** en la página 25.

NOTA: Consulte las condiciones especiales para un uso seguro en el manual del calentador Viscon HP y en el manual de PressureTrak.

Conjuntos de bomba dosificadora XP

Los conjuntos incluyen el motor, las bases de bomba y toda la tornillería de conexión.



Construcción de sistemas con conjuntos de bomba dosificadora básica:

- **Protección contra sobrepresiones**, vea la página 9. Consulte el cuadro en la página 51 para identificar las válvulas de alivio de sobrepresión que debe usar en su sistema.
- Todos los componentes deben igualar o superar las presiones máximas de trabajo.

NOTA: Todos los conjuntos de bomba son a prueba de explosión excepto por los paquetes de bomba XP-h (284xxx):

Los tamaños de las bombas están marcados en los cilindros de las mismas; los tamaños son nominales. Consulte las especificaciones técnicas en el manual de su base Xtreme para ver el desplazamiento real.

Modelos XP

EJEMPLO DE CÓDIGO DE NÚMERO DE PIEZA:

| Primeros tres dígitos | | | Cuarto y quinto dígitos | | Último dígito |
|---|---|---|--|---|--|
| +Sistema Relación de presión | | | *Volumen Relación de mezcla | | Vea la sección N.º de componentes, página 12. |
| x | x | x | x | x | x |

+Relación de presión del sistema (primeros tres dígitos del número de pieza)

| Primeros tres dígitos | Relación del sistema | Presión máxima de trabajo del fluido psi (MPa, bar) |
|-----------------------|----------------------|--|
| 571xxx 576xxx | 70: 1 | 7250 (50, 500) |
| 282xxx 575xxx | 50: 1 | 5000 (34, 344) |
| 281xxx 574xxx | 35: 1 | 3500 (24,1; 241) |

*Relaciones de mezcla en volumen - 35:1 (dígitos cuarto y quinto del número de pieza)

| Dígitos cuarto y quinto | Relación de presión (A:B) | Bomba del lado A | Bomba del lado B | Salida de fluido combinada (cc/ciclo) | Caudal de fluido a 40 cpm en gpm (lpm) | Válvula de alivio de sobrepresión | Presión máxima de trabajo del aire psi (MPa, bar) | Relación de fluido y presión de aire | Presión máxima de trabajo del fluido psi (MPa, bar) |
|-------------------------|---------------------------|------------------|------------------|---------------------------------------|--|-----------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| xxx10x | 1:1 | L090C0 | L090C0 | 180 | 1,9 (7,2) | Morado | 95 (0,65; 6,5) | 37:1 | 3500 (24, 241) |
| xxx20x | 2:1 | L115C0 | L058C0 | 173 | 1,8 (6,8) | | 85 (0,59; 5,9) | 41:1 | 3500 (24, 241) |
| xxx25x | 2,5:1 | L14AC0 | L058C0 | 202 | 2,1 (7,9) | | 100 (0,7; 7,0) | 34:1 | 3400 (23, 234) |
| xxx30x | 3:1 | L14AC0 | L048C0 | 192 | 2,0 (7,6) | | 95 (0,65; 6,5) | 37:1 | 3500 (24, 241) |
| xxx40x | 4:1 | L14AC0 | L036C0 | 180 | 1,9 (7,2) | | 90 (0,62; 6,2) | 39:1 | 3500 (24, 241) |

*Relaciones de mezcla en volumen - 50:1 (dígitos cuarto y quinto del número de pieza)

| Dígitos cuarto y quinto | Relación de la bomba (A/B) | Bomba del lado A | Bomba del lado B | Salida de fluido combinada (cc/ciclo) | Caudal de fluido a 40 cpm en gpm (lpm) | Válvula de alivio de sobrepresión | Presión máxima de trabajo del aire psi (MPa, bar) | Relación de fluido y presión de aire | Presión máxima de trabajo del fluido psi (MPa, bar) |
|-------------------------|----------------------------|------------------|------------------|---------------------------------------|--|-----------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| xxx10x | 1:1 | L14AC0 | L14AC0 | 288 | 3,1 (11,7) | Dorado | 100 (0,7; 7,0) | 45:1 | 4500 (31, 310) |
| xxx15x | 1,5:1 | L14AC0 | L097C0 | 240 | 2,6 (9,8) | | 90 (0,62; 6,2) | 56:1 | 5000 (34, 345) |
| xxx20x | 2:1 | L18AC0 | L090C0 | 270 | 2,9 (11) | | 100 (0,7; 7,0) | 48:1 | 4800 (33, 331) |
| xxx25x | 2,5:1 | L18AC0 | L072C0 | 258 | 2,7 (10,2) | | 95 (0,65; 6,5) | 53:1 | 5000 (34, 345) |
| xxx30x | 3:1 | L22AC0 | L072C0 | 288 | 3,1 (11,7) | | 100 (0,7; 7,0) | 45:1 | 4500 (31, 310) |
| xxx33x | 3,3:1 | L18AC0 | L054C0 | 234 | 2,5 (9,5) | | 90 (0,62; 6,2) | 56:1 | 5000 (34, 345) |
| xxx40x | 4:1 | L22AC0 | L054C0 | 270 | 2,9 (11) | | 100 (0,7; 7,0) | 48:1 | 4800 (33, 331) |

***Relaciones de mezcla en volumen - 70:1 (dígitos cuarto y quinto del número de pieza)**

| Dígitos cuarto y quinto | Relación de la bomba (A/B) | Bomba del lado A | Bomba del lado B | Salida de fluido combinada (cc/ciclo) | Caudal de fluido a 40 cpm en gpm (lpm) | Válvula de alivio de sobrepresión | Presión máxima de trabajo del aire psi (MPa, bar) | Relación de fluido y presión de aire | Presión máxima de trabajo del fluido psi (MPa, bar) |
|-------------------------|----------------------------|------------------|------------------|---------------------------------------|--|-----------------------------------|---|--------------------------------------|---|
| xxx10x | 1:1 | L090C0 | L090C0 | 180 | 1,9 (7,2) | Plateado | 95 (0,65; 6,5) | 72:1 | 7250 (50, 500) |
| xxx15x | 1,5:1 | L085C0 | L058C0 | 144 | 1,5 (5,6) | | 80 (0,55; 5,5) | 91:1 | 7250 (50, 500) |
| xxx20x | 2:1 | L115C0 | L058C0 | 174 | 1,8 (6,8) | | 95 (0,65; 6,5) | 76:1 | 7250 (50, 500) |
| xxx25x | 2,5:1 | L14AC0 | L058C0 | 203 | 2,1 (7,9) | | 100 (0,7; 7,0) | 65:1 | 6500 (45, 448) |
| xxx30x | 3:1 | L14AC0 | L048C0 | 193 | 2,0 (7,5) | | 100 (0,7; 7,0) | 68:1 | 6800 (47, 469) |
| xxx40x | 4:1 | L14AC0 | L036C0 | 181 | 1,9 (7,2) | | 100 (0,7; 7,0) | 73:1 | 7250 (50, 500) |

N.º de componentes

| | xxxxx0† | xxxxx1‡ | xxxxx2‡ | xxxxx3‡ | xxxxx4‡ | xxxxx5 | xxxxx6‡ | xxxxx7 | xxxxx8 | xxxxx9 |
|---|---------|---------|---------|---------|---------|--------|---------|--------|--------|--------|
| Conjunto de la bomba (Motor neumático y bases de bomba) | X | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Carro | | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Pistola de pulverización XTRxxx y Manguera de suministro de 10,7 m (35 pies) | | X | X | X | X | X | X | X | X | X |
| Tolva de 26,5 l (7 galones) | | | X | | X | X | X | X | X | X |
| Bomba de disolvente | | | | X | X | X | X | X | X | X |
| Calentadores de fluido A B | | | | X | X | X | X | X | X | X |
| Calentador de manguera y bomba de circulación de agua con colector de mezcla remoto | | | | | | | X | X | | X |
| Caja de conexiones | | | | | | X | | X | X | X |
| PressureTrak | | | | | | | X | X | | X |
| Tensión del sistema | | | | 240 | 240 | 240 | 240 | 240 | 480 | 480 |
| Ubicación peligrosa/A prueba de explosión | X | X | X | X | X | | X | | | |

† Los conjuntos de bomba básica que acaban en cero requieren componentes adicionales para conformar un sistema completo.

Consulte **Conjuntos de bomba dosificadora XP** en la página 10.

‡ A prueba de explosión.

Sistemas XP sin bases de bomba

| Pieza | Sistema | Presión máxima de trabajo del fluido psi (Bar, MPa) | Incluye: |
|--|---------|---|---|
| 281000 | XP35 | 3500 (24, 241) | Carro, pistola de pulverización XTRxxx y manguera de suministro de 10,7 m (35 pies) (no acoplada) |
| 282000 | XP50 | 5000 (34, 344) | |
| 571000 | XP70 | 7250 (50, 500) | |
| Estos conjuntos sin bases de bomba no son operativos y no cuentan con las homologaciones CE ni Ex (a prueba de explosión). | | | |

XP50-h con motor hidráulico Viscount II, serie C

| Modelos | Conjunto de bomba | | | | | Relación de mezcla en volumen | | | | | Especificaciones | | | Incluye | | | | | Aprobación |
|---------|-------------------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|--|---|---|-----------------------------|---------------------|--|---------------------------------|--|---------------|
| | 284102 | 284202 | 284252 | 284302 | 284402 | 1,0: 1 | 2,0: 1 | 2,5: 1 | 3,0: 1 | 4,0: 1 | Presión máxima de trabajo del fluido psi (MPa, bar) | Presión máxima de trabajo de aceite hidráulico en psi (MPa, bar) | Relación de presión (de fluido a aire) | Tolva de 26,5 l (7 galones) | Bomba de disolvente | Ubicaciones peligrosas HP Calentadores, 240 V | Pistola de pulverización XTR504 | Manguera de fluido de 10,7 m (35 pies) | Marcado Ex HP |
| 284104 | X | | | | | X | | | | | 4700 (32,4; 324) | 1800 (12,4; 124) | 2,6: 1 | X | | | X | X | |
| 284204 | | X | | | | | X | | | | 5050 (34,8; 348) | 1800 (12,4; 124) | 2,8: 1 | X | | | X | X | |
| 284254 | | | X | | | | | X | | | 5000 (34,4; 344) | 1650 (11,3; 113) | 3,0: 1 | X | | | X | X | |
| 284304 | | | | X | | | | | X | | 4700 (32,4; 324) | 1800 (12,4; 124) | 2,6: 1 | X | | | X | X | |
| 284404 | | | | | X | | | | | X | 5000 (34,4; 344) | 1800 (12,4; 124) | 2,8: 1 | X | | | X | X | |
| 284105 | X | | | | | X | | | | | 4700 (32,4; 324) | 1800 (12,4; 124) | 2,6: 1 | X | X | X | X | X | |
| 284205 | | X | | | | | X | | | | 5050 (34,8; 348) | 1800 (12,4; 124) | 2,8: 1 | X | X | X | X | X | |
| 284255 | | | X | | | | | X | | | 5000 (34,4; 344) | 1650 (11,3; 113) | 3,0: 1 | X | X | X | X | X | |
| 284305 | | | | X | | | | | X | | 4700 (32,4; 324) | 1800 (12,4; 124) | 2,6: 1 | X | X | X | X | X | |
| 284405 | | | | | X | | | | | X | 5000 (34,4; 344) | 1800 (12,4; 124) | 2,8: 1 | X | X | X | X | X | |

NOTA: Todos los modelos son de la Serie C.

XP70-h con motor hidráulico Viscount II, Serie C

| Modelos | Conjunto de bomba | | | | | Relación de mezcla en volumen | | | | | Especificaciones | | | Incluye | | | | | Aprobación |
|---------|-------------------|--------|--------|--------|--------|-------------------------------|--------|--------|--------|--------|--|---|---|-----------------------------|---------------------|--|---------------------------------|--|---------------|
| | 284103 | 284203 | 284253 | 284303 | 284403 | 1.0: 1 | 2.0: 1 | 2.5: 1 | 3.0: 1 | 4.0: 1 | Presión máxima de trabajo del fluido psi (MPa, bar) | Presión máxima de trabajo de aceite hidráulico en psi (MPa, bar) | Relación de presión (de fluido a aire) | Tolva de 26,5 l (7 galones) | Bomba de disolvente | Ubicaciones peligrosas HP Calentadores, 240 V | Pistola de pulverización XTR704 | Manguera de fluido de 10,7 m (35 pies) | Marcado Ex HP |
| 284106 | X | | | | | X | | | | | 7100 (48,9; 489) | 1700 (11,7; 117) | 4,2: 1 | X | | | X | X | |
| 284206 | | X | | | | | X | | | | 7200 (49,6; 496) | 1650 (11,3; 113) | 4,4: 1 | X | | | X | X | |
| 284256 | | | X | | | | | X | | | 6800 (46,8; 468) | 1800 (12,4; 124) | 3,8: 1 | X | | | X | X | |
| 284306 | | | | X | | | | | X | | 7100 (48,9; 489) | 1800 (12,4; 124) | 4,0: 1 | X | | | X | X | |
| 284406 | | | | | X | | | | | X | 7150 (49,2; 492) | 1700 (11,7; 117) | 4,2: 1 | X | | | X | X | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 284107 | X | | | | | X | | | | | 7100 (48,9; 489) | 1700 (11,7; 117) | 4,2: 1 | X | X | X | X | X | |
| 284207 | | X | | | | | X | | | | 7200 (49,6; 496) | 1650 (11,3; 113) | 4,4: 1 | X | X | X | X | X | |
| 284257 | | | X | | | | | X | | | 6800 (46,8; 468) | 1800 (12,4; 124) | 3,8: 1 | X | X | X | X | X | |
| 284307 | | | | X | | | | | X | | 7100 (48,9; 489) | 1800 (12,4; 124) | 4,0: 1 | X | X | X | X | X | |
| 284407 | | | | | X | | | | | X | 7150 (49,2; 492) | 1700 (11,7; 117) | 4,2: 1 | X | X | X | X | X | |

NOTA: Todos los modelos son de la Serie C.

Conjuntos de bomba dosificadora XP

Los conjuntos incluyen el motor, las bases de bomba y toda la tornillería de conexión.

Los tamaños de las bombas están marcados en los cilindros de las mismas; los tamaños son nominales. Consulte los datos técnicos en los manuales de la bomba de desplazamiento Xtreme para ver el desplazamiento real.

| | | | | |
|---|---|---|---|--|
|  |  |  |  | |
| <p>Construcción de sistemas con conjuntos de bomba dosificadora básica:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Protección contra sobrepresiones, vea la página 9. Consulte el cuadro en la página 51 para identificar las válvulas de alivio de sobrepresión que debe usar en su sistema. • Todos los componentes deben igualar o superar las presiones máximas de trabajo. | | | | |

| Tipo | Conjunto de bomba | Bomba del lado A | Bomba del lado B | Relación de mezcla en volumen | Salida de fluido combinada (cc/ciclo) | Relación de presión | Caudal de fluido a 40 cpm gpm (lpm) | Presión máxima de trabajo del fluido psi (MPa, bar) | Presión de trabajo máxima de aire/aceite hidráulico psi (MPa, bar) | Válvula de alivio de sobrepresión que se debe utilizar |
|--|-------------------|------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------|-------------------------------------|---|--|--|
| XP-h con motor hidráulico Viscount II | 284101 | L22AC0 | L22AC0 | 1,0:1 | 435 | 1,75:1 | 4,6 (17,4) | 3150 (22, 217) | 1800 (12, 124) | Morado |
| | 284102 | L14AC0 | L14AC0 | | 293 | 2,63:1 | 3,1 (11,7) | 4700 (32, 324) | 1800 (12, 124) | Dorado |
| | 284103 | L090C0 | L090C0 | | 180 | 4,21:1 | 1,9 (7,2) | 7150 (49, 493) | 1700 (12, 117) | Plateado |
| | 284201 | L29AC0 | L14AC0 | 2,0:1 | 435 | 1,75:1 | 4,6 (17,4) | 3150 (22, 217) | 1800 (12, 124) | Morado |
| | 284202 | L18AC0 | L090C0 | | 274 | 2,81:1 | 2,9 (11,0) | 5050 (35, 348) | 1800 (12, 124) | Dorado |
| | 284203 | L115C0 | L058C0 | | 170 | 4,39:1 | 1,8 (6,8) | 7200 (50, 496) | 1650 (11, 114) | Plateado |
| | 284251 | L29AC0 | L115C0 | 2,5:1 | 407 | 1,88:1 | 4,3 (16,3) | 3400 (23, 234) | 1800 (12, 124) | Morado |
| | 284252 | L18AC0 | L072C0 | | 255 | 3,02:1 | 2,7 (10,2) | 5000 (34, 345) | 1650 (11, 114) | Dorado |
| | 284253 | L14AC0 | L058C0 | | 199 | 3,77:1 | 2,1 (7,9) | 6800 (47, 469) | 1800 (12, 124) | Plateado |
| | 284301 | L29AC0 | L097C0 | 3,0:1 | 388 | 1,97:1 | 4,1 (15,5) | 3500 (24, 241) | 1800 (12, 124) | Morado |
| | 284302 | L22AC0 | L072C0 | | 293 | 2,63:1 | 3,1 (11,7) | 4700 (32, 324) | 1800 (12, 124) | Dorado |
| | 284303 | L14AC0 | L048C0 | | 189 | 3,95:1 | 2,0 (7,6) | 7100 (49, 490) | 1800 (12, 124) | Plateado |
| | 284401 | L29AC0 | L072C0 | 4,0:1 | 360 | 2,10:1 | 3,8 (14,4) | 3800 (26, 262) | 1800 (12, 124) | Morado |
| | 284402 | L22AC0 | L054C0 | | 274 | 2,80:1 | 2,9 (11,0) | 5000 (34, 345) | 1800 (12, 124) | Dorado |
| | 284403 | L14AC0 | L036C0 | | 180 | 4,21:1 | 1,9 (7,2) | 7150 (49, 493) | 1700 (12, 117) | Plateado |

Identificación de componentes

Dosificadores XP

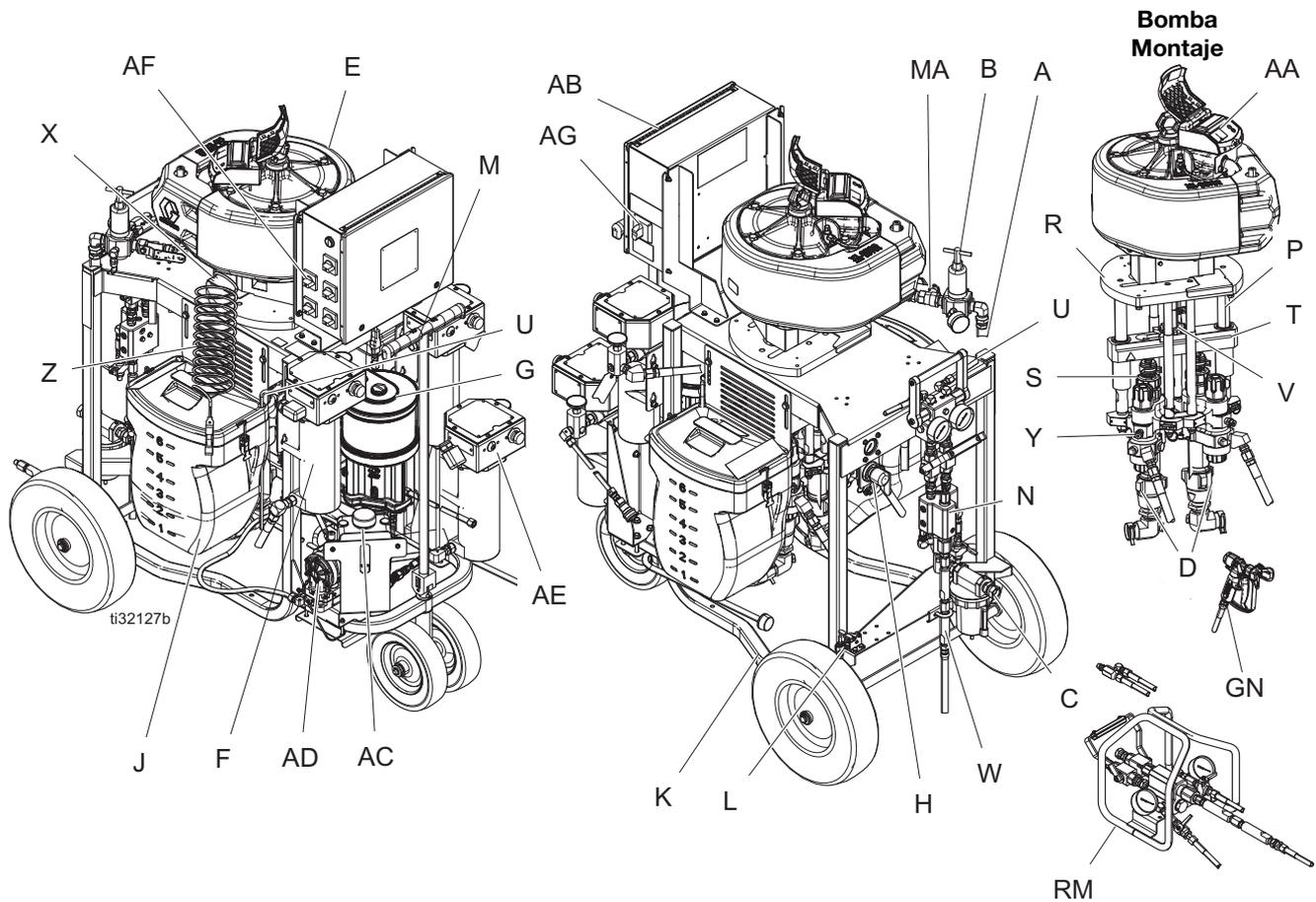
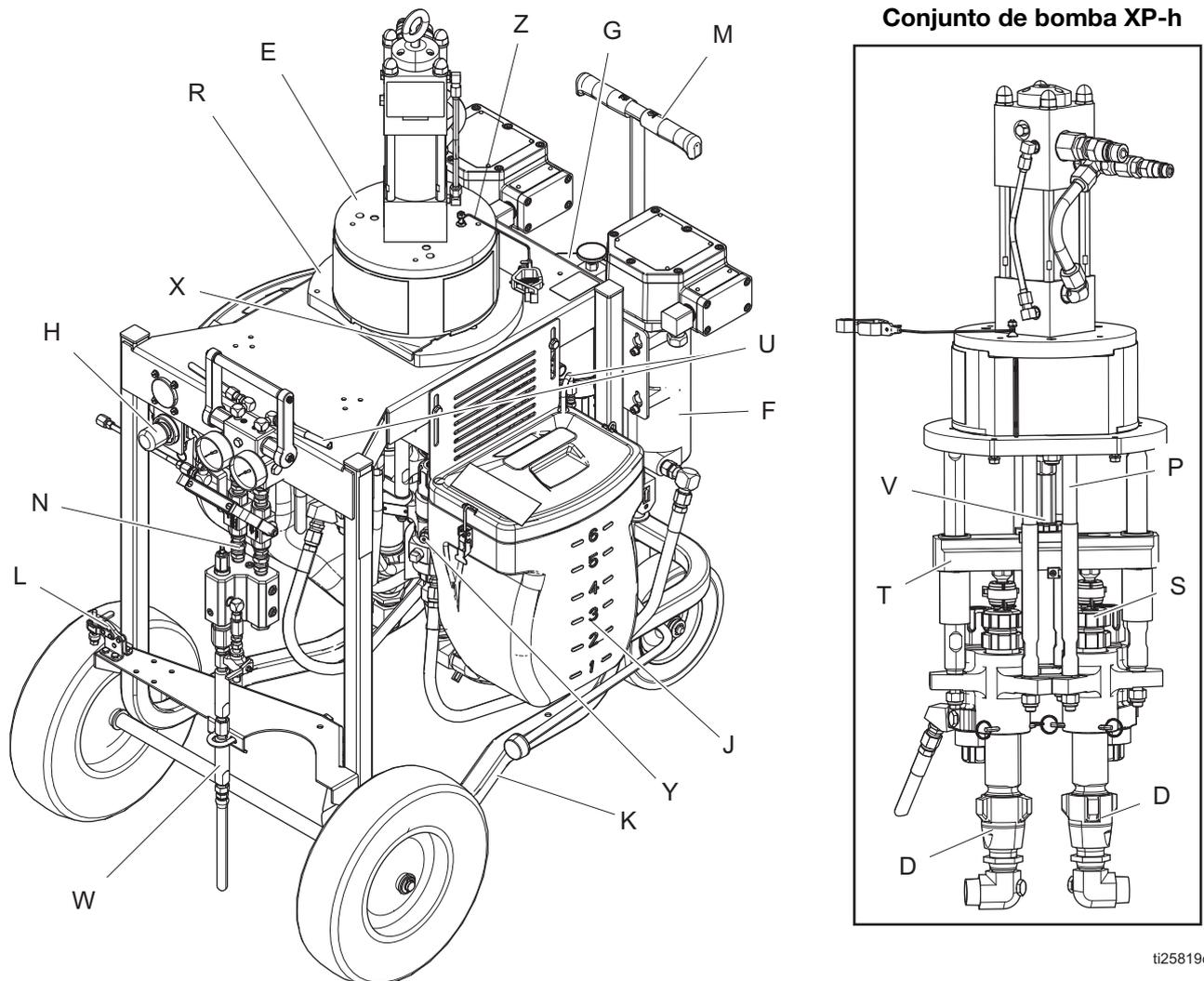


FIG. 1: Sistema completo XP70 (se muestra el modelo 576107)

Legenda:

- | | | | |
|---|---|----|---|
| A | Manguera de suministro de aire para motor | V | Tuerca de posición de la horquilla |
| B | Controles de aire principales; consulte la página 18 | W | Tubos del mezclador estático con elementos de plástico de repuesto |
| C | Entrada de aire - 3/4 npsm(f) | X | Líneas de indicador de posición del motor; consulte Posición del motor en la página 25 |
| D | Bomba de Fluido de alta presión | Y | Disco de ruptura de sobrepresión |
| E | Motor neumático | Z | Cable de tierra del motor neumático |
| F | Calentador de fluido | AA | PressureTrak |
| G | Bomba de lavado con disolvente; consulte la página 19 | AB | Caja de conexiones |
| H | Controles de aire de la bomba de lavado con disolvente; consulte la página 19 | AC | Depósito de bomba de circulación |
| J | Tolvas de 26,5 l (7 galones) | AD | Bombas de circulación |
| K | Carro | AE | Calentador de agua por manguera Viscon HP |
| L | Freno | AF | Interruptores de encendido/apagado del calentador |
| M | Asa (levantar para soltar) | AG | Interruptor de desconexión de alimentación eléctrica |
| N | Conjunto de control de fluido; consulte la página 18 | MA | Válvula de cierre principal |
| P | Varillas de unión | GN | Pistola |
| R | Placa adaptadora del motor | RM | Colector remoto |
| S | Tuercas de empaquetadura ajustables con vasos de lubricante | | |
| T | Horquilla con cojinetes de varillas | | |
| U | Líneas de recirculación | | |

Dosificadores XP-h



ti25819c

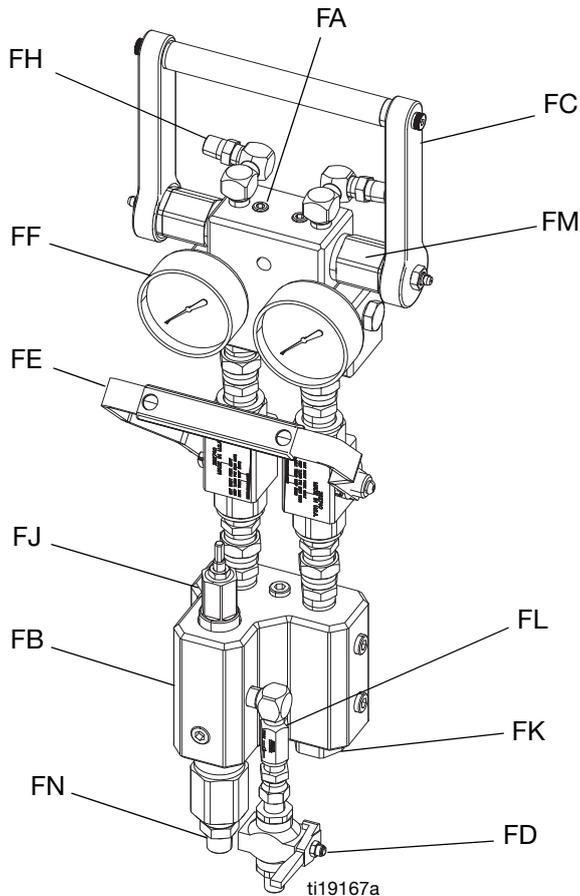
FIG. 2: Sistema XP70-h con accesorios opcionales

Legenda:

- | | | | |
|---|---|---|---|
| D | Bomba de fluido de alta presión | V | Tuerca de posición de la horquilla |
| E | Motor hidráulico | W | Tubos del mezclador estático con elementos de plástico de repuesto |
| F | Calentador de fluido (opcional) | X | Líneas de indicador de posición del motor; consulte Posición del motor en la página 25 |
| G | Bomba de lavado con disolvente (opcional); consulte la página 19 | Y | Disco de ruptura de sobrepresión; solo bombas de 38, 48, 54, 58 y 72 cc |
| H | Controles de aire de la bomba de lavado con disolvente; consulte la página 19 | Z | Cable de tierra del motor neumático |
| J | Tolvas de 26,5 l (7 gal.) (opcional) | | |
| K | Carro | | |
| L | Freno | | |
| M | Asa (levantar para soltar) | | |
| N | Conjunto de control de fluido; consulte la página 18 | | |
| P | Varillas de unión | | |
| R | Placa adaptadora del motor | | |
| S | Tuercas de empaquetadura ajustables con vasos de lubricante | | |
| T | Horquilla con cojinetes de varillas | | |
| U | Líneas de recirculación | | |

Conjunto de control de fluido

Se muestra el colector de mezcla estándar



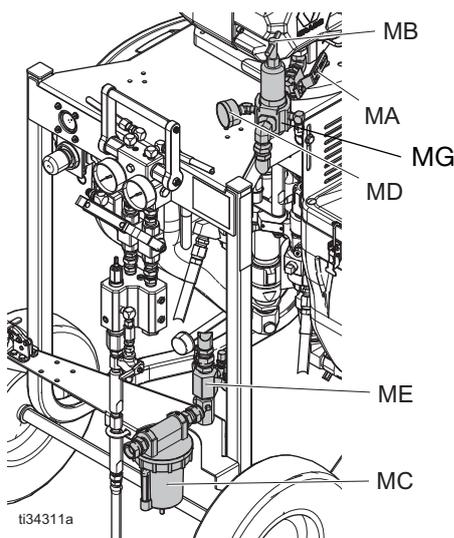
Leyenda:

- FA Colector de fluido
- FB Colector de mezcla
- FC Asa de circulación (se muestra cerrada)
- FD Válvula de limpieza con disolvente
- FE Asa de cierre doble (se muestra cerrada)
- FF Manómetros de presión del fluido
- FG Entrada de suministro de fluido (detrás del colector de fluido)
- FH Accesorios de circulación del fluido
- FJ Reductor de fluido ajustable del componente B; consulte la página 36
- FK Válvulas de retención del colector de mezcla de A y B
- FL Válvula de retención de entrada de disolvente
- FM Válvulas de alivio de sobrepresión diferenciadas por colores, con accionamiento por muelle y automáticas; con racores de engrase; consulte la página 51
- FN Salida combinada de A y B; 3/8 npt(m)

FIG. 3: Conjunto de control de fluido

Controles de aire principales

Solo sistemas XP.



Leyenda:

- MA Válvula de cierre principal del motor (alivio)
- MB Regulador de presión de aire del motor principal
- MC Filtro de aire con drenaje automático
- MD Manómetro de aire del motor principal
- ME Colector de distribución del aire filtrado
- MG Válvula de alivio de presión de aire

FIG. 4: Controles de aire principales

Kit 262393 de bomba de lavado con disolvente 45:1 (opcional)

Bomba

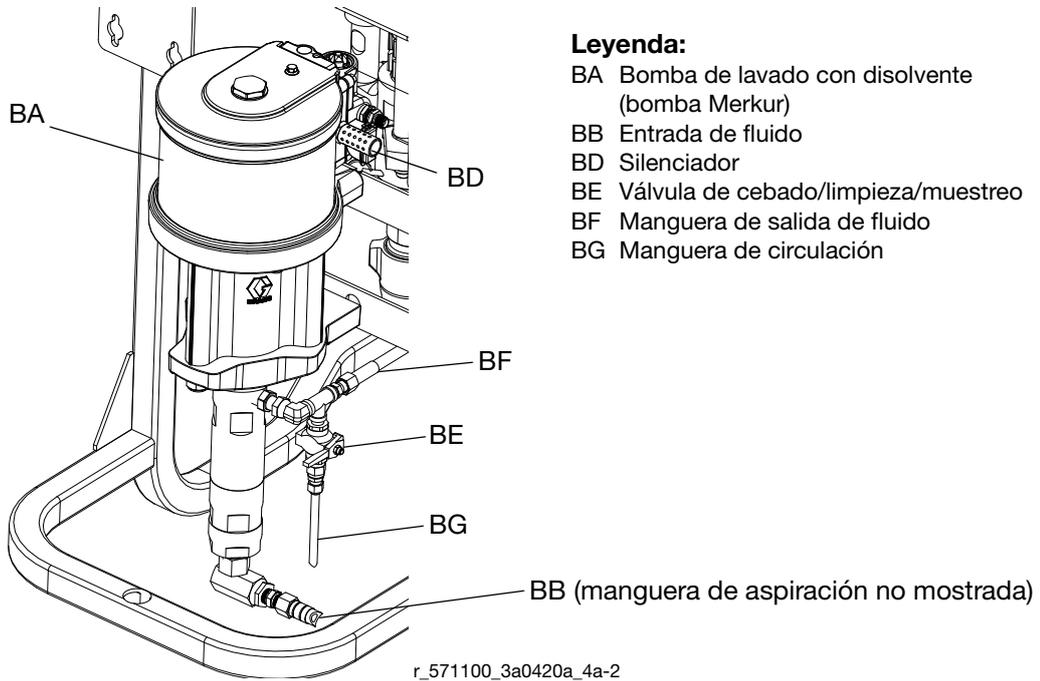


FIG. 5: Kit de bomba de lavado con disolvente

Controles de aire

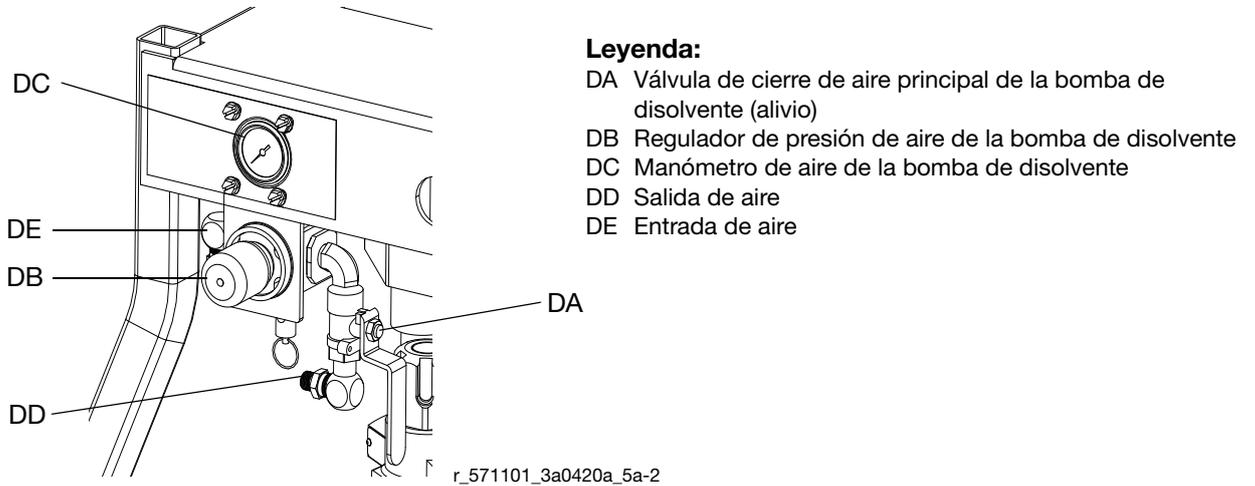


FIG. 6: Controles de aire del kit de bomba de lavado con disolvente

Componentes del sistema

* Indica un componente que tiene que facilitar el cliente para añadir conjuntos de bomba básica (número de pieza que acaba en «0») y tener un sistema completo.

*Válvula de aire del motor de purga (MA)



El aire atrapado puede hacer que la bomba funcione de forma inesperada, lo que puede provocar lesiones graves producidas por las salpicaduras o las piezas en movimiento. Use la válvula de aire principal de purga para liberar el aire atrapado.

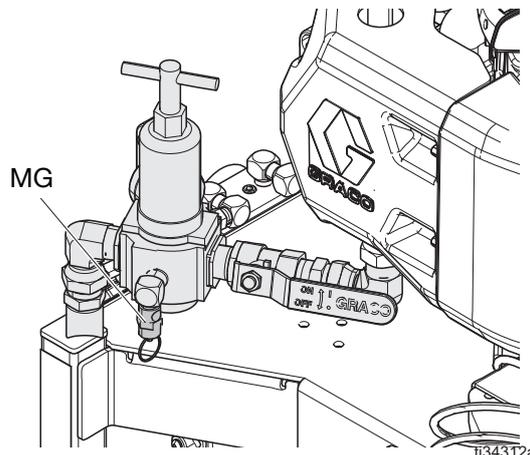
Asegúrese de que pueda accederse fácilmente a la válvula desde la bomba y de que esté situada corriente abajo del regulador de aire (MB).

Los dos pasos siguientes son necesarios en su sistema para liberar el aire atrapado el motor neumático al cerrarse la válvula:

1. Abra la válvula para suministrar aire al motor.
2. Cierre la válvula para interrumpir el aire al motor y para purgar todo el aire atrapado en el motor.

*Válvula de alivio de presión de aire (MG)

Se abre automáticamente para aliviar la presión de aire si la presión suministrada excede el límite preajustado. Use la válvula de alivio de presión de aire correcta para la relación del sistema:



Consulte los **Modelos** (página 10) para la presión de aire regulada máxima para garantizar que se instale la válvula de alivio de presión de aire adecuada.

| XP35 | | XP50 | | XP70 | |
|----------|---------|----------|---------|----------|---------|
| Relación | Válvula | Relación | Válvula | Relación | Válvula |
| 1:1 | 114055 | 1:1 | 113498 | 1:1 | 114055 |
| 2:1 | 16M190 | 1,5:1 | 103347 | 1,5:1 | 116643 |
| 2,5:1 | 113498 | 2:1 | 113498 | 2:1 | 114055 |
| 3:1 | 114055 | 2,5:1 | 114055 | 2,5:1 | 113498 |
| 4:1 | 103347 | 3:1 | 113498 | 3:1 | 113498 |
| | | 3,3:1 | 103347 | 4:1 | 113498 |
| | | 4:1 | 113498 | | |

*Filtro de aire (MC)

Quita la suciedad dañina del suministro de aire comprimido. Se emplea un filtro de un mínimo de 40 micras.

*Regulador de aire (MB)

Ajusta la presión de aire al motor y la presión de salida de fluido de la bomba. Localice el regulador de aire cerca de la bomba. Lea la presión de aire en el manómetro.

Componentes de la línea de fluido

- ***Colector de fluido (FA):** Controla la circulación y el cebado de la bomba.
- ***Colector de mezcla (FB):** Combina el fluido de A y B en una sola línea de fluido.
- ***Asa de circulación (FC):** Dirige el caudal de fluido para que circule o se mezcle. Colóquela en posición abierta para aliviar la presión del fluido, cebar las bombas y hacer circular el material en las tolvas. Colóquela en posición cerrada para pulverizar material mezclado.
- ***Asa de cierre doble (FE):** controla el caudal de fluido de A y B para mezclar y dispensar. Cierre antes de limpiar.
- ***Válvula de limpieza con disolvente (FD):** controla el caudal de disolvente hacia el colector de mezcla, la manguera y la pistola de pulverización.
- ***Kit de manguera de mezclador estático/pistola:** mezcla completamente los dos fluidos y suministra el fluido mezclado a la pistola de pulverización. Incluye un mezclador estático y mangueras para la pistola de pulverización.
- **Calentadores de fluido (F):** calienta la resina y el endurecedor antes de mezclar. Mejora la reacción química y reduce la viscosidad para mejorar el patrón de pulverización.
- **Bomba de lavado con disolvente (ZD):** limpia el colector de mezcla. Incluye una bomba de disolvente, la tornillería de montaje y la manguera de suministro de disolvente.

Configuración

Ubicación



El uso de un sistema XP, o componentes en él, no homologados para ambientes peligrosos o atmósferas explosivas puede suponer riesgo de explosiones o incendios.

Los sistemas XP no están aprobados para ser usados en ubicaciones peligrosas a menos que el modelo base, todos los accesorios, todos los kits y todo el cableado cumplan con los códigos nacionales, estatales y locales.

Consulte **Sistemas con calentadores a prueba de explosión** en la página 25.

1. Coloque el dosificador en una superficie plana.
2. Coloque el dosificador en posición para comodidad en el acceso del operador y el mantenimiento, tendido adecuado de líneas de aire y de fluido y conexión sencilla de los componentes y accesorios.
3. Para montaje permanente, retire las ruedas y monte el bastidor en el suelo. Consulte las **Dimensiones**, página 84.
4. Asegúrese de que el freno del carro (L) se encuentre en posición bloqueada.

Configuración inicial del sistema

1. Compruebe la exactitud de su envío. Asegúrese de haber recibido todo lo que pidió. Consulte la **Identificación de componentes**, página 16
2. Revise si hay accesorios de conexión o elementos de fijación sueltos o dañados.
3. Si se añaden accesorios, consulte los **Manuales relacionados**, página 3.
4. Instale los kits de desecantes si utiliza isocianatos de poliuretano en las tolvas. Consulte el manual del kit de desecante para obtener instrucciones.
5. Instale los kits de tubos de circulación y retorno si la alimentación de material proviene de bidones o tolvas remotas. Consulte el manual del kit de tubos de circulación y retorno si está utilizando material de uretano.
6. Conecte las bombas de alimentación, filtros de fluido y mangueras de aire necesarios. Para sistemas sin tolvas, consulte el manual del kit de bomba de alimentación y agitador.
7. Conecte el conjunto de mangueras de fluido, incluidos los mezcladores estáticos, manguera flexible y pistola. Consulte **Conexión de los mezcladores estáticos, la pistola y las mangueras**, página 27.
8. Conecte la batería en el módulo de PressureTrak. Consulte el manual del monitor de presión XP.
9. **Unidades XP:** Conecte la manguera de suministro de aire. Consulte **Conexión del suministro de aire**, página 27

Unidades XP-h: Conecte las líneas hidráulicas. Consulte el manual de su grupo hidráulico GH para obtener instrucciones.

Limpie el aceite de prueba del sistema según sea necesario. Consulte el **Procedimiento de descompresión**, página 30. Consulte **Vaciado y limpieza del sistema completo (sistema nuevo o final de trabajo)**, página 38.

Limpieza del equipo antes de utilizarlo

El conjunto de bomba básica se ha probado con aceite ligero, que se deja en los conductos de fluido para proteger las piezas. Para evitar la contaminación del fluido con aceite, limpie el equipo con un disolvente compatible antes de utilizarlo.

Consulte **Vaciado y limpieza del sistema completo (sistema nuevo o final de trabajo)**, página 38.

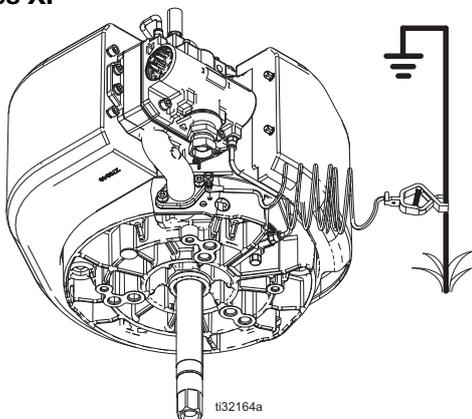
Conexión a tierra



El equipo se debe conectar a tierra para reducir el riesgo de chispas por electricidad estática y descargas eléctricas. Las chispas eléctricas o estáticas pueden provocar la ignición o la explosión de los vapores. Una conexión a tierra inapropiada puede causar descargas eléctricas. Una conexión a tierra proporciona un cable de escape para la corriente eléctrica.

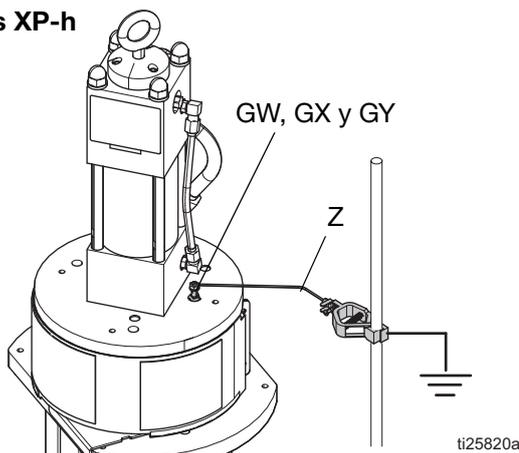
Bomba: utilice el cable y la abrazadera de tierra (suministrados).

Unidades XP



Conecte la abrazadera de conexión a tierra a una toma de tierra fiable.

Unidades XP-h

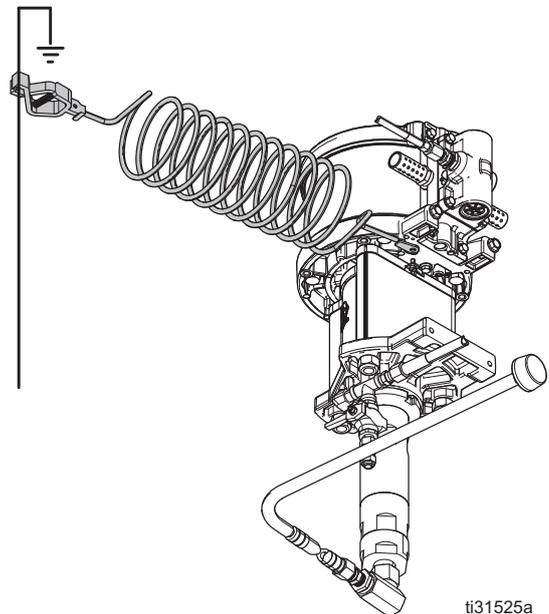


Afloje la contratuerca de la orejeta de conexión a tierra (GW) y la arandela (GX). Inserte el extremo del cable de tierra (Z) en la ranura de la orejeta (GY) y apriete con firmeza la contratuerca. Conecte la abrazadera de conexión a tierra a una toma de tierra fiable.

Objeto que está siendo pulverizado: Conecte a tierra el objeto que está siendo pulverizado, recipiente de suministro de fluido y todo el equipo de la zona de trabajo. Siga las normas locales. Use únicamente mangueras de aire y de fluido conductoras de electricidad.

Cubos de disolvente: use solo cubos metálicos, que son conductores, colocados sobre una superficie conectada a tierra. No coloque el cubo sobre una superficie no conductora, como papel o cartón, que pueda interrumpir la continuidad de la conexión a tierra.

Bomba de disolvente: utilice el cable y la abrazadera de conexión a tierra (suministrados con la bomba de disolvente).



Mangueras de aire y de fluido: utilice únicamente mangueras de disipación estática cuya longitud máxima combinada no exceda los 91 m (300 pies) para asegurar la continuidad de la conexión a tierra. Verifique regularmente la resistencia eléctrica de las mangueras. Si la resistencia total de la manguera excede los 29 megaohmios, sustituya la manguera de inmediato.

Compresor de aire: siga las recomendaciones del fabricante.

Pistola de pulverización: conéctela a tierra mediante la conexión a una bomba y a una manguera de fluido correctamente conectadas a tierra.

Sistema: conecte el cable de tierra de suministro del compartimento eléctrico que se muestra en **Conexión de la alimentación** de la página 24.

Conexión de la alimentación



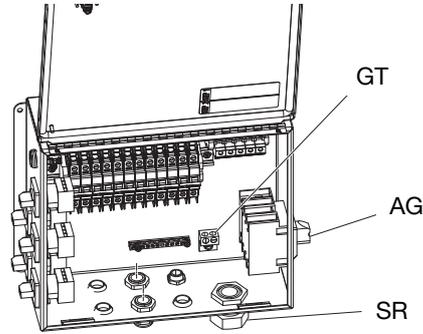
Todo el cableado eléctrico debe realizarlo un electricista cualificado y debe cumplir con todos los códigos y reglamentos locales.

NOTA: Los sistemas con caja de conexiones tienen calentadores precableados. Los sistemas sin caja de conexiones necesitan conectar los calentadores individualmente (consulte el manual de su calentador Viscon HP). Si fuera aplicable, consulte **Sistemas con calentadores a prueba de explosión** en la página 25.

1. Apague el interruptor principal de desconexión (AG).
2. Abra la puerta del armario eléctrico.
3. Pase el cable de alimentación por el casquillo de alivio de tensión del armario eléctrico.
4. Conecte el cable de tierra al terminal de conexión a tierra (GT).
5. Conecte el cable de alimentación como se indica (consulte la FIG. 7). Tire suavemente de todas las conexiones para verificar que estén bien fijadas.

6. Apriete el casquillo de alivio de tensión (SR).
7. Instale los puentes eléctricos suministrados en las posiciones mostradas en la imagen debajo de la fuente de alimentación utilizada.

NOTA: Los terminales de los puentes eléctricos se encuentran dentro de la puerta del armario eléctrico.



8. Compruebe que todos los elementos estén bien conectados como se muestra; luego, cierre la puerta del armario eléctrico.

NOTA: Consulte el manual de la caja de conexiones XP - Instalación y piezas, para ver instrucciones detalladas.

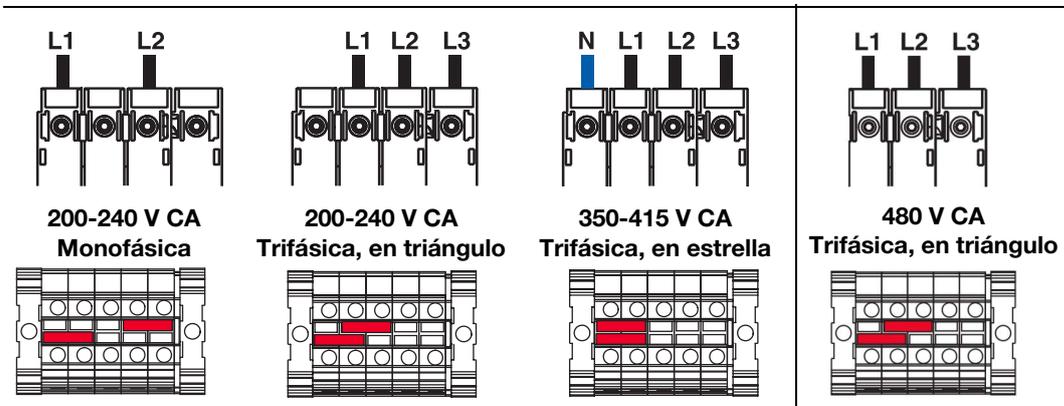


FIG. 7: Terminales de los puentes eléctricos y posiciones

| Requisitos de alimentación eléctrica | | | | |
|---|---|--------------------------------------|-------------------------------------|--|
| Configuración de XP | Para usar con calentadores de 240 V y/o caja de conexiones 273096 | | | Para su uso con los con calentadores de 480 V y la caja de conexiones 273101 |
| | 200-240 V CA Monofásica | 200-240 V CA Trifásica, en triángulo | 350-415 V CA Trifásica, en estrella | 480 V CA Trifásica, en triángulo |
| | Amperaje máximo | | | |
| Calentadores A y B | 34 | 30 | 18 | 15 |
| Calentadores A y B y manguera calefactada | 51 | 45 | 34 | 22 |

◆ **NOTA:** Los sistemas de 350-415 V CA no están diseñados para funcionar con una fuente de alimentación de 480 V CA.

Sistemas con calentadores a prueba de explosión

(Únicamente sistemas para ubicaciones peligrosas)



Un equipo instalado o conectado incorrectamente creará una condición peligrosa y puede ocasionar incendios, explosiones o choques eléctricos. Siga los códigos locales.

Si su sistema está aprobado para ubicaciones peligrosas y usted tiene calentadores a prueba de explosión, debe contratar a un electricista cualificado para conectar el cableado del calentador. Asegúrese de que el cableado y la instalación cumplan el código eléctrico local para ubicaciones peligrosas.

Cuando use calentadores a prueba de explosión, asegúrese de que el cableado, las conexiones del cableado, los interruptores y el cuadro eléctrico de distribución cumplen con las normas contra incendios (a prueba de explosión).

Consulte en el manual del calentador Viscon HP las instrucciones de conexión eléctrica y las directrices sobre ubicaciones peligrosas.

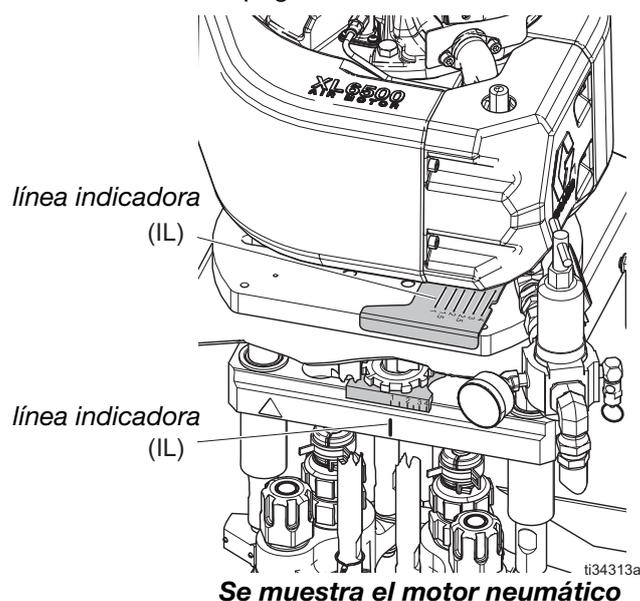
Posición del motor

Se debe establecer la posición del motor según la relación de mezcla en volumen del sistema.

NOTA: El cambiar la posición del motor no altera la relación de mezcla.

Comprobación de la posición del motor

1. Compruebe que se han montado las bombas correctas para su relación de mezcla en volumen. Consulte los gráficos de **Relación de mezcla en volumen** en las páginas 11-12.

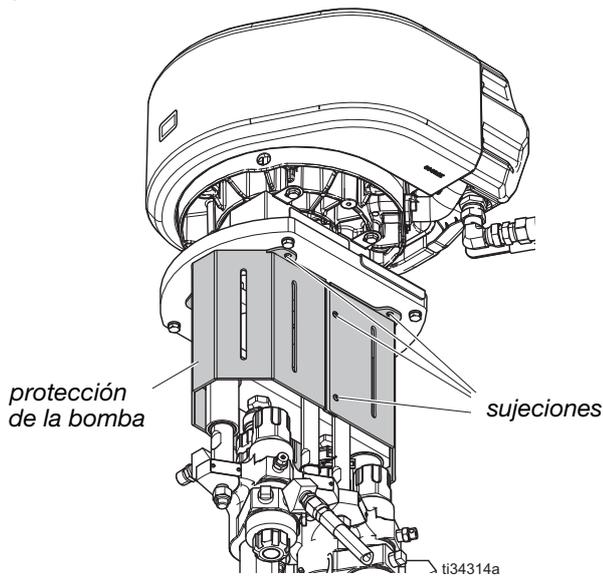


2. Compruebe que la posición del motor esté correctamente ajustada para esa relación de mezcla (consulte la imagen anterior). Si no es así, lleve a cabo el procedimiento de **Cambio de la posición del motor** de la página 26.

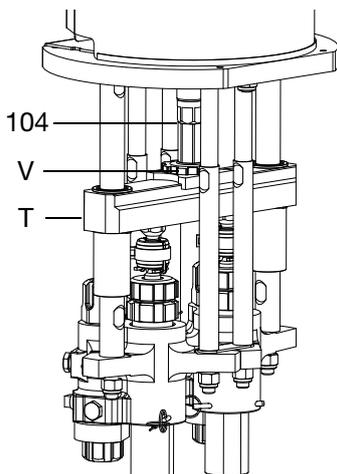
Cambio de la posición del motor

Cada ajuste de relación de mezcla tiene una posición del motor específica. Para ajustar la posición del motor neumático:

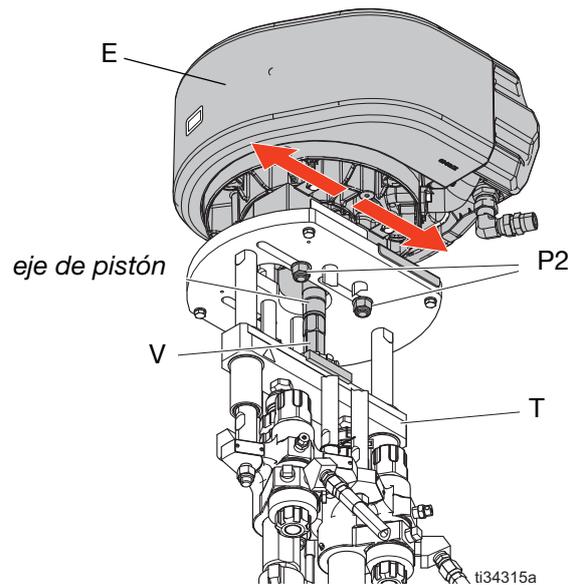
1. Realice el procedimiento de **Comprobación de la posición del motor**. Si la posición es incorrecta, siga al paso siguiente.
2. Afloje las ocho sujeciones y retire las dos protecciones de la bomba.



3. Coloque la llave en la varilla adaptadora (104); luego, use la herramienta provista para aflojar la tuerca de horquilla dentada (V) por encima de la horquilla (T).



4. Afloje las tres tuercas (P2) situadas bajo las varillas de unión del motor.



5. Sostenga la varilla del pistón y deslice el motor (E) hasta que las líneas del indicador estén alineadas con su relación.

AVISO

No golpee las varillas de unión (P) con un martillo de acero. Podría dañar la base del motor neumático.

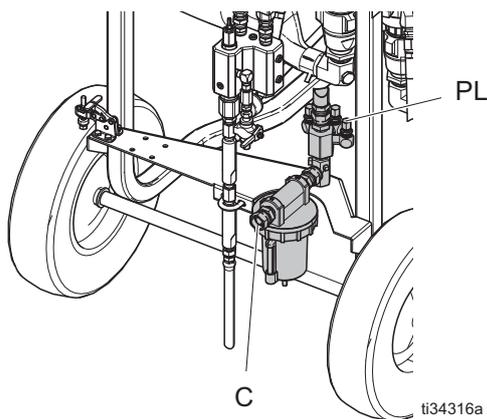
6. Apriete las tres tuercas (P2) y la tuerca de la horquilla (V).
7. Use la herramienta suministrada para apretar la tuerca de la horquilla y, a continuación, instale la protección de la bomba.

Conexión del suministro de aire

Solo sistemas XP.

1. Conecte la manguera de suministro de aire a la entrada (C) de 3/4 npt(h) del filtro de aire.

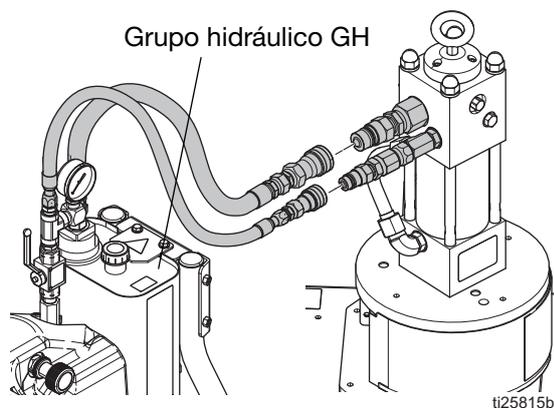
Use una manguera de aire de 19,1 mm (3/4 pulg.) de D.I. como mínimo. El consumo de aire es de 2,12 m³/min (75 cfm/min) por galón por minuto de pulverización. No utilice desconexiones rápidas de tipo de bloqueo con leva.



2. Retire los tapones (PL) según sea necesario para las mangueras de aire de la bomba de disolvente y la bomba de suministro. Consulte las instrucciones de configuración en los manuales de las bombas.

Conecte las líneas de suministro/retorno hidráulicas

Solo sistemas XP-h.



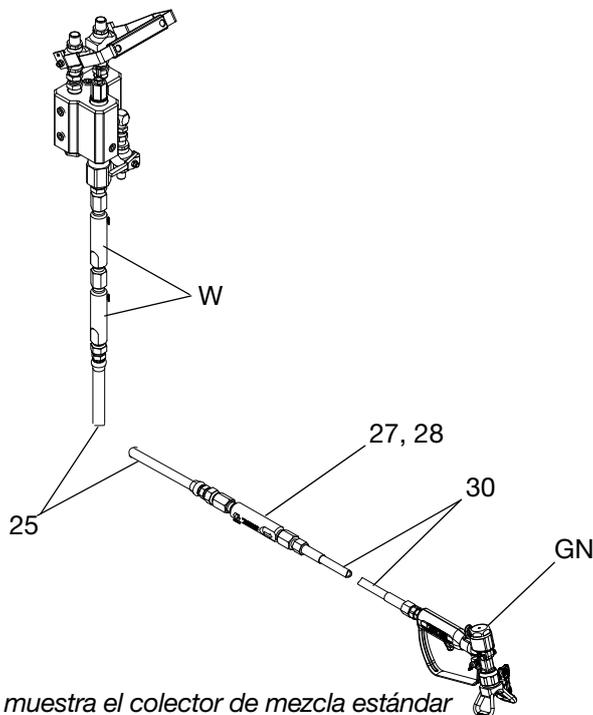
Consulte el manual de instrucciones y piezas de su grupo hidráulico GH para obtener más información sobre el grupo hidráulico GH.

Conexión de los mezcladores estáticos, la pistola y las mangueras

AVISO

Para evitar abocinamientos en el tubo mezclador, no utilice extremos de piezas giratorias de unión en la entrada del tubo mezclador.

1. Conecte la salida de los dos tubos de mezcla estática primarios, con los elementos mezcladores (W), a la manguera de mezcla de fluido (25), mezclador de limpieza (27, 28), manguera flexible (30) y pistola de pulverización (GN).
2. Añada la manguera de material mezclado según sea necesario entre la manguera de mezcla (25) y el mezclador de limpieza (27, 28).

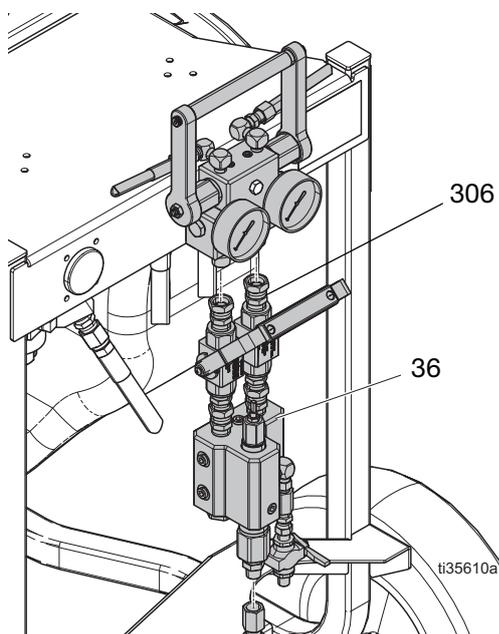


Conecte la manguera calefactada con camisa (solo colector de mezcla remoto)

NOTA: Para todos los pasos siguientes, consulte la ilustración de la página siguiente.

Consulte el manual del colector de mezcla para conocer más detalles al montar remotamente el colector de mezcla (36).

1. Afloje los accesorios de conexión (306) para retire el conjunto del colector de mezcla (36). Instale acopladores (suministrados con la manguera calefactada) en los accesorios de conexión del colector de circulación (35).



2. Conecte las mangueras de material «A» y «B» al colector de circulación de fluido (35) con los accesorios adaptadores (suministrados con la manguera calefactada).
3. Conecte el conjunto de unión hembra (107) en «Y» de desconexión rápida a la desconexión rápida de los tubos azules desde debajo de las botellas de desbordamiento.
4. Conecte el conjunto de unión macho (108) en «Y» de desconexión rápida hembra a la desconexión rápida de los tubos rojos desde la salida del calentador.
5. Conecte los tubos de circulación de glicol a los conjuntos de unión en «Y». Conecte al conjunto de unión en «Y».

NOTA: Los tubos y accesorios de conexión están diferenciados por colores. Asegúrese de que todos los colores coincidan al conectar los accesorios de conexión.

6. Conecte el colector de mezcla (36) al carro del colector remoto (109) y sujételo con dos tornillos (609).
7. Conecte las mangueras «A» y «B» al colector de mezcla (35) con los accesorios adaptadores necesarios (suministrados con la manguera calefactada).
8. Conecte los tubos de extensión de glicol entre el conjunto de mangueras y el bloque del calentador (HB). Corte los tubos en ángulo recto por detrás de solo uno de los accesorios de conexión en U. Conecte los dos accesorios de unión (610) a los tubos de manguera (uno rojo, otro azul). Corte el trozo del tubo rojo (611) y el trozo del tubo azul (612) a una longitud que quepa entre el conjunto de mangueras y el bloque del calentador. A continuación, apriete los accesorios de conexión.
9. Llene el depósito de la bomba de circulación (306) con fluido calefactor (mezcla 50/50 de agua/etilenglicol). Cada sección de la manguera calefactada de 15,2 m (50 pies) soporta aproximadamente 4,7 litros (1,25 galones) de fluido.

Conexión de mangueras adicionales

NOTA: Para todos los pasos siguientes, consulte la ilustración de la página siguiente.

Puede conectar hasta un máximo de seis secciones de 15,2 m (50 pies) de manguera calefactada para conseguir una longitud total de 91,4 m (300 pies).

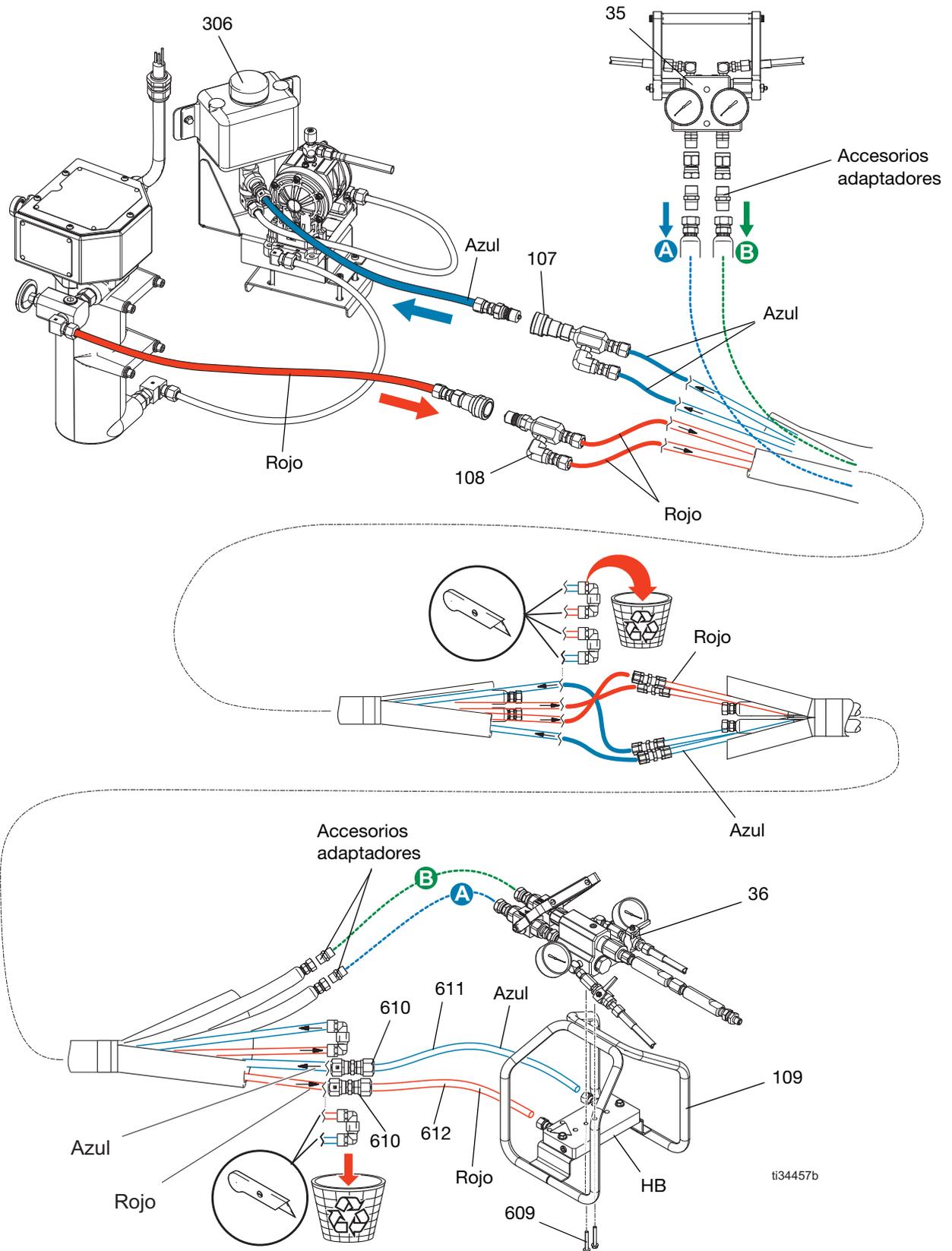
1. Conecte las mangueras de material «A» y «B» con los accesorios adaptadores (suministrados con las mangueras calefactadas).
2. Retire los accesorios de conexión acodados de los extremos del conjunto de la manguera calefactada.
3. Conecte el siguiente tramo de manguera utilizando los accesorios de unión suministrados con la manguera.

NOTA: Los tubos están diferenciados por colores. Asegúrese de que todos los colores coincidan al conectar los accesorios de conexión.

AVISO

Para evitar la contaminación cruzada, asegúrese de conectar la manguera de fluido del lado «A» a la manguera de fluido del lado «A» en la manguera calefactada adicional.

Conexión de las mangueras



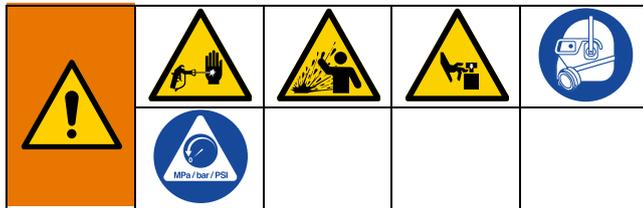
ti34457b

Funcionamiento

Procedimiento de descompresión



Siga el Procedimiento de descompresión siempre que vea este símbolo.



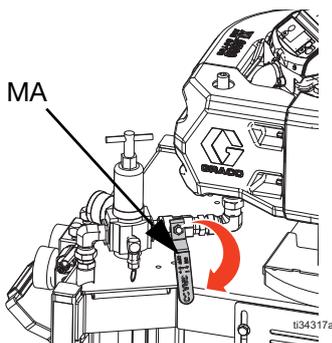
Este equipo seguirá presurizado hasta que se alivie manualmente la presión. Para ayudar a evitar lesiones graves por fluido presurizado, como la inyección en la piel, salpicaduras de fluido y las ocasionadas por piezas en movimiento, siga el Procedimiento de descompresión cuando deje de pulverizar y antes de limpiar, revisar o realizar tareas de mantenimiento en el equipo.

1. Ponga el seguro del gatillo de la pistola.



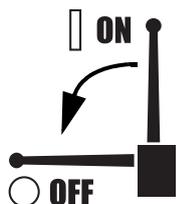
T11949a

2. **Sistemas XP:**
Cierre la válvula de cierre de aire principal (MA).



ti34317a

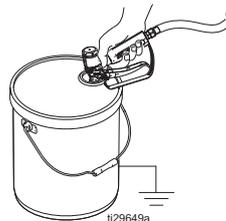
- Sistemas XP-h:**
Cierre la válvula de la bomba.



ti7108a

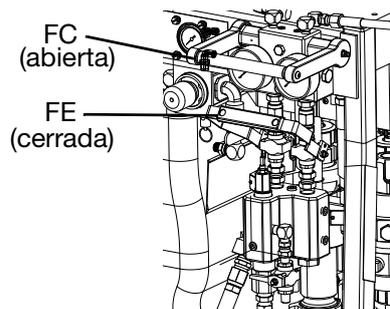
3. Apague los calentadores, si se usaron.
4. Apague las bombas de alimentación, si se usaron.

5. Desmonte la boquilla de pulverización.
6. Quite el seguro del gatillo.
7. Apriete firmemente una parte metálica de la pistola contra un cubo metálico conectado a tierra. Dispare la pistola para liberar la presión.



ti29649a

8. Ponga el seguro del gatillo de la pistola.
9. Cierre el asa de cierre doble (FE) y abra el asa de circulación (FC) para liberar la presión de fluido A y B.

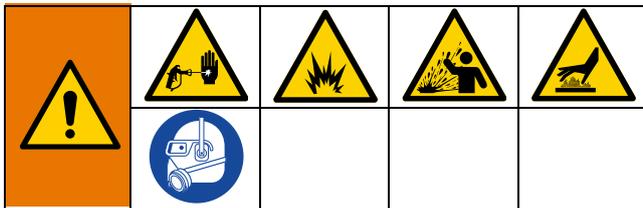


r_571101_3A0420A_9a-2

10. Limpie siempre la manguera de mezcla después de aliviar la presión de fluido A y B a través del colector de mezcla. Siga lo indicado en **Limpieza del material mezclado**, página 36 cuando deje de pulverizar o de dispensar y antes de limpiar, revisar, reparar o transportar el equipo.
11. Si sospecha que la boquilla de pulverización o la manguera están obstruidas, o que no se ha liberado completamente la presión después de llevar a cabo los pasos precedentes, afloje muy despacio la tuerca de retención del portaboquillas o el acoplamiento del extremo de la manguera para liberar la presión poco a poco, luego afloje del todo. Limpie la obstrucción de la manguera o la boquilla.
12. Si el mezclador estático, la manguera flexible y la pistola no pueden limpiarse debido a la presencia de material endurecido o mezclado, afloje muy despacio el tubo del mezclador estático de la salida del colector de mezcla para aliviar poco a poco la presión y, después, afloje del todo. Sustituya o limpie los componentes obstruidos.

Cebado del sistema vacío

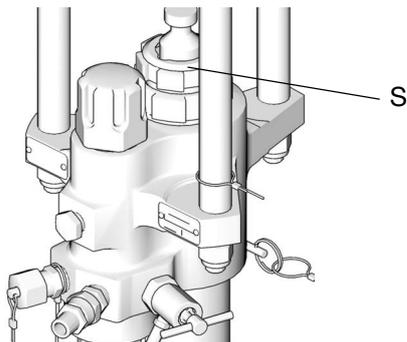
Cebado de fluidos A y B



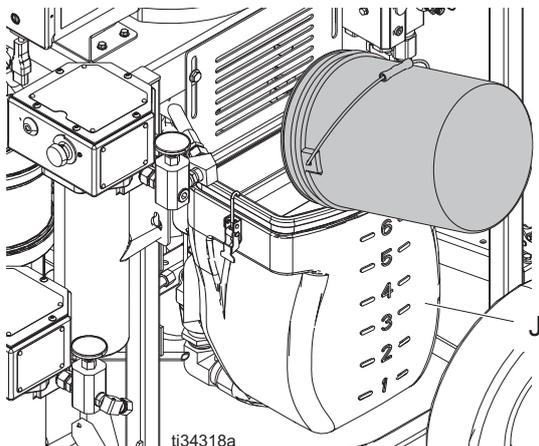
Con el fin de evitar lesiones, use guantes siempre que use disolventes y/o si la temperatura del fluido supera los 48 °C (110 °F). Para evitar salpicaduras, use la menor presión posible para cebar.

El equipo ha sido probado en fábrica con aceite de grado. Si fuera necesario, antes de pulverizar, extraiga y deseche el aceite con un disolvente compatible. Consulte **Vaciado y limpieza del sistema completo (sistema nuevo o final de trabajo)**, página 38.

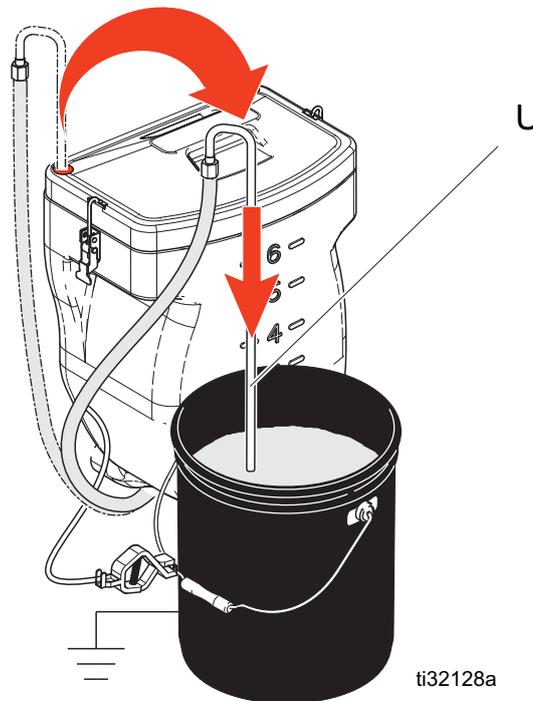
1. Antes de comenzar, compruebe la tuerca de empaquetadura (S). Llene con líquido sellador de cuellos (TSL). Apriete a 34-41 N•m (25-30 lb-pie).



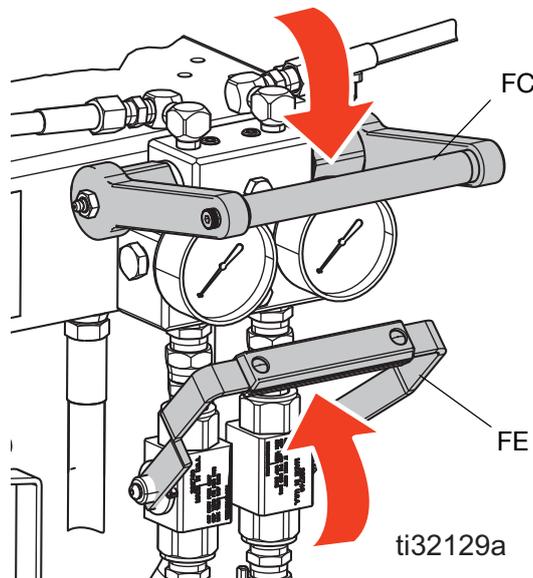
2. Prepare los materiales antes de añadirlos a las tolvas (J). Asegúrese de que los materiales resinosos estén bien mezclados, sean homogéneos y puedan verterse antes de añadirlos a la tolva. Ponga los endurecedores de nuevo en suspensión antes de añadir material a la tolva.



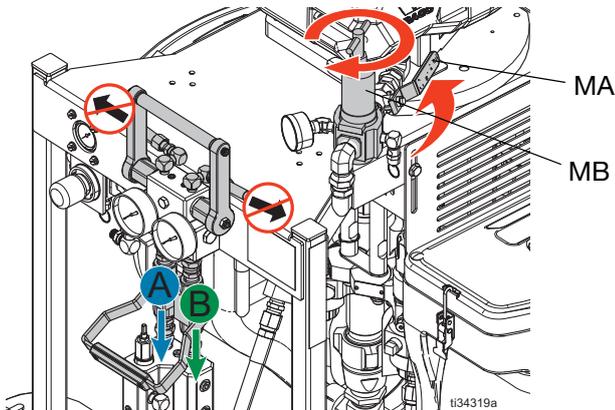
3. Llene las tolvas A y B con los materiales adecuados. Llene el lado A (azul) con mayor volumen de material y el lado B (verde) con menor volumen de material (excepto si la relación de mezcla es 1:1).
4. Desplace las líneas de recirculación (U) para vaciar los contenedores.



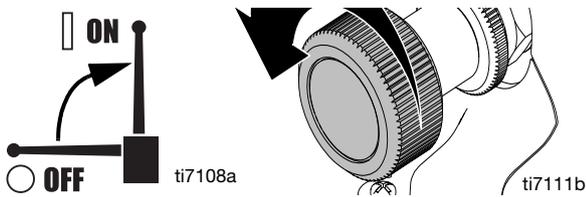
5. Cierre el asa de cierre doble (FE) y abra el asa de circulación (FC).



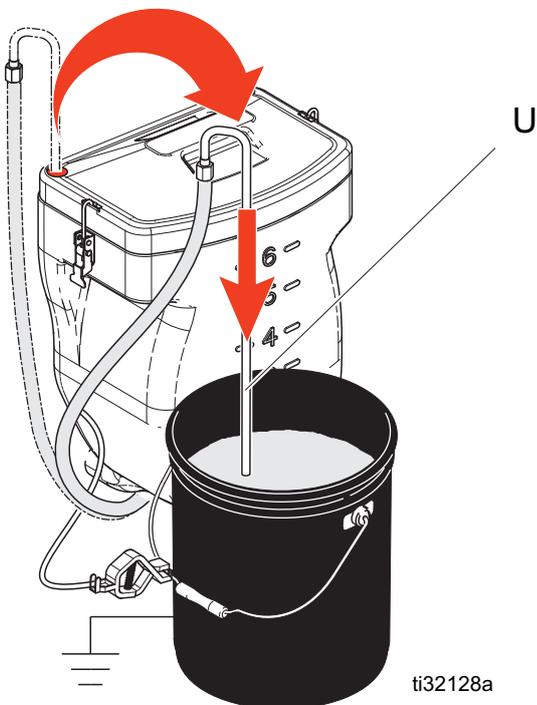
6. **Solo sistemas XP:** Abra la válvula de cierre de aire principal (MA). Aumente lentamente la configuración del regulador de presión de aire (MB).



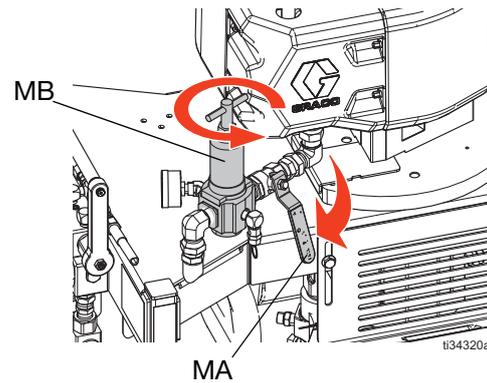
Solo sistemas XP-h: abra la válvula de la bomba. Gire el mando de control de presión para disminuir la presión.



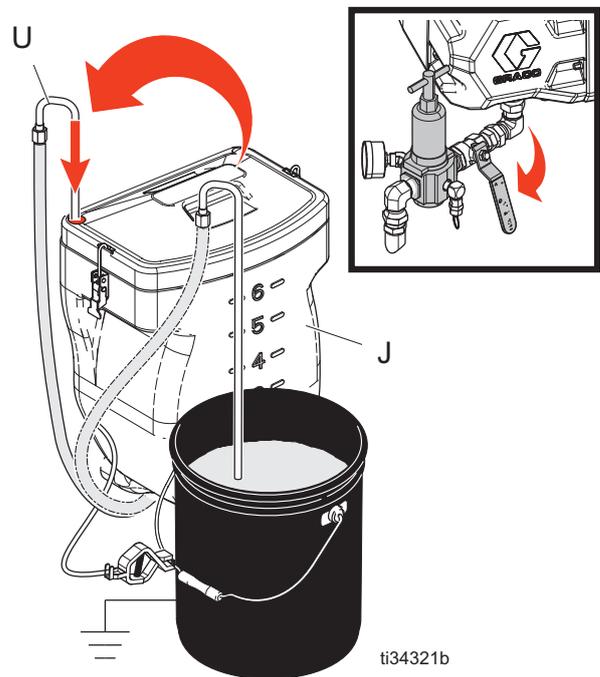
7. Dispense fluido en los contenedores hasta que empiece a salir fluido limpio de las líneas de recirculación A y B.



8. Disminuya la presión del regulador de aire (MB). Cierre la válvula de cierre de aire principal (MA).



9. Desplace las líneas de recirculación (U) nuevamente a la tolva (J) correcta.



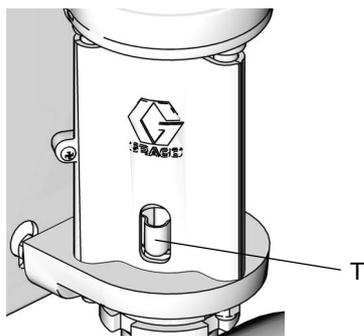
10. Si usa calentadores, caliente el fluido en todo el sistema antes de pulverizar. Consulte **Recirculación previa a la pulverización o nuevo cebado después de quedarse vacía una bomba**, página 34.

Cebado de la bomba de lavado con disolvente

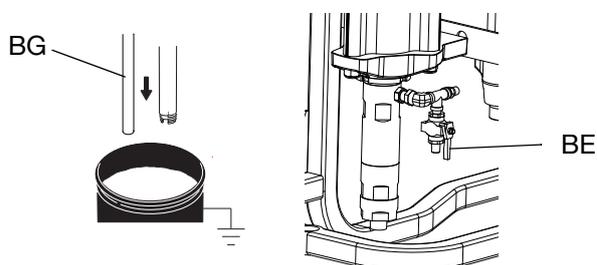
Siga las instrucciones si utiliza la bomba de lavado con disolvente.



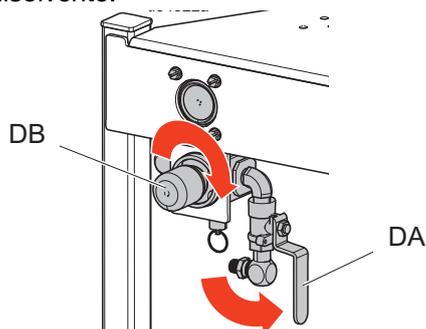
1. Antes de comenzar, llene el vaso de lubricante (T) hasta un 1/3 de su capacidad con líquido sellador de cuellos (TSL) de Graco o un disolvente compatible.



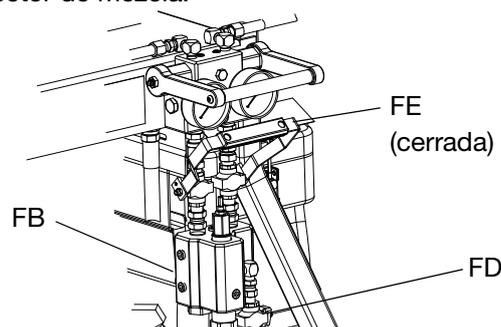
2. Conecte un cable de tierra (no incluido) un cubo metálico de disolvente.
3. Coloque el tubo de sifón y la manguera de circulación de disolvente (BG) en el cubo de disolvente.



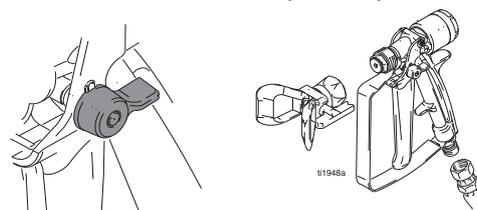
4. Abra la válvula de cebado de disolvente (BE) en la salida de la bomba de disolvente (BA).
5. Abra la válvula de aire de la bomba de disolvente (DA). Gire lentamente el regulador de aire de la bomba de disolvente (DB) en sentido de las agujas del reloj para cebar la bomba y enviar el disolvente de vuelta al cubo. Cierre la válvula de fluido (BE) y la válvula de aire (DA) de la bomba de disolvente.



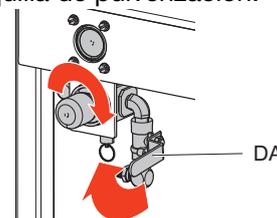
6. Abra la válvula de limpieza con disolvente (FD) del colector de mezcla.



7. Compruebe que el seguro del gatillo esté enganchado. Desmonte la boquilla de pulverización.



8. Quite el seguro del gatillo y dispare la pistola hacia el interior de un cubo metálico conectado a tierra, sujetando el cubo. Use una tapa de cubo con un orificio para dispensar a través de esta. Selle alrededor del orificio y la pistola con un trapo para evitar salpicaduras. Procure mantener los dedos lejos de la parte delantera de la pistola.
9. Abra la válvula de aire de la bomba de disolvente (DA). Gire lentamente el regulador de aire de la bomba de disolvente (DB) en sentido de las agujas del reloj para cebar la bomba de disolvente y expulsar el aire de la manguera de mezcla y la pistola. Dispare la pistola hasta que se purgue todo el aire.
10. Cierre la válvula de aire de la bomba de disolvente (DA) y accione la pistola para aliviar la presión. Ponga el seguro del gatillo. Vuelva a poner la boquilla de pulverización.



11. Cierre la válvula de limpieza con disolvente (AD).

NOTA: El aire y la presión de la bomba de disolvente pueden dejarse activados durante la pulverización.

AVISO

Para evitar que se seque producto dentro del sistema, ceba siempre con disolvente la bomba y la manguera de disolvente antes de pulverizar material mezclado.

Recirculación previa a la pulverización o nuevo cebado después de quedarse vacía una bomba

NOTA: Agite, vuelva a hacer circular y caliente el material solo lo necesario, para evitar mezclar aire en el fluido.

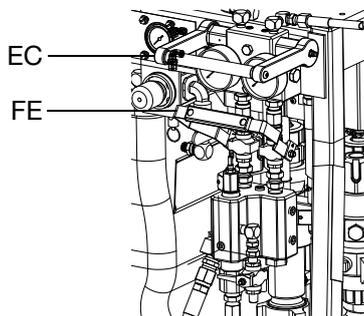
Use el modo de recirculación cuando sea necesario calentar el material. Observe la temperatura indicada en la parte superior del calentador (saliente o de retorno a la tolva). Cuando el termómetro alcanza la temperatura de funcionamiento, el material está listo para pulverizar.

Aunque esté usando un sistema que no necesita calentamiento, aún se requiere recirculación antes de pulverizar. La recirculación asegura que los rellenos asentados se mezclen, que las líneas de la bomba estén completamente cebadas y que las válvulas de retención funcionen correctamente.

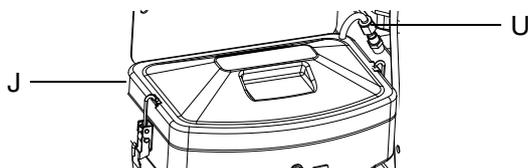
La recirculación también permite volver a cebar un lado que se haya quedado seco.

1. Siga las indicaciones de **Cebado del sistema vacío**, página 31.

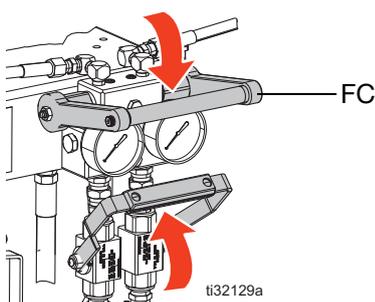
2. Cierre el asa de cierre doble (FE).



3. Compruebe que las mangueras de recirculación (U) estén en las tolvas (J) correctas.

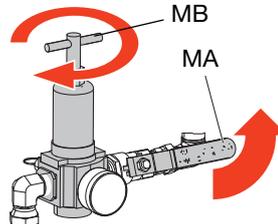


4. Abra el asa de la válvula de circulación (FC).



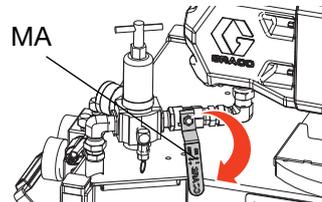
5. **Para sistemas XP:**

- a. Gire hacia abajo el regulador de presión de aire (MB) y después abra la válvula de cierre de aire principal (MA). Use el regulador de presión de aire para aumentar lentamente la presión del aire en las bombas hasta que comiencen a funcionar lentamente.



- b. Haga funcionar las bombas unos minutos o hasta que el material alcance la temperatura deseada. Consulte la sección **Calentamiento del fluido**, página 34.

- c. Cierre la válvula de cierre de aire del motor (MA).



6. **Para sistemas XP-h:**

- a. Gire el mando de control de presión y abra la válvula de la bomba.



- b. Aumente poco a poco la presión hasta que las bombas comiencen a funcionar lentamente.

- c. Haga funcionar las bombas unos minutos o hasta que el material alcance la temperatura deseada. Consulte la sección **Calentamiento del fluido**, página 34.

- d. Cierre la válvula de la bomba.

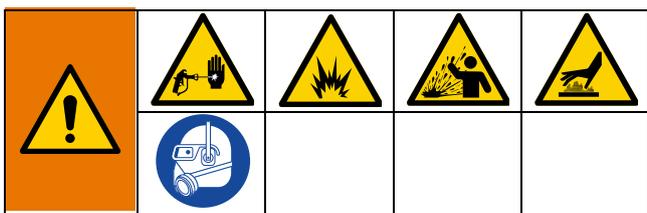
Calentamiento del fluido

Para calentar el fluido de manera uniforme en todo el sistema:

1. Haga circular el fluido a aproximadamente 1,89 lpm (1/2 gpm) (10-20 ciclos/min) para levantar la temperatura de las tolvas a 27-32 °C (80-90 °C).
2. Disminuya la velocidad de circulación a aproximadamente 0,94 lpm (0,25 gpm) (5 ciclos/min) para aumentar la temperatura de salida del calentador para que coincida con la temperatura de pulverización.

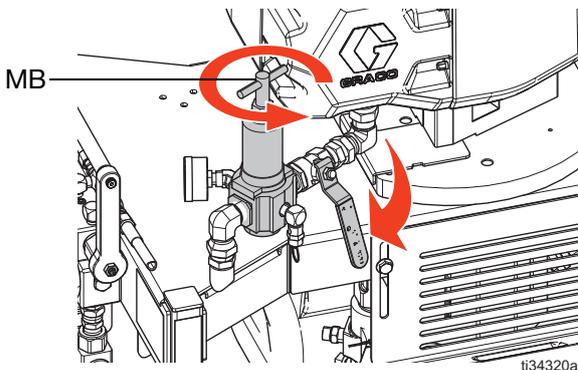
NOTA: Si se hace circular el fluido demasiado rápidamente sin reducir la velocidad de circulación, aumentará solo la temperatura de la tolva. Igualmente, hacer circular el fluido demasiado despacio solo aumentará la temperatura de salida del calentador.

Pulverización

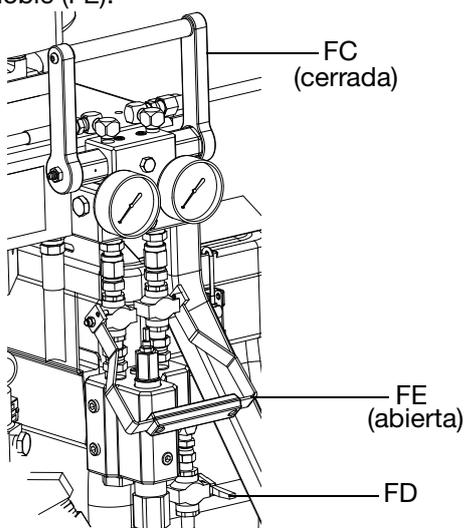


NOTA: Después del primer día de pulverización, vuelva a apretar los accesorios de conexión de todas las mangueras y apriete las tuercas de empaquetadura de cuello de las dos bombas.

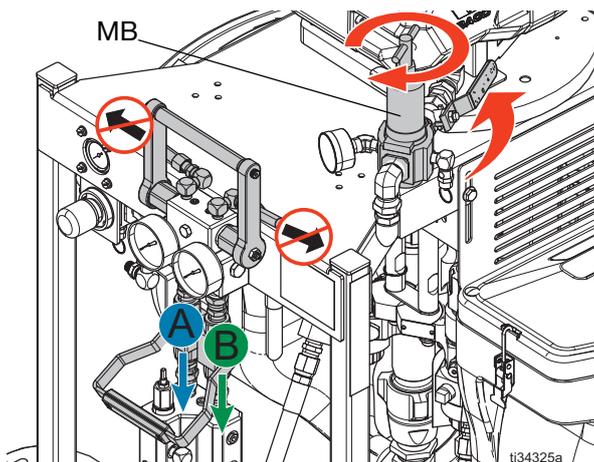
1. Si se utilizan calentadores, enciéndalos. Para ajustar la temperatura del calentador, consulte las instrucciones del manual de Viscon HP y la sección **Calentamiento del fluido**, página 34. Haga circular según sea necesario.
2. Cierre el regulador de presión de aire del motor (MB) y déjelo a cero.



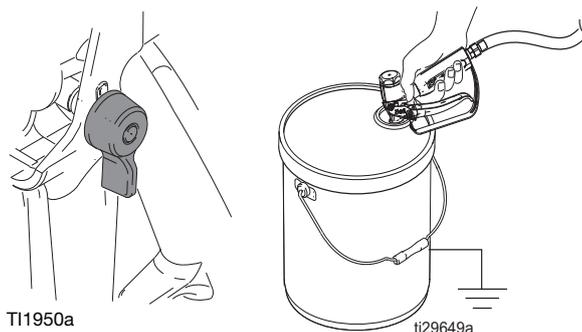
3. Cierre el asa de circulación (FC) y la válvula de limpieza (FD) con disolvente. Abra el asa de cierre doble (FE).



4. Ajuste el regulador principal de aire (MB) a 0,21 MPa (2,1 bar, 30 psi) como mínimo.

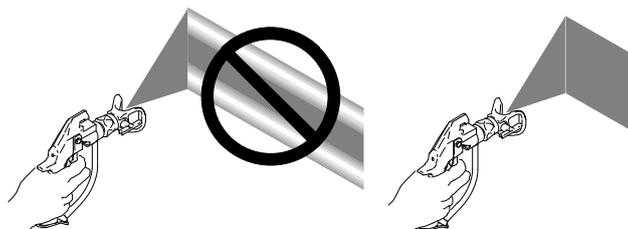


5. Acople el seguro del gatillo y extraiga la boquilla. Quite el seguro del gatillo y dispare la pistola dentro de un cubo metálico conectado a tierra, sujetando el cubo. Use una tapa de cubo metálico con un orificio para dispensar a través del mismo para evitar salpicaduras. Dispense desde la manguera de mezcla hasta que salga de la pistola un recubrimiento bien mezclado.



6. Ponga el seguro del gatillo. Instale la boquilla en la pistola.
7. Ajuste el regulador de la bomba principal de aire (MB) a la presión de pulverización necesaria y aplique una capa en un panel de prueba.

NOTA: Realice a diario pruebas de **Verificación del sistema** (consulte la página 42).



NOTA: Un exceso de presión aumenta la sobrepulverización y el desgaste de la bomba.

8. Inspeccione y anote a menudo las lecturas de los manómetros durante el funcionamiento. Un cambio en dichas lecturas indica un cambio en el rendimiento del sistema.

NOTA:

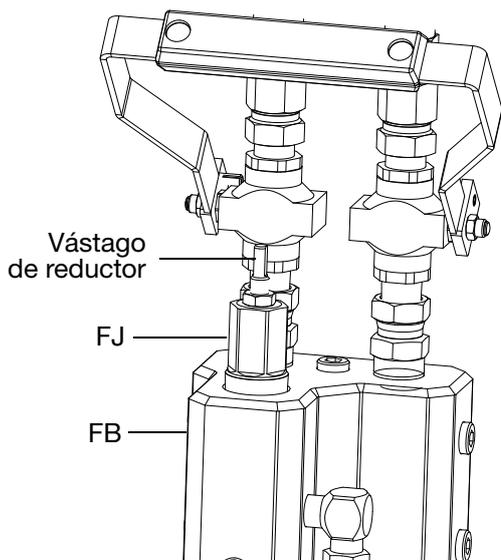
- Se produce una caída de presión durante el cambio de carrera de la bomba. Este debería ser rápido y sincronizado.
 - Limpie el colector de mezcla según se requiera durante las operaciones del día.
9. Siga lo indicado en **Limpieza del material mezclado**, página 36 cuando haya terminado de pulverizar o antes de que expire la vida útil.

NOTA: La vida útil o tiempo de trabajo del material mezclado disminuye con el aumento de temperatura. La vida útil dentro de la manguera es mucho más corta que el tiempo de secado del recubrimiento.

Reductor de fluido ajustable del componente B

Al abrirse la pistola, el reductor del lado B (FJ) reduce momentáneamente el error en la relación de “adelanto/retraso” del caudal A y B a los tubos del mezclador estático. El error se debe a diferencias de viscosidad, volumen y expansión de la manguera.

El reductor se usa principalmente si el colector de mezcla está en posición remota respecto a la máquina con una manguera de mezcla corta hacia la pistola de pulverización. También se puede usar en el procedimiento de verificación de relación.



Si el colector de mezcla (FB) está montado en la máquina, no es necesario ajustar el reductor. Deje abierto el vástago del reductor dos vueltas como mínimo desde la posición de totalmente cerrado.

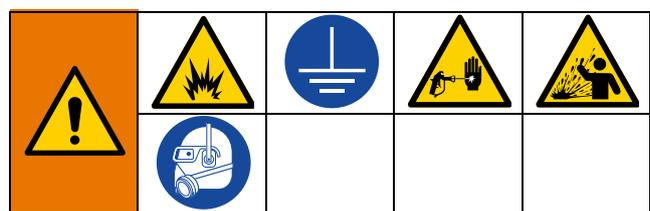
Para ajustar el reductor:

Ajuste el vástago del reductor en sentido de las agujas del reloj mientras pulveriza hasta que vea un ligero aumento en el manómetro del lado B. El punto donde la presión empieza a aumentar es un buen valor de ajuste.

Si no está dispensando directamente desde el colector de mezcla y el mezclador, se trata de un ajuste aproximado.

Consulte el manual de su colector de mezcla para tener más información.

Limpieza del material mezclado



Para evitar incendios y explosiones, conecte siempre a tierra el equipo y el contenedor de desechos. Para evitar chispas por electricidad estática y lesiones por salpicaduras, limpie siempre con la presión más baja posible. El disolvente caliente puede incendiarse. Para evitar incendios y explosiones:

- Limpie el equipo solo en una zona bien ventilada
- Compruebe que la alimentación eléctrica esté apagada y que el calentador esté frío antes de limpiarlo
- No encienda el calentador hasta que todas las líneas de fluido estén libres de disolvente

Limpie el colector de mezcla cuando ocurra alguna de las situaciones siguientes.

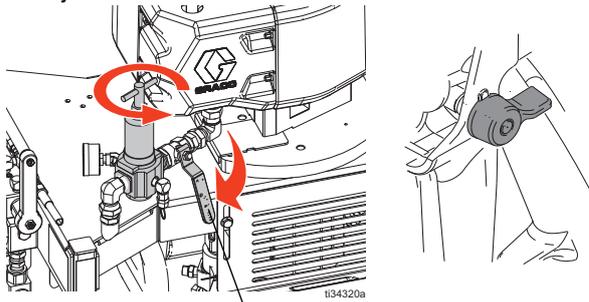
- pausas de pulverización
- apagado durante la noche o al final del turno
- material mezclado en el sistema alcanzando el fin de la vida útil

Limpieza del colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización

Si su sistema no incluye una bomba de lavado con disolvente, siga las instrucciones de **Vaciado y limpieza del sistema completo**, página 38.

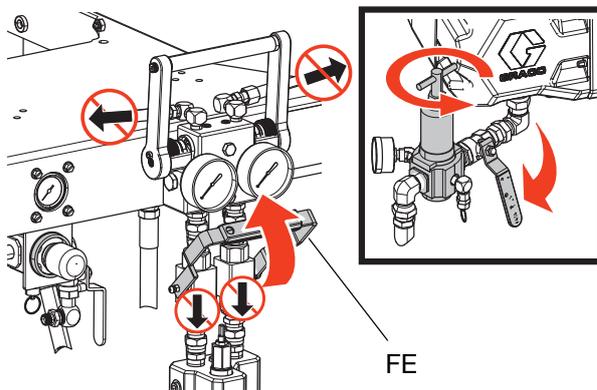
1. Apague los calentadores. Permita que el calentador y las mangueras calefactadas se enfríen.
2. Lleve a cabo el **Procedimiento de descompresión** en la página 30.
3. Cierre la válvula de cierre de aire del motor (MA) para apagar el motor neumático de la bomba y

reducir la presión del aire. Ponga el seguro del gatillo. Retire la boquilla de pulverización y sumérla en disolvente.



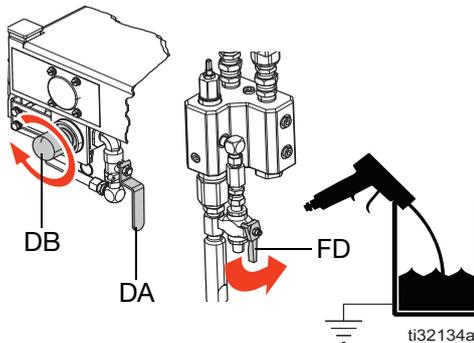
MA

4. Levante para cerrar el asa de cierre doble (FE).



FE

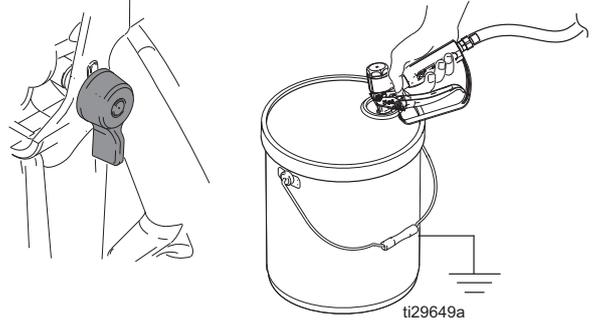
5. Abra la válvula de aire de la bomba de disolvente (DA). Gire poco a poco el regulador de aire de la bomba de disolvente (DB) en sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión de aire.



ti32134a

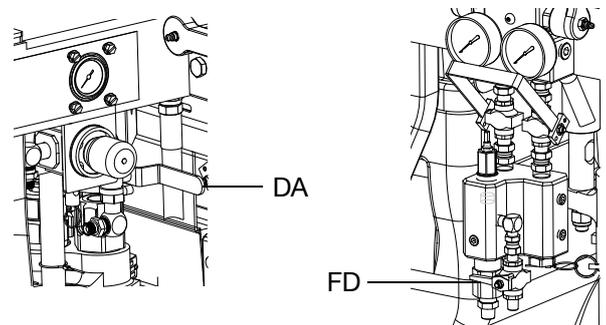
6. Abra la válvula de limpieza con disolvente (FD)
7. Quite el seguro del gatillo, sujete la pistola contra un cubo metálico puesto a tierra y dispare la pistola dentro del cubo. Use una tapa de cubo con un orificio para dispensar a través de esta. Selle alrededor del orificio y la pistola con un trapo para evitar salpicaduras. Procure mantener

los dedos lejos de la parte delantera de la pistola. Siga limpiando hasta que salga disolvente limpio.



ti29649a

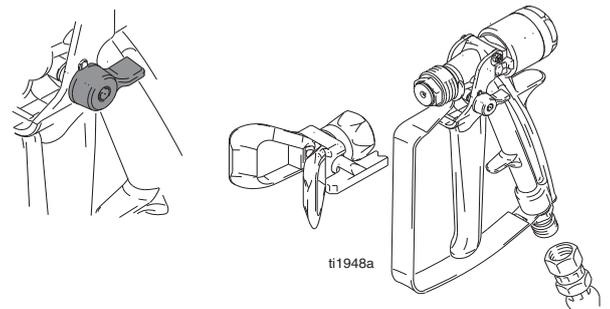
8. Cierre la válvula de aire de la bomba de disolvente (DA). Dispare la pistola para liberar la presión. Cierre la válvula de limpieza con disolvente (FD) después de aliviar la presión.



DA

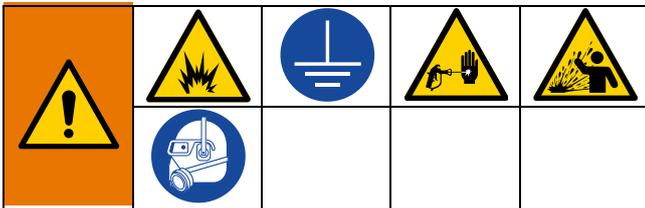
FD

9. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.
10. Ponga el seguro del gatillo. Desarme la boquilla de pulverización y límpiela a mano con disolvente. Vuelva a instalarla en la pistola.



ti1948a

Vaciado y limpieza del sistema completo (sistema nuevo o final de trabajo)



Para evitar incendios y explosiones, conecte siempre a tierra el equipo y el contenedor de desechos. Para evitar chispas por electricidad estática y lesiones por salpicaduras, limpie siempre con la presión más baja posible. El disolvente caliente puede incendiarse. Para evitar incendios y explosiones:

- Limpie el equipo solo en una zona bien ventilada
- Compruebe que la alimentación eléctrica esté apagada y que el calentador esté frío antes de limpiarlo
- No encienda el calentador hasta que todas las líneas de fluido estén libres de disolvente

NOTA:

- Si el sistema incluye calentadores y mangueras calefactadas, apáguelos y deje que se enfríen antes de limpiarlos. No encienda los calentadores hasta que las líneas de fluido estén libres de disolvente.
- Cubra los contenedores de fluido y use la menor presión posible cuando limpie para evitar salpicaduras.
- Antes de los cambios de color o de apagar el equipo para guardarlo, haga circular el disolvente con un caudal mayor y durante más tiempo. Cambie el disolvente cuando se ensucie.
- Para lavar solo el colector de fluido, consulte la sección **Limpieza del colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización**, página 36.
- Si la máquina no se está utilizando, use los tapones de drenaje en los racores de entrada de la bomba.

Directrices

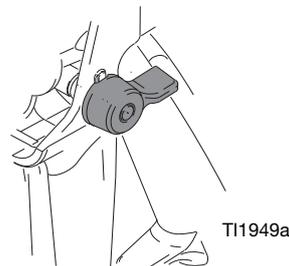
Limpie los sistemas nuevos si los materiales de recubrimiento están contaminados con aceite mineral.

La limpieza evitará que los materiales se asienten o gelifiquen en las bombas, líneas y válvulas. Limpie el sistema cuando ocurra alguna de las situaciones siguientes.

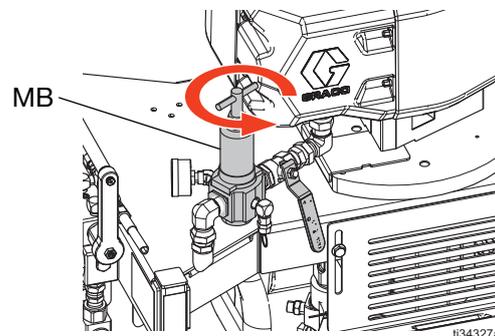
- Si no se va a utilizar el sistema durante más de una semana (según los materiales usados).
- Si los materiales usados tienen rellenos que se asentarían.
- Si utiliza materiales sensibles a la humedad.
- Antes de dar servicio
- Si va a guardar la máquina, sustituya el disolvente de limpieza por aceite ligero. Nunca deje el equipo vacío sin ningún fluido.

Procedimiento de sistema vacío

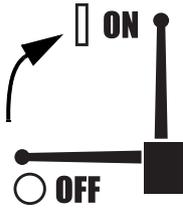
1. Siga las instrucciones de **Cebado del sistema vacío**, página 31 y **Limpieza del colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización**, página 36, según sea necesario.
2. Ponga el seguro del gatillo.



3. **Sistemas XP:** gire el regulador de aire de la bomba principal (MB) completamente en sentido contrario a las agujas del reloj para cerrarlo.

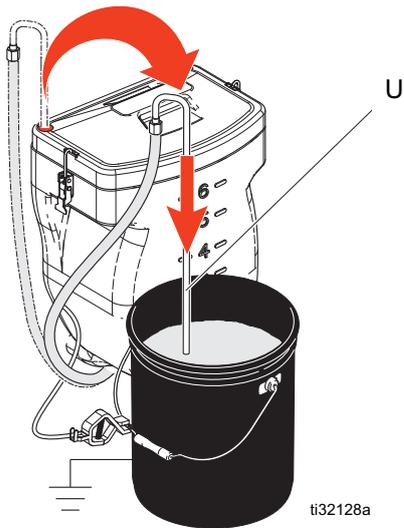


Sistemas XP-h: abra la válvula de la bomba.

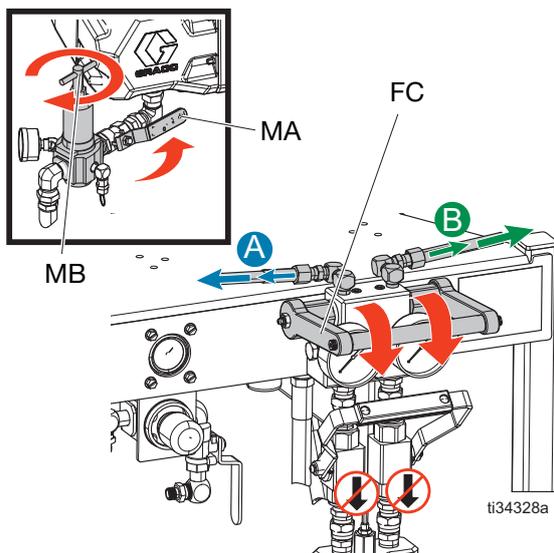


NOTA: Si el sistema no arranca con presión estática, aumente la presión del aire en incrementos de 35 kPa (0,35 bar, 5 psi). Para evitar salpicaduras, no supere 241 kPa (2,4 bar, 35 psi).

- Desplace las líneas de recirculación (U) para separar los contenedores del fluido para bombear el fluido que quede en la bomba fuera del sistema.



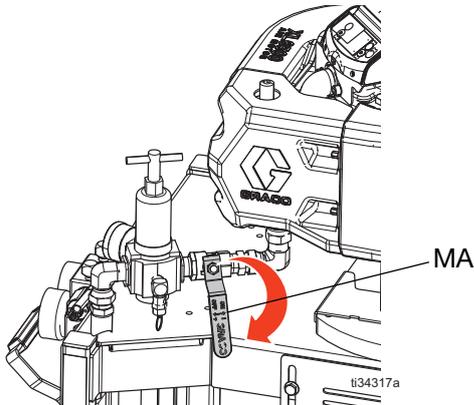
- Baje para abrir el asa de circulación (FC) y aumente la presión del regulador de presión de aire del motor (MB) a 20 psi (138 kPa, 1,38 bar).



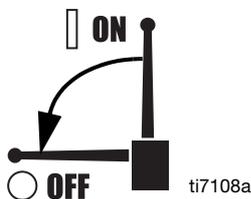
- Abra la válvula de cierre de aire del motor (MA).

Procedimiento de sistema de limpieza

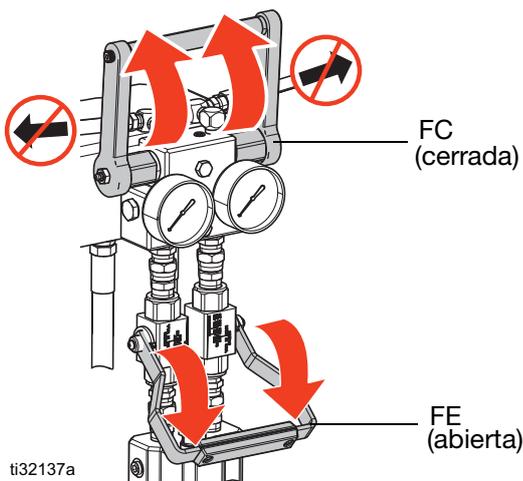
1. **Para sistemas XP:** Cierre la válvula de cierre de aire principal (MA).



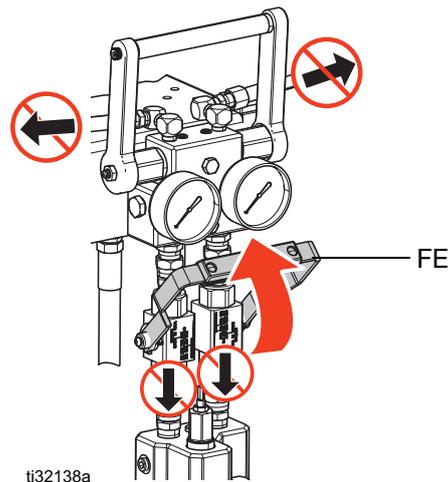
Para sistemas XP-h: Cierre la válvula de la bomba.



2. Limpie las tolvas (J) y luego añada disolvente a ambas. Desplace las líneas de circulación (U) hacia contenedores de desechos y expulse los fluidos sucios.
3. Desplace las líneas de recirculación (U) nuevamente a las tolvas. Continúe recirculando hasta que el sistema esté totalmente limpio.
4. Levante para cerrar el asa de circulación (FC) y baje para abrir el asa de cierre doble (FE).



5. Abra la válvula de cierre de aire del motor. Aumente la presión del regulador de aire a 1,9 bar (20 psi).
6. Suba el regulador de presión de aire del motor para dispensar disolvente nuevo desde las tolvas que pase por las válvulas del colector de mezcla y salga por la pistola.
7. Apague el motor neumático.
8. Levante para cerrar el asa de cierre doble (FE).



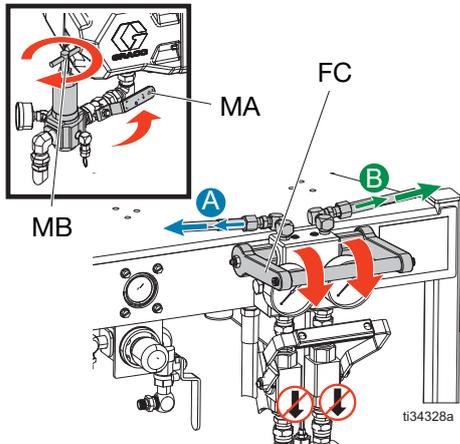
9. Retire los filtros de fluido de la bomba, si están instalados, y sumérgalos en disolvente. Limpie o sustituya la tapa del filtro. Sustituya siempre las juntas tóricas del filtro. Consulte el manual de su bomba Xtreme.
10. Llene las tuercas de empaquetadura de las bombas A y B con TSL. También, deje siempre algún tipo de fluido, como disolvente o aceite en el sistema para evitar la acumulación de incrustaciones. Esta acumulación puede descascararse más adelante. No utilice agua.

NOTA:

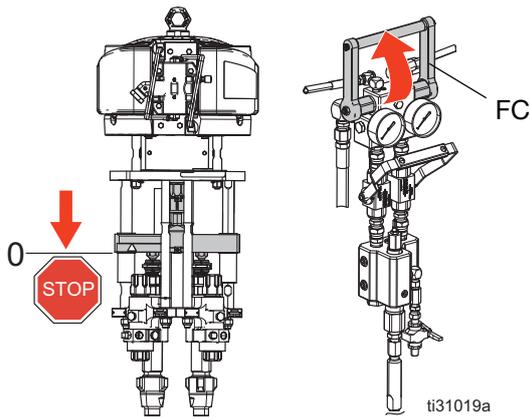
- Si se ha configurado la máquina con un colector de mezcla remoto, las mangueras de A y B se pueden desconectar del colector de mezcla y volver a fijar a cada tolva para la circulación de disolvente de limpieza.
- Cambie el disolvente de limpieza por lo menos una vez hasta que circule limpio.
- Mantenga siempre separados los recipientes de disolvente de limpieza del lado A y del lado B para que no se contaminen.

Estacionar

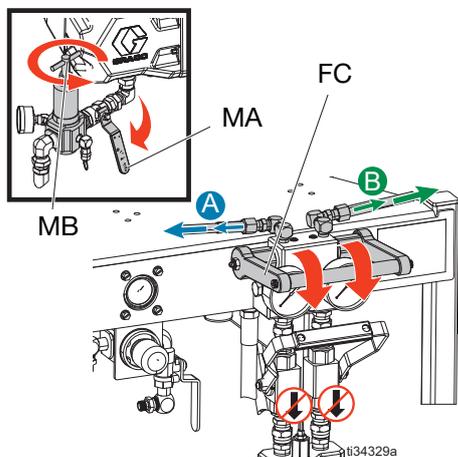
1. Baje el asa de circulación (FC) para abrir y ajuste el regulador de aire (MB) de manera que la bomba funcione lentamente.



2. Levante el asa de circulación (FC) para cerrar cuando la bomba esté en la parte inferior de la carrera.



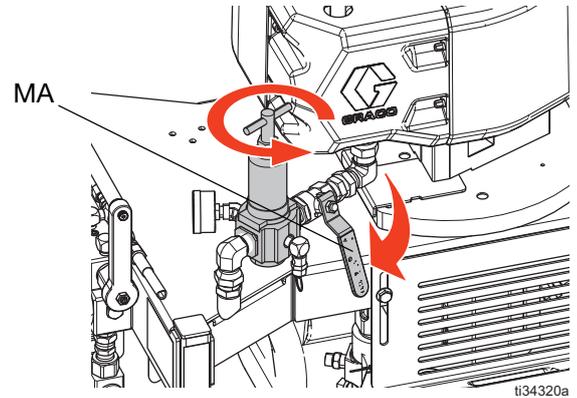
3. Cierre la válvula de aire del motor (MA) y gire el regulador de aire (MB) en sentido contrario a las agujas del reloj. Baje para abrir el asa de circulación (FC).



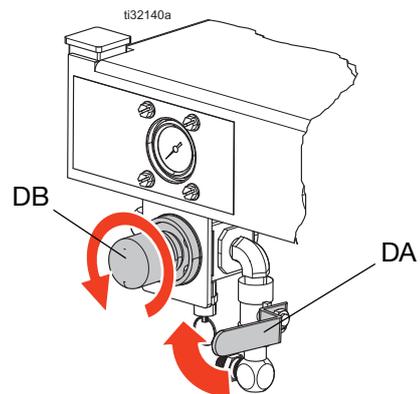
Parada

1. Limpie el colector de mezcla, las mangueras y la pistola de pulverización. Siga las instrucciones de **Limpieza del colector de mezcla, manguera y pistola de pulverización**, página 36.

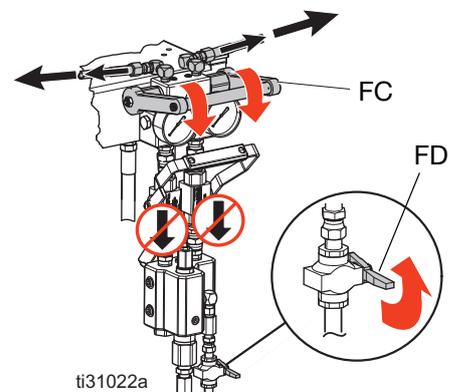
2. Asegúrese de que la válvula de cierre de aire principal (MA) esté cerrada.



3. Asegúrese de que la válvula de aire de disolvente (DA) esté cerrada y que el regulador de aire del disolvente (DB) esté girado al máximo en sentido contrario a las agujas del reloj.



4. Cierre la válvula de limpieza con disolvente (FD) y baje el asa de recirculación (FC).



Verificación del sistema

Graco recomienda hacer las siguientes pruebas a diario.

Inspección del funcionamiento normal

Cada vez que comience a pulverizar:

- Vigile los manómetros de presión del fluido (FF). Se produce una caída de presión durante el cambio de carrera de la bomba. Este debería ser rápido y sincronizado.
- Pare las bombas en la carrera ascendente. Compruebe que ambos medidores mantengan la presión durante al menos 20 segundos. Consulte **Resolución de problemas de la bomba** en la página 46.

Si uno de los manómetros baja, los otros subirán.

- Detenga las bombas en la carrera descendente. Compruebe que todos los medidores mantengan la presión.
- Si usa bombas de alimentación, compruebe que ambas funcionen durante la carrera ascendente del dosificador.

Pruebas de mezcla e integración

Use las pruebas siguientes para comprobar la mezcla y la integración adecuadas.

Prueba de mariposa



A baja presión, y con la boquilla de pulverización invertida, aplique un cordón de material de 12,7 mm (1/2 pulg.) sobre papel de aluminio hasta que se hayan producido varios cambios de sentido en ambas bombas. Doble la hoja sobre el fluido, después tire de ella hacia atrás y busque materiales no mezclados (de textura como marmórea) o cambios de color.

Prueba de curado

Pulverice un patrón continuo en un papel de aluminio con la presión de pulverización, caudal y tamaño de boquilla típicos, hasta que se hayan producido varios cambios de ciclo en cada una de las bombas. Apriete y suelte el gatillo con los intervalos típicos para la aplicación. No superponga ni cruce el patrón de pulverización.

Verifique el curado a diversos intervalos, mencionados en la hoja de datos del material. Por ejemplo, compruebe si el producto está seco al tacto pasando el dedo por todo el patrón de pulverización en el momento indicado por la hoja de datos.

Los puntos que tardan más en endurecerse indican una carga insuficiente de la bomba, fugas, o errores de espera/retardo en un colector de mezcla remoto.

Prueba de aspecto

Pulverice material en papel metalizado. Observe las variaciones de color, brillo o textura que puedan indicar material mal catalizado.

Supervisión del suministro de fluido

NOTA: Para evitar el bombeo de aire al sistema y provocar una dosificación incorrecta, no deje nunca que los recipientes de las bombas de alimentación o de disolvente funcionen en seco.

Una bomba vacía se acelerará rápidamente, y podría sufrir daños o causar daños a la otra bomba de desplazamiento ya que provoca un aumento de presión en la otra bomba. Si un recipiente de suministro se queda vacío, pare inmediatamente la bomba, rellene el recipiente y cebe el sistema. Asegúrese de eliminar todo el aire del sistema.

Inspección de la vida útil

Consulte en las instrucciones del fabricante del fluido la vida útil del fluido a la temperatura de su fluido. Elimine el fluido mezclado del colector de mezcla, la manguera y la pistola antes de que expire la vida útil o antes de que un aumento de viscosidad afecte al patrón de pulverización.

Verificación de relación

Compruebe la relación del colector de mezcla después de cualquier cambio en el sistema dosificador. Use el kit de verificación de relación 24F375 para comprobar la relación en el colector de mezcla. Las instrucciones y piezas se explican en el manual del kit de verificación de relación.

Para evitar una verificación imprecisa de la relación cuando el sistema utiliza bombas de alimentación, la presión de alimentación no puede ser superior al 25 % de la presión de salida del dosificador.

Una presión de alimentación elevada puede hacer flotar las bolas de retención de la bomba dosificadora y provocar una verificación de relación imprecisa. Al comprobar la relación, debe haber presión de retorno entre ambos lados del colector de mezcla.

Mantenimiento

Resistencia eléctrica de la manguera

Verifique regularmente la resistencia eléctrica de las mangueras. Si la resistencia total de la manguera excede los 29 megaohmios, sustituya la manguera de inmediato.

Filtros

Revise, limpie y sustituya (si es necesario) los siguientes filtros una vez por semana.

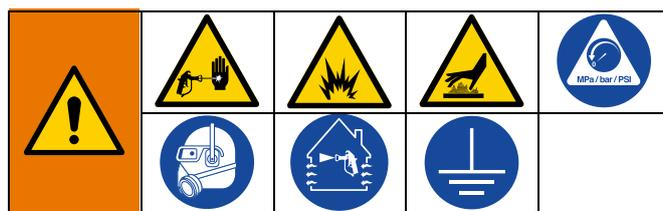
- Ambos filtros de la bomba; vea las instrucciones en el manual de la base.
- Filtro de la empuñadura de la pistola de pulverización; vea el manual de la pistola.

Juntas

Una vez por semana, revise y apriete las juntas del cuello de ambas bombas. Vea las especificaciones de par de apriete en la tabla. Asegúrese de realizar el **Procedimiento de descompresión**, página 30, antes de apretar las juntas. Durante el ajuste, la presión de las bombas debe ser cero.

| Tamaño de la bomba | Especificaciones del par de apriete |
|--------------------|-------------------------------------|
| Todos | 34-41 N•m (25-30 lb-pie) |

Procedimiento de limpieza



1. Asegúrese de que todo el equipo esté conectado a tierra. Consulte **Conexión a tierra**, página 23.
2. Asegúrese de que el área donde va a limpiar el sistema está bien ventilada y retire todas las fuentes de ignición.

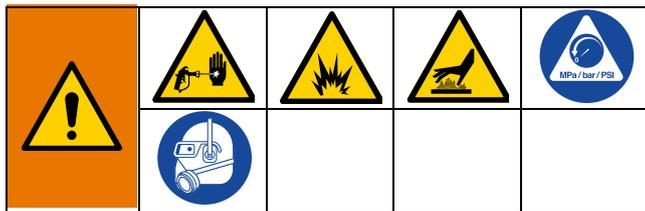
3. Apague todos los calentadores y deje que el equipo se enfríe.
4. Limpie el material mezclado. Consulte la sección **Limpieza del material mezclado**, página 36.
5. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.
6. Realice los procedimientos de **Estacionamiento y Parada**, página 41. Desconecte por completo la alimentación eléctrica.
7. Limpie las superficies externas usando solo un paño mojado con disolvente que sea compatible con el material de pulverización y las superficies por limpiar.
8. Deje pasar tiempo suficiente para que se seque el disolvente antes de usar el sistema.

Cambio de la relación de mezcla

Para cambiar la relación de mezcla, se debe reemplazar una o ambas bombas de desplazamiento de alta presión, se debe reposicionar el motor neumático y puede que se deban cambiar las válvulas de alivio de sobrepresión.

1. Consulte la tabla de **Piezas que varían según el conjunto de bomba** en la página 80 para ver los tamaños de bomba correctos.
2. Retire y sustituya la bomba. Consulte **Desmontaje de la bomba de desplazamiento**, página 47.
3. Ajuste la Colocación del motor neumático en posición. Consulte **Posición del motor** en la página 25.
4. **Si está cambiando de un tipo de sistema XP a otro (por ejemplo, del XP50 al XP70 o del XP70 al XP50):** Extraiga las válvulas de alivio de sobrepresión existentes (302) e instale las válvulas correctas para el nuevo tipo de sistema. Consulte la sección **Sustitución de las válvulas de alivio de sobrepresión** de la página 50.
5. Cambie la válvula de alivio de presión de aire (CG) según se requiera, conforme a la relación.

Resolución de problemas



NOTA: Realice siempre el **Procedimiento de descompresión**, página 30, antes de realizar el mantenimiento en el sistema.

✗ *La relación de fluido será incorrecta.*

◆ *Purgue todo el aire del sistema antes de dosificar fluidos.*

| Problema | Causa | Solución |
|---|--|--|
| El sistema se para o no se pone en marcha. | Presión o volumen de aire demasiado bajo. | Aumente el volumen de aire; revise el compresor de aire. |
| | Válvula o línea de aire cerrada u obstruida. | Abra o limpie la línea o la válvula de aire. |
| | Válvulas de fluido cerradas. | Abra las válvulas de fluido. |
| | Manguera de fluido obstruida. | Cambie la manguera de fluido. |
| | Motor neumático desgastado o dañado. | Repare el motor neumático; consulte el manual del motor neumático. |
| | Bomba de desplazamiento agarrotada. | Repare la bomba de desplazamiento; consulte el manual de la base Xtreme. |
| El sistema se acelera o funciona erráticamente. | Los contenedores de fluido están vacíos.◆ | Revise a menudo los recipientes de fluido; manténgalos llenos. |
| | Aire en las líneas de fluido.◆ | Purgue las líneas de fluido; compruebe las conexiones. |
| | Piezas de la bomba de desplazamiento desgastadas o dañadas. | Repare la bomba de desplazamiento; consulte el manual de la base Xtreme. |
| La bomba funciona, pero la presión de salida de resina cae en la carrera ascendente.✗ | Empaquetaduras de pistón o válvula de pistón de la bomba de resina sucias, desgastadas o dañadas. | Limpie y repare la válvula de pistón de la bomba y las empaquetaduras de pistón; consulte el manual de la base Xtreme. |
| La bomba funciona, pero la presión de salida de resina cae en la carrera descendente. | Válvula de admisión de la bomba de resina sucia, desgastada o dañada. | Limpie y repare la válvula de entrada de la bomba de resina; consulte el manual de la base Xtreme. |
| La bomba funciona, pero la presión de salida de resina cae en ambas carreras.✗ | Restricción en la salida del endurecedor. | Limpie y desatasque el lado del endurecedor. Abra el reductor del colector. |
| | Suministro de fluido bajo.◆ | Llene o sustituya el recipiente de fluido. |
| La bomba funciona, pero la presión de salida del endurecedor cae en la carrera ascendente.✗ | Empaquetaduras de pistón o válvula de pistón de la bomba de endurecedor sucias, desgastadas o dañadas. | Limpie y repare la válvula de pistón de la bomba y las empaquetaduras de pistón; consulte el manual de la base Xtreme. |

| Problema | Causa | Solución |
|---|--|---|
| La bomba funciona, pero la presión de salida de endurecedor cae en la carrera descendente.✕ | Válvula de admisión de la bomba de endurecedor sucia, desgastada o dañada. | Limpie y repare la válvula de entrada de la bomba de endurecedor; consulte el manual de la base Xtreme. |
| La bomba funciona, pero la presión de salida del endurecedor cae en ambas carreras. | Restricción en la salida de resina. | Limpie y desatasque el lado de la resina. |
| | Suministro de fluido bajo.◆ | Llene o sustituya el recipiente de fluido. |
| Fugas de fluido en la tuerca de empaquetadura. | Tuerca de empaquetadura floja o empaquetaduras de cuello desgastadas. | Apriete la tuerca de empaquetadura y sustituya las empaquetaduras de cuello; consulte el manual de la base Xtreme. |
| Fugas de fluido debajo la tuerca de empaquetadura | Junta tórica del cartucho de empaquetadura. | Sustituya la junta tórica del cartucho; consulte el manual de la base Xtreme. |
| La válvula de alivio (FM) tiene fugas de retorno al suministro, se abre demasiado pronto o no se cierra. | La válvula de alivio está sucia o dañada. | Sustituya la válvula de alivio de sobrepresión (302) |
| Falta de presión en el lado del endurecedor; fuga de fluido desde el accesorio de conexión del disco de ruptura de salida de la bomba de endurecedor. | Disco de ruptura de sobrepresión fundido. | Determine la causa de la sobrepresurización y corríjala. Sustituya el conjunto del disco de ruptura 258962 (consulte la página 80) y la válvula de alivio de sobrepresión (302). |
| Se producen aumentos de caudal y de presión en la carrera ascendente. | La presión de alimentación es demasiado alta. Cada psi de presión de alimentación añade 2 psi durante la carrera ascendente. | Reduzca la presión de alimentación. Vea Especificaciones técnicas , página 90. |
| Los manómetros de salida de fluido solo se dividen en el cambio de sentido superior (si un manómetro baja, el otro sube). | No carga completamente un lado en la carrera ascendente. | Aumente la presión de alimentación en el lado en el que ha caído. Aumente el tamaño de la manguera de alimentación. Limpie el colador de entrada o la pantalla de la tolva. |
| | Aire mezclado en el fluido debido a una agitación o circulación excesivas. | Limpie y añada fluido nuevo. |

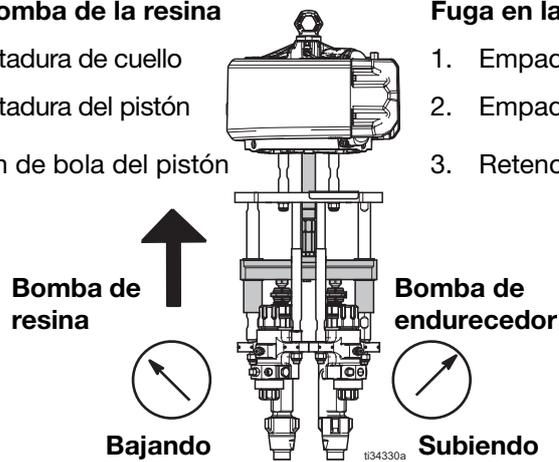
Resolución de problemas de la bomba

Este cuadro usa indicadores de dosificación de fluido para determinar las averías de la bomba. Observe las lecturas de los indicadores durante la dirección de la carrera indicada por la flecha en negrita, e inmediatamente después de cerrar la pistola o el colector de mezcla. Consulte los otros manuales para la resolución de problemas de los componentes individuales.

ZONA PROBLEMÁTICA:

Fuga en la bomba de la resina

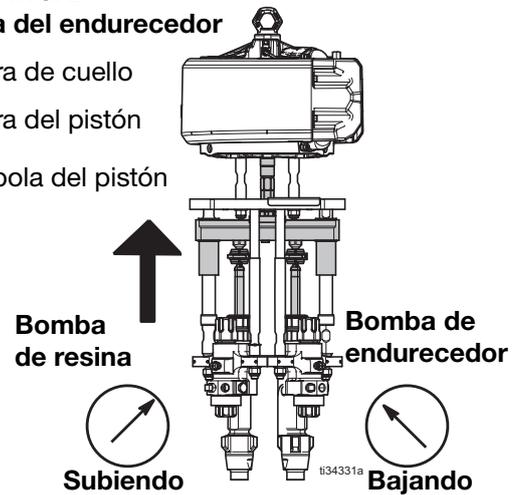
1. Empaquetadura de cuello
2. Empaquetadura del pistón
3. Retención de bola del pistón



ZONA PROBLEMÁTICA:

Fuga en la bomba del endurecedor

1. Empaquetadura de cuello
2. Empaquetadura del pistón
3. Retención de bola del pistón

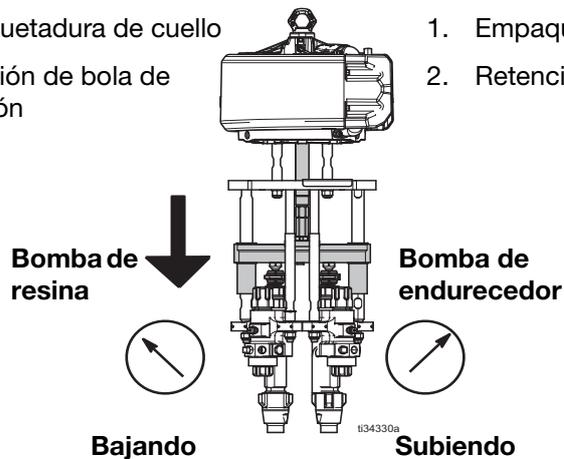


r_258914_3a0420a_11a

ZONA PROBLEMÁTICA:

Fuga en la bomba de la resina

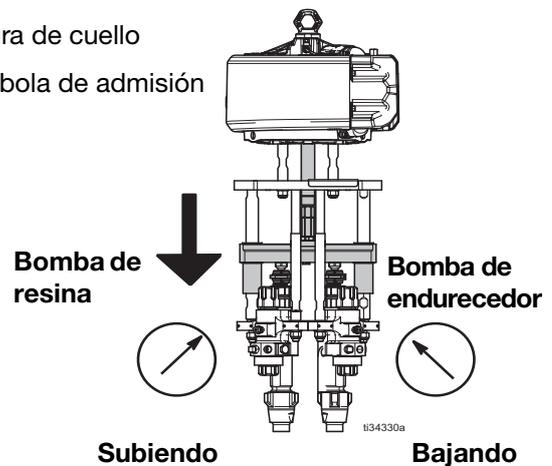
1. Empaquetadura de cuello
2. Retención de bola de admisión



ZONA PROBLEMÁTICA:

Fuga en la bomba del endurecedor

1. Empaquetadura de cuello
2. Retención de bola de admisión



r_258914_3a0420a_10a

Reparación



Siga el procedimiento de **Parada** de la página 41, que incluye limpieza si el tiempo de servicio puede exceder el tiempo de vida útil antes de realizar el mantenimiento de los componentes de fluido y de transportar el sistema a una zona de servicio.

Montaje de la bomba



Las bombas de desplazamiento y el motor neumático pueden retirarse y revisarse por separado o bien retirar todo el conjunto con un cabrestante.

Desmontaje del conjunto de bomba

1. Pare la bomba en la parte más baja de la carrera. Realice los procedimientos de **Estacionar** y **Parada**, página 41.
2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.
3. Desconecte todas las mangueras del conjunto de la bomba.
4. Si se han montado tolvas, desconecte la tolva de la entrada de la bomba. Vea la sección **Tolvas**, página 52.

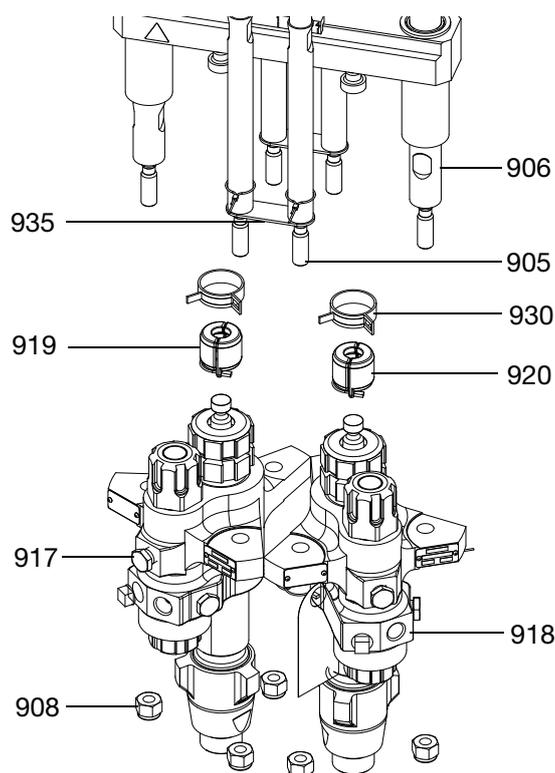
NOTA: No es necesario retirar la tolva y el soporte del carro.

5. Si las bombas de alimentación están instaladas, cierre la válvula de bola de entrada. Retire la unión de entrada (61).
6. Retire los tornillos (6) y las arandelas (5) de debajo de la placa de unión (901).
7. Use un cabrestante para retirar el conjunto de la bomba por el anillo de elevación y levántelo con cuidado del carro (1).

Desmontaje de la bomba de desplazamiento

1. Pare la bomba en la parte más baja de la carrera. Realice los procedimientos de **Estacionar** y **Parada**, página 41.

2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.
3. Si se han montado tolvas, retire la tolva y el soporte de la tolva del carro. Vea la sección **Tolvas**, página 52.
4. Si las bombas de alimentación están instaladas, cierre la válvula de bola de entrada. Retire la unión de entrada (61).
5. Retire la abrazadera de muelle (930) y el acoplamiento (919 y 920).



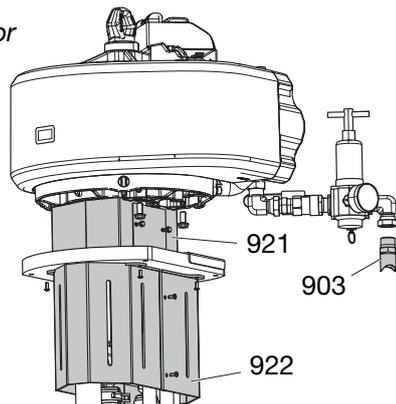
6. Use una llave para sujetar las caras planas de las varillas de unión (905 y 906) e impedir que giren. Desenrosque las tuercas (908) de las varillas de unión y retire con cuidado la bomba de desplazamiento (917 o 918) y las tiras de la base de la bomba (935).
7. Consulte su manual de la bomba Xtreme para revisar o reparar la bomba de desplazamiento.
8. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar la bomba de desplazamiento.
9. Apriete las tuercas (908) a un par de 50-60 lb-pie (68-81 N•m).

NOTA: No es necesario retirar la tolva y el soporte del carro.

Desmontaje del motor

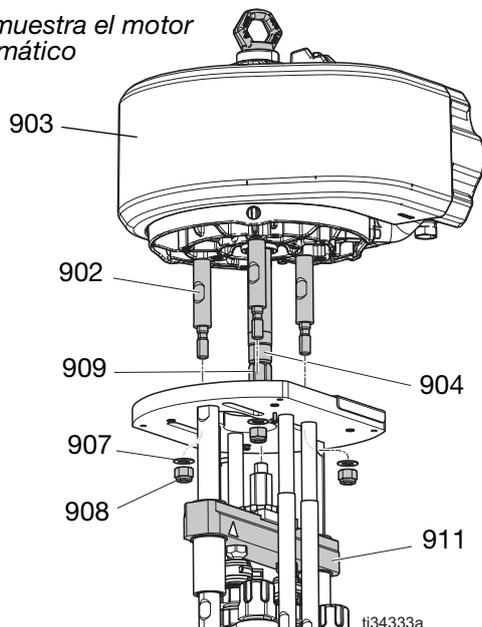
1. Pare la bomba en la parte más baja de la carrera. Realice los procedimientos de **Estacionar y Parada**, página 41.
2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.
3. Desconecte la línea de aire del motor neumático (903).
4. Retire la tapa de la varilla del motor neumático (921) y las protecciones de la bomba (922).

Se muestra el motor neumático



5. Use una llave para sujetar las caras planas de las varillas de unión (902) e impedir que giren. Desenrosque las tuercas (908) y arandelas (907) de las varillas de unión.

Se muestra el motor neumático



6. Coloque una llave en la varilla del adaptador (904). Use la herramienta (69) para aflojar la tuerca de horquilla dentada (909) que sujeta el motor neumático (903) sobre la horquilla (911).
7. Sitúese frente a la máquina y deslice el motor neumático (903) hacia la abertura de la horquilla (911).

8. Use un cabrestante para retirar el motor neumático por el anillo de elevación.
9. Consulte el manual del motor neumático para revisar o reparar el motor neumático.
10. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar el motor neumático.
11. Coloque el motor neumático en posición para la relación de mezcla correcta. Consulte la sección **Posición del motor** en la página 25 para instrucciones. Apriete las tuercas (908) a un par de 68-81 N•m (50-60 lb•pie).

Controles de aire

Siga el procedimiento de **Estacionar** de la página 41 antes de realizar una reparación o sustitución.

Solo sistemas XP. Consulte la FIG. 8 en la página 49.

Cambio del conjunto de control de aire

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal (MA) en la línea de suministro de aire y en el sistema de suministro de aire. Descomprima la línea de aire mediante la válvula de alivio de presión (MG).
2. Desconecte las líneas de aire del motor neumático y la línea de aire del sistema.
3. Retire la tuerca (8) y la arandela (5). Retire del carro el conjunto inferior del colector de control de aire.
4. Afloje el conjunto superior de control de aire del motor neumático.
5. Siga los pasos en orden inverso para reinstalar el nuevo conjunto de control de aire.

Sustitución del elemento del filtro de aire

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y en el sistema. Descomprima la línea de aire.
2. Desenrosque el anillo dentado de la cubeta del filtro (210).
3. Retire y sustituya el elemento filtrante (210a). Consulte los **Controles de aire, 26C417** en la página 68.

Sustitución del regulador de aire del sistema

1. Cierre la válvula de cierre de aire principal en la línea de suministro de aire y en el sistema.
2. Desconecte las líneas de aire del motor neumático y la línea de aire del sistema.
3. Retire el conjunto del regulador (201) y sustitúyalo por un regulador nuevo. Consulte los **Controles de aire, 26C417** en la página 68.
4. Siga los pasos en orden inverso para volver a armarlo.

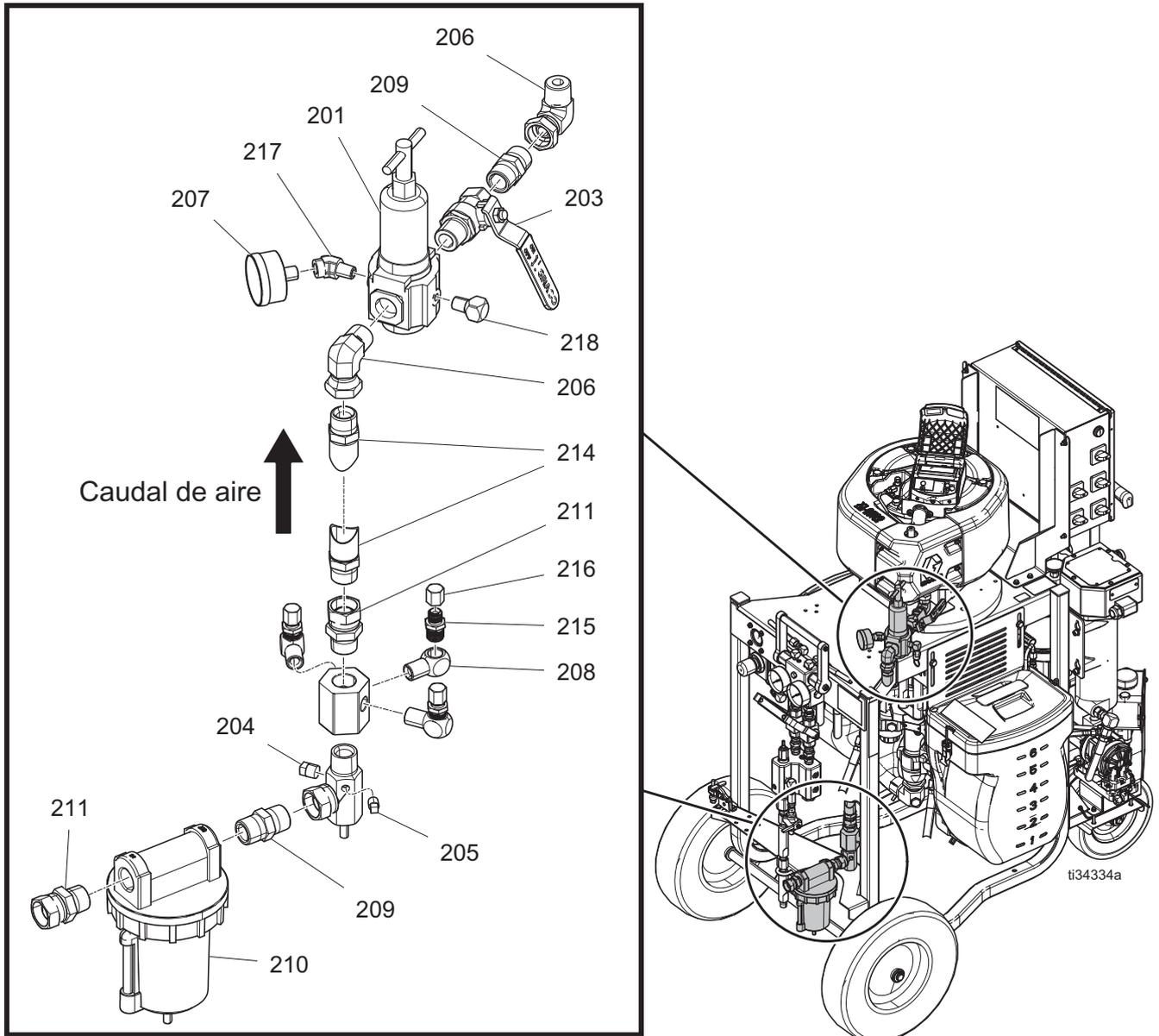
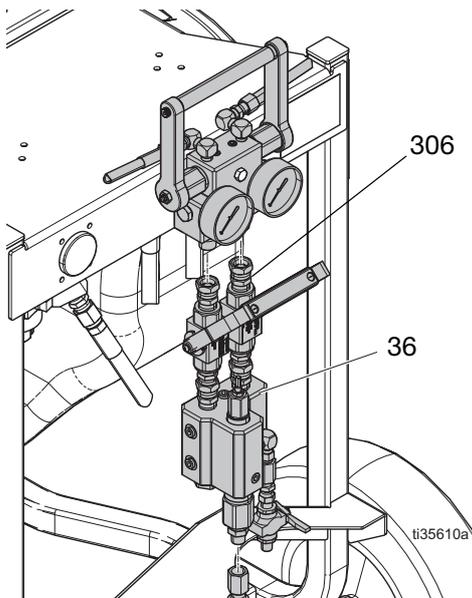


FIG. 8: Conjunto de control de aire 26C417

Conjunto del colector de mezcla



1. Siga los procedimientos de **Estacionar y Parada** de la página 41.
2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.
3. Desconecte la manguera de fluido (25) en la manguera de limpieza del colector de mezcla (36).
4. Afloje los accesorios de unión (306) que conectan con los accesorios adaptadores del colector de mezcla.
5. Retire el conjunto del colector de mezcla (36).
6. Consulte las instrucciones de servicio y reparación en el manual del colector de mezcla.

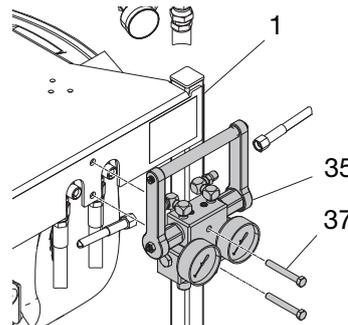


Colector de circulación de fluido con válvulas de alivio de sobrepresión



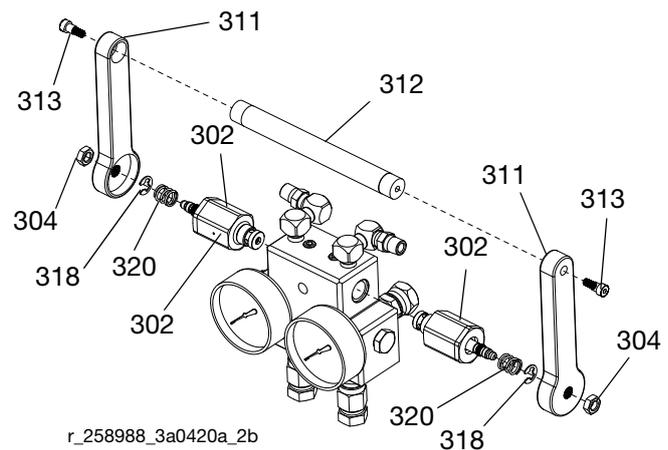
1. Siga los procedimientos de **Estacionar y Parada** de la página 41.
2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.

3. Desconecte todas las mangueras de fluido del colector de circulación de fluido (35).
4. Retire el colector de mezcla si está montado en el colector de circulación de fluido. Consulte el **Conjunto del colector de mezcla** (página 50) para obtener instrucciones.
5. Afloje los dos tornillos (37) que fijan el colector (35) al carro (1).
6. Retire los dos tornillos (37) y el colector de circulación de fluido (35) del carro (1).



Sustitución de las válvulas de alivio de sobrepresión

1. Siga los procedimientos de **Estacionar y Parada** de la página 41.
2. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.
3. Asegúrese de que el asa (312) esté en posición hacia abajo. Retire los tornillos (313), la contratuerca (304), las asas (311), la varilla del asa (312), las pinzas (318) y los muelles (320).



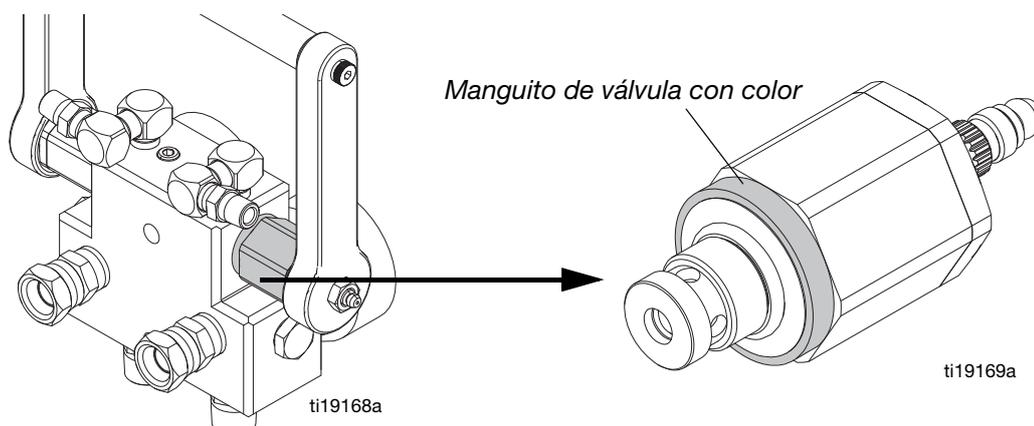
4. Desenrosque ambas válvulas de alivio de sobrepresión (302) del colector.

NOTA: Se debe usar la válvula de alivio de sobrepresión correcta en todos los sistemas. Elija la válvula del color correcto en el cuadro en la página 51.

5. Aplique sellador de roscas azul a las válvulas de alivio de sobrepresión nuevas (302) y móntelas en el colector. Apriete a un par de 38-43 N•m (28-32 lb-pie).
6. Coloque un muelle (320) en cada vástago de válvula. Coloque una pinza (318) en cada ranura de vástago de válvula para sujetar los muelles.
7. Deslice una manija (311) el vástago de la válvula y gire aproximadamente 90° hasta que sienta que se ha trabado completamente contra la válvula de asiento. Repita para el lado opuesto.
8. Retire la manija (311) y luego ubíquela en el vástago de la válvula (302) en la posición vertical, o casi vertical.
9. Aplique sellador de roscas azul a las roscas de las tuercas (304) y apriete el asa contra el muelle (320) y la pinza (318). Apriete a un par de 7,9-9 N•m (70-80 lb-pulg.).
10. Coloque la varilla (312) y la segunda asa (311) en el segundo vástago de válvula, alineada con el asa opuesta.
11. Repita el paso 9.
12. Instale dos tornillos (313) en las asas (311).
13. Verifique el funcionamiento del asa y las válvulas.
14. Accione el asa hacia las posiciones de pulverización y circulación.
15. Verifique el espacio libre con los accesorios de conexión.

NOTA:

- Ambas válvulas deben asentarse firmemente en la posición de pulverización hacia adentro, contra los asientos de la válvula.
- Ambos vástagos de válvula deben girar hacia afuera, a las posiciones de mayor extensión, cuando el asa se tira hacia abajo, a la posición de circulación.

Guía de reemplazo del colector de circulación de fluido

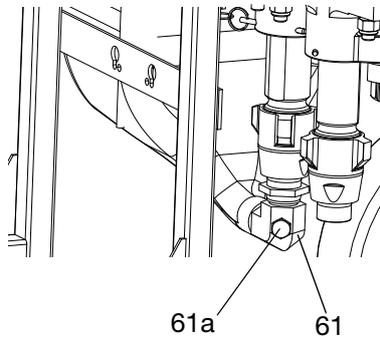
| N.º de pieza del colector de circulación (35) | Alivio Válvula (302) Número de pieza | Color del manguito de válvula | Presión de apertura requerida psi (MPa, bar) | Usar con: |
|---|--------------------------------------|-------------------------------|--|---|
| 262784 | 262808 | Morado | 5300 (37, 365) | Todos los modelos XP35, modelos XP-h 284101, 284251, 284201, 284301, 284401 |
| 262783 | 262809 | Dorado | 7100 (49, 490) | Todos los modelos XP50, modelos XP-h 284102, 284202, 284252, 284302, 284402 |
| 262806 | 262520 | Plateado | 9250 (64, 638) | Todos los modelos XP70, modelos XP-h 284103, 284203, 284253, 284303, 284403 |

NOTA: Las válvulas XP70 originales no incluían un manguito de válvula plateado. Cuando reemplace estas válvulas originales, hágalo con las válvulas actuales que tienen el manguito de válvula plateado.

Tolvas

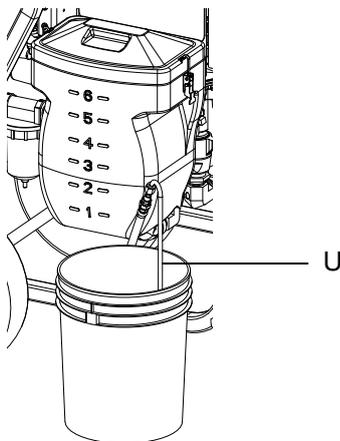


1. Si hay material en la tolva, bombee el material restante para expulsarlo.
2. Si ha fallado la bomba:
 - a. Coloque un contenedor de desechos debajo del tapón del accesorio de conexión (61a). Retire el tapón.
 - b. Vacíe todo el material de la tolva en el contenedor de desechos.
 - c. Coloque el tapón cuando deje de salir material del accesorio (61).



r_571101_3a0420a_41a

3. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.
4. Afloje el accesorio de conexión (61) y desconecte la tolva de la bomba.
5. Retire la línea de recirculación de la tolva y colóquela en un contenedor de desechos.

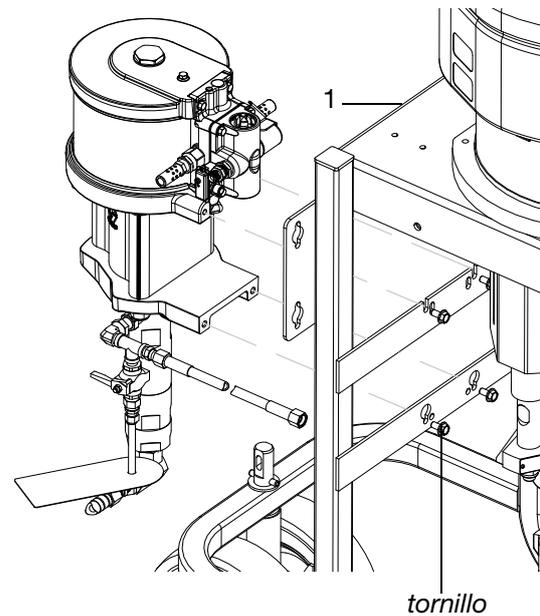


6. Levante la tolva y sáquela del soporte de montaje.
7. Repita para la segunda tolva.

Bomba de disolvente



1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.
2. Desconecte la línea de fluido y las líneas de aire de la bomba de disolvente.
3. Afloje los cuatro tornillos que sujetan la bomba de disolvente al carro (1). Levante y tire de la bomba mediante las ranuras.



4. Consulte su manual del conjunto de la bomba Merkur para revisar o reparar la bomba de disolvente.
5. Siga los pasos en orden inverso para volver a instalar la bomba de disolvente.

Calentadores de fluido



NOTA: Los sistemas con caja de conexiones tienen calentadores precableados. Consulte **Conexión de la alimentación** en la página 24 para conectar el cable de alimentación a la caja de conexiones.

NOTA: Los sistemas sin caja de conexiones necesitan conectar los calentadores individualmente, consulte el manual de su calentador Viscon HP.

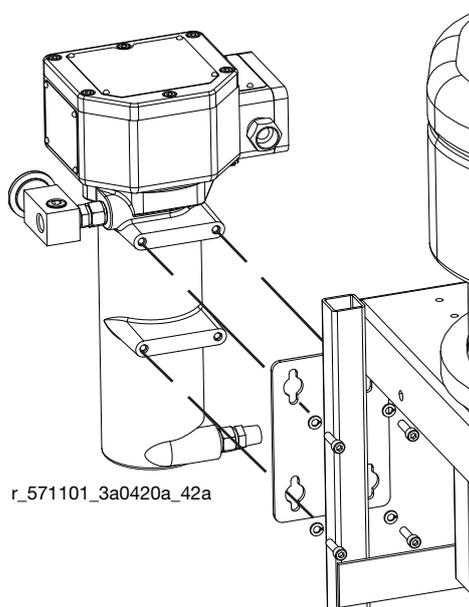
No se proporciona el cableado de los calentadores, salvo que se encuadren dentro de sistemas completos. Consulte en el manual de Viscon HP información sobre cableado, reparación y piezas.

Servicio y reparación

1. Siga el **Procedimiento de descompresión**, página 30.
2. Desconecte las líneas de fluido y el cableado eléctrico del calentador de fluido. Consulte los manuales de la caja de conexiones y del calentador.
3. Consulte el manual del calentador Viscon HP para el servicio o las reparaciones. Consulte en el manual del kit de adaptador de calentador las instrucciones de instalación.
4. Vuelva a conectar las líneas de fluido y el cableado eléctrico.

Cambiar

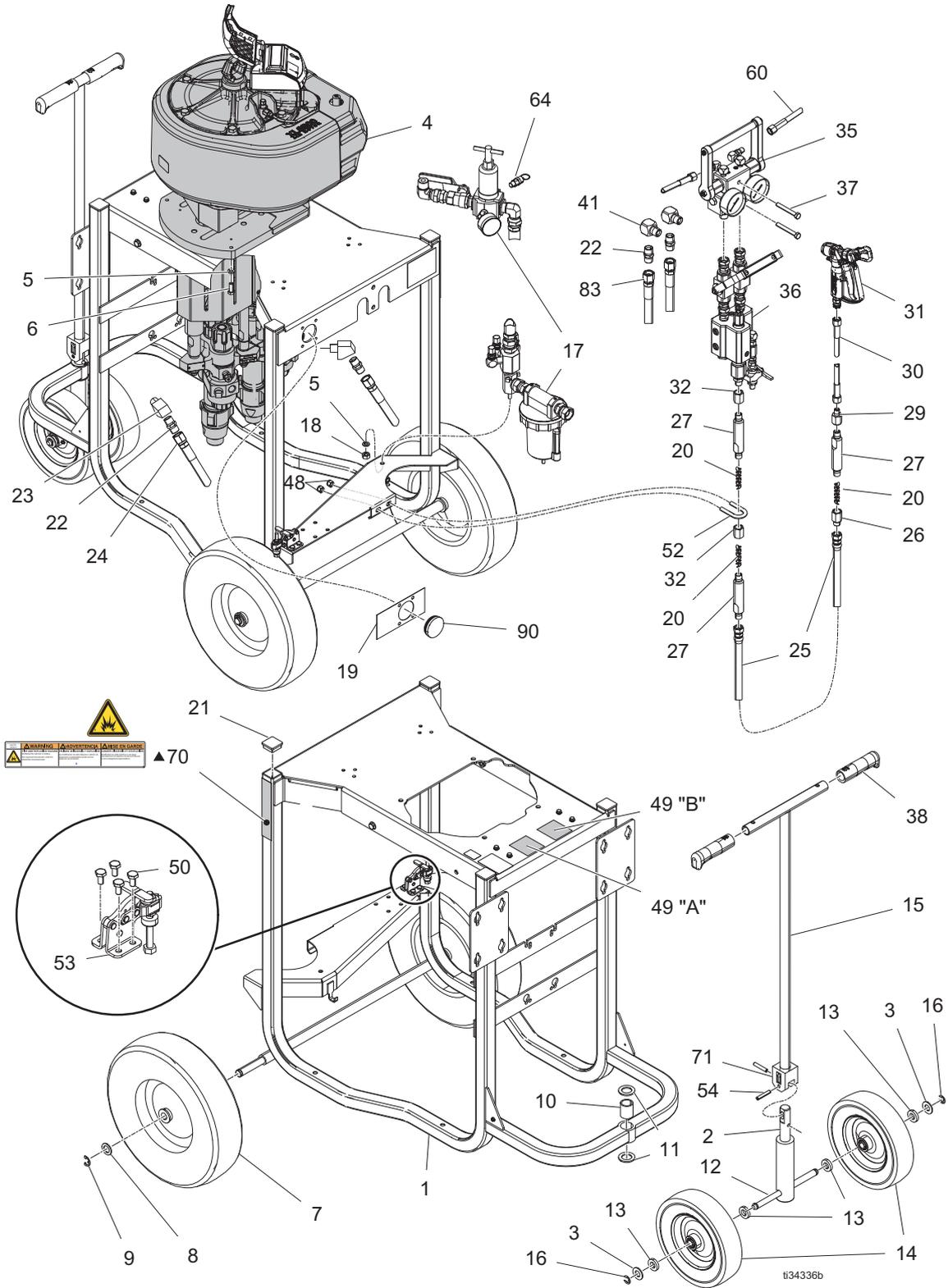
1. Siga los pasos 1 a 2 de la sección **Servicio y reparación de calentadores de fluido**.
2. Afloje los cuatro tornillos de montaje, arandelas de seguridad y arandelas planas de la parte trasera del calentador. Deslice el calentador hacia arriba y retírelo del carro.
3. Sustituya el calentador. Siga los pasos en orden inverso para instalar un calentador nuevo.



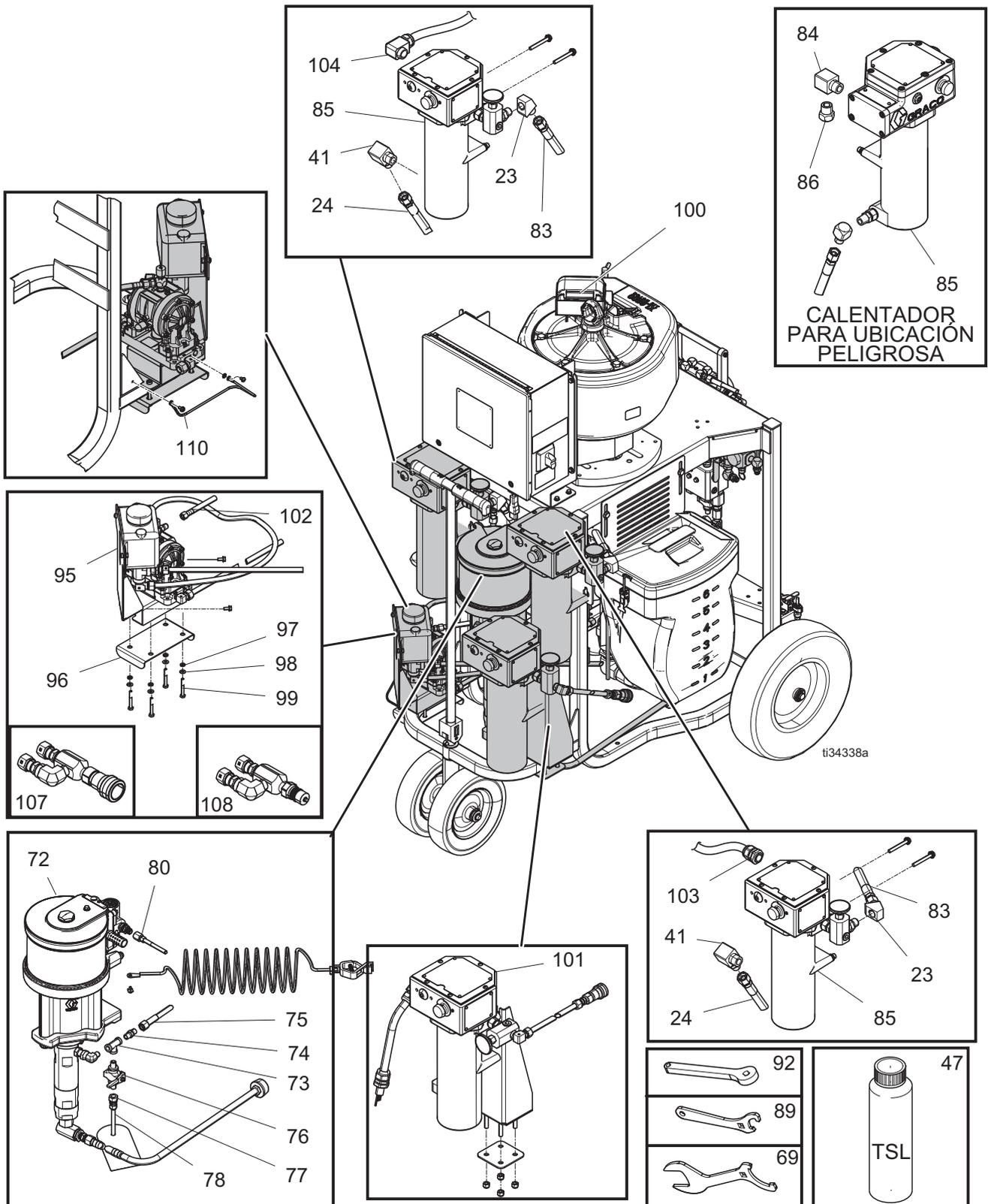
Calentador HP mostrado

Piezas

Piezas comunes del sistema



Piezas que varían según el modelo (continuación)



Sistemas XP35

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | | | | | | | | |
|------|--------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|---|
| | | | xxxxx1 | xxxxx2 | xxxxx3 | xxxxx4 | xxxxx5 | xxxxx6 | xxxxx7 | xxxxx8 | xxxxx9 | | |
| 1 | 26C338 | CARRO, XP | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 262476 | CENTRO ROTATORIO, eje | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 3 | 118841 | Arandela, plana, 5/8 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 4 | ----- | Conjunto de BOMBA | Consulte la pág. 77 para obtener detalles | | | | | | | | | | |
| 5 | 100133 | ARANDELA, seguridad, 3/8 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |
| 6 | 100101 | TORNILLO, 3/8-16 x 1 pulg. | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 7 | 113362 | RUEDA, semineumática | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 8 | 154628 | ARANDELA | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 9 | 113436 | ANILLO, retención | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 10 | 124410 | COJINETE, manguito | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 11 | 124664 | ARANDELA, 1 pulg. | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 12 | 262477 | EJE | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 13 | 191824 | ARANDELA, espaciador | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 14 | 113807 | RUEDA, sin planos | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 15 | 258982 | ASA, carro | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 16 | 101242 | ANILLO, retención | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 17 | 26C417 | MÓDULO, controles de aire (consulte la página 68 para obtener detalles) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 18 | 100131 | TUERCA, hex., 3/8-16 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 19 | 25E211 | ETIQUETA, funcionamiento XP | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 20 | 248927 | KIT, elemento mezclador (paquete de 25) | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 21 | 111218 | TAPA, tubo, cuadrada | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 22 | 158491 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla | 4 | 4 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| 23 | 15M987 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 60 | 2 | 2 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 24 | H75003 | MANGUERA, 7250 psi | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 25 | H43825 | MANGUERA, 4500 psi, 1/4 pulg. x 25 pies | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 26 | 15B729 | ACOPLAMIENTO | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 27 | 262478 | ALOJAMIENTO, mezclador | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 29 | 150287 | ACOPLAMIENTO, tubería, 1/4 x 3/8 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 30 | H42510 | MANGUERA, 4500 psi, 1/4 pulg. x 10 pies | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 31 | XTR502 | PISTOLA, XTR5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 32 | 162024 | ACOPLAMIENTO | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 35 | 262784 | COLECTOR, recirc., XP35 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 36 | 262807 | COLECTOR DE MEZCLA (consulte la página 69 para obtener detalles) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 37 | 106212 | TORNILLO, montaje de colector | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 38 | 116139 | PUÑO, manillar | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 41 | 158683 | ACCESORIO DE CONEXIÓN | 2 | 2 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 47 | 206995 | FLUIDO, TSL, 1 cuarto de galón | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 48 | 101566 | TUERCA, seguridad | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 49 | 15U654 | ETIQUETA, identificación, A/B | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 50 | 555357 | TORNILLO, 1/4-20 x 0,5 pulg. | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | | | | | | | |
|------|--------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----|
| | | | xxxxx1 | xxxxx2 | xxxxx3 | xxxxx4 | xxxxx5 | xxxxx6 | xxxxx7 | xxxxx8 | xxxxx9 | |
| 51 | 124450 | ABRAZADERA, muelle | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 52 | 124293 | PERNO, perno en U | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 53 | 124259 | FRENO, abrazadera de émbolo | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 54 | 124291 | PASADOR, muelle | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 55 | 24E872 | SOPORTE, tolva | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 56 | 262479 | TOLVA, azul | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 57 | 262480 | TOLVA, verde | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58 | 116704 | ADAPTADOR, accesorio de conexión | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 59 | 15V421 | TUBO, recirculación | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 60 | H52506 | MANGUERA, circulación, 6 pies | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| | H52510 | MANGUERA, circulación, 10 pies | 2 | | 2 | | | | | | | |
| 61 | 16D376 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, toma de entrada, con tapón | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 61a | 198292 | Tapón, 3/8 pulg. | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 62 | 111192 | TORNILLO, cabeza embreada dentada, 3/8-16 | | 4 | | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 64 | ----- | VÁLVULA, seguridad | Consulte la página 80 para obtener detalles | | | | | | | | | |
| 65 | 262482 | FILTRO, tolva, 26,5 l (7 galones) | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 66▲ | 15T468 | ETIQUETA, advertencia | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 67 | 16E336 | GUÍA, inicio rápido (no se muestra) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 68 | 114958 | BANDA, amarre (no se muestra) | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 |
| 69 | 16F615 | HERRAMIENTA, llave, Xtreme | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 70▲ | 16F359 | Etiqueta, advertencia | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 71 | 16F536 | ETIQUETA, flecha | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 72 | 262392 | BOMBA, disolvente (consulte la pág. 73 para obtener detalles) | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 73 | 104984 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 1/4 pulg. npt | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 74 | 156971 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/4 pulg. npt | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 75 | H42506 | MANGUERA, 4500 psi, 1,8 m (6 pies) | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 76 | 214037 | VÁLVULA, bola, 1/4 pulg. | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 77 | 205447 | ACOPLAMIENTO, manguera | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 78 | 061132 | MANGUERA, imprimación | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 79 | 24F126 | MÓDULO, controles de aire | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 80 | 16F537 | MANGUERA, línea de aire, 6 pies (1,8 m) | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 83 | H75005 | MANGUERA (calentador a colector) | | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 84 | 166590 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado | | | 2 | 2 | | 2 | | | | |
| 85 | 245863 | CALENTADOR, 240 V, ubicaciones peligrosas | | | 2 | 2 | | 2 | | | | |
| | 245869 | CALENTADOR, fluido, 240 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | 2 | | 2 | | | |
| | 245870 | CALENTADOR, fluido, 480 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | | 2 | 2 | |
| 86 | 185065 | ADAPTADOR, cable | | | 2 | 2 | | 2 | | | | |
| 89 | 16G819 | HERRAMIENTA, llave, Xtreme | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 90 | 16J688 | TAPÓN, agujero | 1 | 1 | | | | | | | | |
| 92 | 126786 | HERRAMIENTA, reductor | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 93 | 273096 | KIT, caja de conexiones, 240 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | 1 | | 1 | | | |
| | 273101 | KIT, caja de conexiones, 480 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | | | 1 | 1 |

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | | | | | | |
|------|--------|---|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | | xxxxx1 | xxxxx2 | xxxxx3 | xxxxx4 | xxxxx5 | xxxxx6 | xxxxx7 | xxxxx8 | xxxxx9 |
| 94 | 17P846 | SOPORTE, caja de conexiones | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 95 | 273093 | BOMBA, manguera calefactada, circ. | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 96 | 17P092 | PLATO, montaje de bomba | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 97 | 110755 | ARANDELA, plana, 1/4 pulg. | | | | | | 6 | 6 | | 6 |
| 98 | 100016 | ARANDELA, seguridad, 1/4 pulg. | | | | | | 6 | 6 | | 6 |
| 99 | 104429 | TORNILLO, 1/4-20 x 2,25 pulg. | | | | | | 6 | 6 | | 6 |
| 100 | 26C426 | MONITOR, PressureTrak (consulte la pág. 76 para obtener detalles) | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 101 | 273094 | CALENTADOR, manguera, 240 V, ubicaciones peligrosas | | | | | | 1 | | | |
| | 273095 | CALENTADOR, manguera, 240 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | 1 | | |
| | 273102 | CALENTADOR, manguera, 480 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | | | 1 |
| 102 | 248208 | MANGUERA, línea de aire, 4 pies (1,2 m) | | | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 |
| 103 | 17N598 | MAZO DE CABLES, calentador A | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 104 | 17N599 | MAZO DE CABLES, calentador B | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 105 | 113796 | TORNILLO, cabeza embreada | | | | | 8 | | 8 | 8 | 8 |
| 106 | 115942 | TUERCA, cabeza embreada | | | | | 2 | | 2 | 2 | 2 |
| 107 | 17P594 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acoplador de manguera | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 108 | 17S051 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla de manguera | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 109 | 24Z934 | BLOQUE DE CALENTADOR, colector remoto | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 110 | 113974 | TORNILLO, autorroscante, 10-24 | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 114▲ | 15F674 | ETIQUETA, advertencia | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 115▲ | 25E178 | ETIQUETA, advertencia | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |

▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

Sistemas XP50

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | | | | | | | | |
|------|--------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|---|
| | | | xxxxx1 | xxxxx2 | xxxxx3 | xxxxx4 | xxxxx5 | xxxxx6 | xxxxx7 | xxxxx8 | xxxxx9 | | |
| 1 | 26C338 | CARRO, XP | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 262476 | CENTRO ROTATORIO, eje | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 3 | 118841 | Arandela, plana, 5/8 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 4 | --- | Conjunto de BOMBA | Consulte la página 77 para obtener detalles | | | | | | | | | | |
| 5 | 100133 | ARANDELA, seguridad, 3/8 pulg. | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |
| 6 | 100101 | TORNILLO, 3/8-16 x 1 pulg. | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 7 | 113362 | RUEDA, semineumática | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 8 | 154628 | ARANDELA | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 9 | 113436 | ANILLO, retención | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 10 | 124410 | COJINETE, manguito | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 11 | 124664 | ARANDELA, 1 pulg. | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 12 | 262477 | EJE | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 13 | 191824 | ARANDELA, espaciador | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 14 | 113807 | RUEDA, sin planos | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 15 | 258982 | ASA, carro | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 16 | 101242 | ANILLO, retención | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 17 | 26C417 | MÓDULO, controles de aire (consulte la página 68 para obtener detalles) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 18 | 100131 | TUERCA, hex., 3/8-16 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 19 | 25E211 | ETIQUETA, funcionamiento XP | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 20 | 248927 | KIT, elemento mezclador (paquete de 25) | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 21 | 111218 | TAPA, tubo, cuadrada | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 22 | 158491 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla | 4 | 4 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| 23 | 15M987 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 60 | 2 | 2 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 24 | H75003 | MANGUERA, 7250 psi | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 25 | H53825 | MANGUERA, 5000 psi, 3/8 pulg. x 25 pies | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 26 | 15B729 | ACOPLAMIENTO | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 27 | 262478 | ALOJAMIENTO, mezclador | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 29 | 150287 | ACOPLAMIENTO, tubería, 1/4 x 3/8 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 30 | H52510 | MANGUERA, 5000 psi, 1/4 pulg. x 10 pies | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 31 | XTR502 | PISTOLA, XTR5 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 32 | 162024 | ACOPLAMIENTO | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 35 | 262783 | COLECTOR, recirculación, XP50 (consulte la página 69 para obtener detalles) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 36 | 262807 | COLECTOR DE MEZCLA (consulte la página 69 para obtener detalles) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 37 | 106212 | TORNILLO, montaje de colector | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 38 | 116139 | PUÑO, manillar | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 41 | 158683 | ACCESORIO DE CONEXIÓN | 2 | 2 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 47 | 206995 | FLUIDO, TSL, 1 cuarto de galón | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 48 | 101566 | TUERCA, seguridad | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 49 | 15U654 | ETIQUETA, identificación, A/B | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 50 | 555357 | TORNILLO, 1/4-20 x 0,5 pulg. | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 51 | 124450 | ABRAZADERA, muelle | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | | | | | | | | |
|------|--------|---|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|----|----|
| | | | xxxx1 | xxxx2 | xxxx3 | xxxx4 | xxxx5 | xxxx6 | xxxx7 | xxxx8 | xxxx9 | | |
| 52 | 124293 | PERNO, perno en U | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 53 | 124259 | FRENO, abrazadera de émbolo | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 54 | 124291 | PASADOR, muelle | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 55 | 24E872 | SOPORTE, tolva | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 56 | 262479 | TOLVA, azul | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 57 | 262480 | TOLVA, verde | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58 | 116704 | ADAPTADOR, accesorio de conexión | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 59 | 15V421 | TUBO, recirculación | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 60 | H52506 | MANGUERA, circulación, 6 pies | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| | H52510 | MANGUERA, circulación, 10 pies | 2 | | 2 | | | | | | | | |
| 61 | 16D376 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, toma de entrada, con tapón | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 61a | 198292 | Tapón, 3/8 pulg. | | - | | - | - | - | - | - | - | - | - |
| 62 | 111192 | TORNILLO, cabeza embreada dentada, 3/8-16 | | 4 | | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 64 | ----- | VÁLVULA, seguridad | Consulte la página 80 para obtener detalles | | | | | | | | | | |
| 65 | 262482 | FILTRO, tolva, 26,5 l (7 galones) | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 66▲ | 15T468 | ETIQUETA, advertencia | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 67 | 16E336 | GUÍA, inicio rápido (no se muestra) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 68 | 114958 | BANDA, amarre (no se muestra) | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 |
| 69 | 16F615 | HERRAMIENTA, llave, Xtreme | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 70▲ | 16F359 | Etiqueta, advertencia | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 71 | 16F536 | ETIQUETA, flecha | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 72 | 262392 | BOMBA, disolvente (consulte la pág. 73 para obtener detalles) | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 73 | 104984 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 1/4 pulg. npt | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 74 | 156971 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/4 pulg. npt | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 75 | H42506 | MANGUERA, 4500 psi, 1,8 m (6 pies) | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 76 | 214037 | VÁLVULA, bola, 1/4 pulg. | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 77 | 205447 | ACOPLAMIENTO, manguera | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 78 | 061132 | MANGUERA, imprimación | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 79 | 24F126 | MÓDULO, controles de aire | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 80 | 16F537 | MANGUERA, línea de aire, 6 pies (1,8 m) | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 83 | H75005 | MANGUERA (calentador a colector) | | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 84 | 166590 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado | | | 2 | 2 | | 2 | | | | | |
| 85 | 245863 | CALENTADOR, 240 V, ubicaciones peligrosas | | | 2 | 2 | | 2 | | | | | |
| | 245869 | CALENTADOR, fluido, 240 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | 2 | | 2 | | | | |
| | 245870 | CALENTADOR, fluido, 480 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | | 2 | 2 | | |
| 86 | 185065 | ADAPTADOR, cable | | | 2 | 2 | | 2 | | | | | |
| 89 | 16G819 | HERRAMIENTA, llave, Xtreme | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 90 | 16J688 | TAPÓN, agujero | 1 | 1 | | | | | | | | | |
| 92 | 126786 | HERRAMIENTA, reductor | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 93 | 273096 | KIT, caja de conexiones, 240 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | 1 | | 1 | | | | |
| | 273101 | KIT, caja de conexiones, 480 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | | 1 | 1 | | |
| 94 | 17P846 | SOPORTE, caja de conexiones | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | |
| 95 | 273093 | BOMBA, manguera calefactada, circ. | | | | | | 1 | 1 | | | 1 | |

Piezas

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | | | | | | |
|------|--------|---|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | | xxxxx1 | xxxxx2 | xxxxx3 | xxxxx4 | xxxxx5 | xxxxx6 | xxxxx7 | xxxxx8 | xxxxx9 |
| 96 | 17P092 | PLATO, montaje de bomba | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 97 | 110755 | ARANDELA, plana, 1/4 pulg. | | | | | | 6 | 6 | | 6 |
| 98 | 100016 | ARANDELA, seguridad, 1/4 pulg. | | | | | | 6 | 6 | | 6 |
| 99 | 104429 | TORNILLO, 1/4-20 x 2,25 pulg. | | | | | | 6 | 6 | | 6 |
| 100 | 26C427 | MONITOR, PressureTrak (consulte la pág. 76 para obtener detalles) | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 101 | 273094 | CALENTADOR, manguera, 240 V, ubicaciones peligrosas | | | | | | 1 | | | |
| | 273095 | CALENTADOR, manguera, 240 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | 1 | | |
| | 273102 | CALENTADOR, manguera, 480 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | | | 1 |
| 102 | 248208 | MANGUERA, línea de aire, 4 pies (1,2 m) | | | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 |
| 103 | 17N598 | MAZO DE CABLES, calentador A | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 104 | 17N599 | MAZO DE CABLES, calentador B | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 105 | 113796 | TORNILLO, cabeza embridada | | | | | 8 | | 8 | 8 | 8 |
| 106 | 115942 | TUERCA, cabeza embridada | | | | | 2 | | 2 | 2 | 2 |
| 107 | 17P594 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acoplador de manguera | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 108 | 17S051 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla de manguera | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 109 | 24Z934 | BLOQUE DE CALENTADOR, colector remoto | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 110 | 113974 | TORNILLO, autorroscante, 10-24 | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 114▲ | 15F674 | ETIQUETA, advertencia | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 115▲ | 25E178 | ETIQUETA, advertencia | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |

▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

Sistemas XP70

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | | | | | | | | |
|------|--------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|---|---|
| | | | xxxxx1 | xxxxx2 | xxxxx3 | xxxxx4 | xxxxx5 | xxxxx6 | xxxxx7 | xxxxx8 | xxxxx9 | | |
| 1 | 26C338 | CARRO, XP | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 262476 | CENTRO ROTATORIO, eje | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 3 | 118841 | Arandela, plana, 5/8 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 4 | ----- | Conjunto de BOMBA | Consulte la página 77 para obtener detalles | | | | | | | | | | |
| 5 | 100133 | Arandela, seguridad, 3/8 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 | 5 |
| 6 | 100101 | TORNILLO, 3/8-16 x 1,0 pulg. | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 7 | 113362 | RUEDA, semineumática | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 8 | 154628 | ARANDELA | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 9 | 113436 | ANILLO, retención | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 10 | 124410 | COJINETE, manguito | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 11 | 124664 | ARANDELA, 1,0 pulg. | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 12 | 262477 | EJE | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 13 | 191824 | ARANDELA, espaciador | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 14 | 113807 | RUEDA, sin planos | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 15 | 258982 | ASA, carro | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 16 | 101242 | ANILLO, retención | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 17 | 26C417 | MÓDULO, controles de aire (consulte la página 48 para obtener detalles) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 18 | 100131 | TUERCA, hex., 3/8-16 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 19 | 25E211 | ETIQUETA, funcionamiento XP | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 20 | 248927 | KIT, elemento mezclador (paquete de 25) | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 21 | 111218 | TAPA, tubo, cuadrada | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 22 | 158491 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla | 4 | 4 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 | 6 |
| 23 | 15M987 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 60 | 2 | 2 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 24 | H75003 | MANGUERA, 7250 psi | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 25 | H73825 | MANGUERA, 7250 psi, 3/8 pulg. x 10 pies | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 26 | 15B729 | ACOPLAMIENTO | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 27 | 262478 | ALOJAMIENTO, mezclador | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 29 | 150287 | ACOPLAMIENTO, tubería, 1/4 x 3/8 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 30 | H72510 | MANGUERA, 7250 psi, 1/4 pulg. x 10 pies | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 31 | XTR702 | PISTOLA, XTR 7 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 32 | 162024 | ACOPLAMIENTO, | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 35 | 262806 | COLECTOR, recirc., XP70 (consulte la pág. 69 para obtener detalles) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 36 | 262807 | COLECTOR DE MEZCLA | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 37 | 106212 | TORNILLO, montaje de colector | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 38 | 116139 | PUÑO, manillar | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 41 | 158683 | ACCESORIO DE CONEXIÓN | 2 | 2 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 47 | 206995 | FLUIDO, TSL, 1 cuarto de galón | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 48 | 101566 | TUERCA, seguridad | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 49 | 15U654 | ETIQUETA, identificación, A/B | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 50 | 555357 | TORNILLO, 1/4-20 x 0,5 pulg. | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 51 | 124450 | ABRAZADERA, muelle | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | | | | | | | |
|------|--------|---|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----|
| | | | xxxxx1 | xxxxx2 | xxxxx3 | xxxxx4 | xxxxx5 | xxxxx6 | xxxxx7 | xxxxx8 | xxxxx9 | |
| 52 | 124293 | PERNO, perno en U | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 53 | 124259 | FRENO, abrazadera de émbolo | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 54 | 124291 | PASADOR, muelle | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 55 | 24E872 | SOPORTE, tolva | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 56 | 262479 | TOLVA, azul | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 57 | 262480 | TOLVA, verde | | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 58 | 116704 | ADAPTADOR, accesorio de conexión | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 59 | 15V421 | TUBO, recirculación | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 60 | H52506 | MANGUERA, circulación, 6 pies | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| | H52510 | MANGUERA, circulación, 10 pies | 2 | | 2 | | | | | | | |
| 61 | 16D376 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, toma de entrada, con tapón | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 61a | 198292 | TAPÓN, 3/8 pulg. | | - | | - | - | - | - | - | - | - |
| 62 | 111192 | TORNILLO, cabeza embreada dentada, 3/8-16 | | 4 | | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 64 | ----- | VÁLVULA, seguridad | Consulte la página 80 para obtener detalles | | | | | | | | | |
| 65 | 262482 | FILTRO, tolva, 26,5 l (7 galones) | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 66▲ | 15T468 | ETIQUETA, advertencia | | 2 | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 67 | 16E336 | GUÍA, inicio rápido (no se muestra) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 68 | 114958 | BANDA, amarre (no se muestra) | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 | 10 |
| 69 | 16F615 | HERRAMIENTA, llave, Xtreme | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 70▲ | 16F359 | ETIQUETA, advertencia | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 71 | 16F536 | ETIQUETA, flecha | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 72 | 262392 | BOMBA, disolvente (consulte la pág. 73 para obtener detalles) | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 73 | 104984 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 1/4 pulg. npt | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 74 | 156971 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/4 pulg. npt | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 75 | H42506 | MANGUERA, 4500 psi, 1,8 m (6 pies) | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 76 | 214037 | VÁLVULA, bola, 1/4 pulg. | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 77 | 205447 | ACOPLAMIENTO, manguera | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 78 | 061132 | MANGUERA, imprimación | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 79 | 24F126 | MÓDULO, controles de aire | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 80 | 16F537 | MANGUERA, línea de aire, 6 pies (1,8 m) | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 83 | H75005 | MANGUERA (calentador a colector) | | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 84 | 166590 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado | | | 2 | 2 | | 2 | | 2 | 2 | |
| 85 | 245863 | CALENTADOR, 240 V, ubicaciones peligrosas | | | 2 | 2 | | 2 | | | | |
| | 245869 | CALENTADOR, fluido, 240 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | 2 | | 2 | | | |
| | 245870 | CALENTADOR, fluido, 480 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | | 2 | 2 | |
| 86 | 185065 | ADAPTADOR, cable | | | 2 | 2 | | 2 | | | | |
| 89 | 16G819 | HERRAMIENTA, llave, Xtreme | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 90 | 16J688 | TAPÓN, agujero | 1 | 1 | | | | | | | | |
| 92 | 126786 | HERRAMIENTA, reductor | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 93 | 273096 | KIT, caja de conexiones, 240 V | | | | | 1 | | 1 | | | |
| | 273101 | KIT, caja de conexiones, 480 V | | | | | | | | 1 | 1 | |
| 94 | 17P846 | SOPORTE, caja de conexiones | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 | |
| 95 | 273093 | BOMBA, manguera calefactada, circ. | | | | | | 1 | 1 | | | 1 |

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | | | | | | |
|------|--------|--|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | | xxxxx1 | xxxxx2 | xxxxx3 | xxxxx4 | xxxxx5 | xxxxx6 | xxxxx7 | xxxxx8 | xxxxx9 |
| 96 | 17P092 | PLATO, montaje de bomba | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 97 | 110755 | ARANDELA, plana, 1/4 pulg. | | | | | | 6 | 6 | | 6 |
| 98 | 100016 | ARANDELA, seguridad, 1/4 pulg. | | | | | | 6 | 6 | | 6 |
| 99 | 104429 | TORNILLO, 1/4-20 x 2,25 pulg. | | | | | | 6 | 6 | | 6 |
| 100 | 26C427 | MONITOR, PressureTrak (consulte la pág. 76) | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 101 | 273094 | CALENTADOR, manguera, 240 V, ubicaciones peligrosas | | | | | | 1 | | | |
| | 273095 | CALENTADOR, manguera, 240 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | 1 | | |
| | 273102 | CALENTADOR, manguera, 480 V, ubicaciones no peligrosas | | | | | | | | | 1 |
| 102 | 248208 | MANGUERA, línea de aire, 4 pies (1,2 m) | | | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 1 | 2 |
| 103 | 17N598 | MAZO DE CABLES, calentador A | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 104 | 17N599 | MAZO DE CABLES, calentador B | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 105 | 113796 | TORNILLO, cabeza embridada | | | | | 8 | | 8 | 8 | 8 |
| 106 | 115942 | TUERCA, cabeza embridada | | | | | 2 | | 2 | 2 | 2 |
| 107 | 17P594 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acoplador de manguera | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 108 | 17S051 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla de manguera | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 109 | 24Z934 | BLOQUE DE CALENTADOR, colector remoto | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 110 | 113974 | TORNILLO, autorroscante, 10-24 | | | | | | 1 | 1 | | 1 |
| 114▲ | 15F674 | ETIQUETA, advertencia | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |
| 115▲ | 25E178 | ETIQUETA, advertencia | | | | | 1 | | 1 | 1 | 1 |

▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

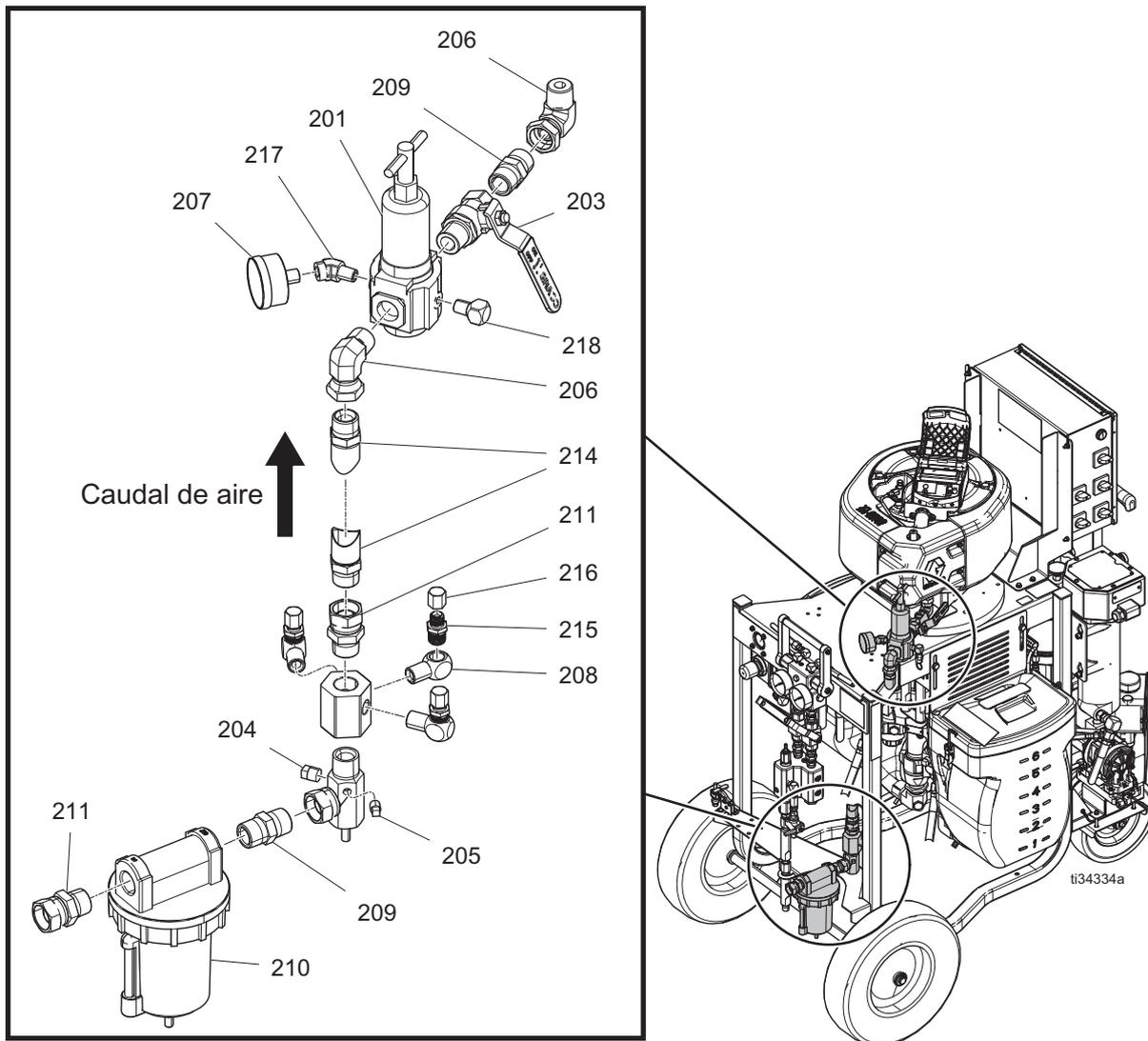
Sistemas XP-h

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | |
|------|--------|---|-----------------------|--------|--------|--------|
| | | | XP50-h | | XP70-h | |
| | | | 284xx4 | 284xx5 | 284xx6 | 284xx7 |
| 1 | 26C338 | CARRO, XP | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 2 | 262476 | CENTRO ROTATORIO, eje | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 3 | 118841 | ARANDELA, plana, 5/8 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 4 | ----- | BOMBA | Consulte la página 80 | | | |
| 5 | 100133 | ARANDELA, seguridad, 3/8 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 6 | 100101 | TORNILLO, 3/8-16 x 1,0 pulg. | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 7 | 113362 | RUEDA, semineumática | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 8 | 154628 | ARANDELA | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 9 | 113436 | ANILLO, retención | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 10 | 124410 | COJINETE, manguito | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 11 | 124664 | ARANDELA, 1,0 pulg. | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 12 | 15A913 | EJE | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 13 | 191824 | ARANDELA, espaciador | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 14 | 113807 | RUEDA, sin planos | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 15 | 258982 | ASA, carro | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 16 | 101242 | ANILLO, retención | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 19 | 25E211 | ETIQUETA, funcionamiento XP | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 20 | 248927 | KIT, elemento mezclador (paquete de 25) | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 21 | 111218 | TAPA, tubo, cuadrada | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 22 | 158491 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla | 4 | 6 | 4 | 6 |
| 23 | 15M987 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, 60 | 2 | 4 | 2 | 4 |
| 24 | H75003 | MANGUERA, 7250 psi | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 25 | H53825 | MANGUERA, 5000 psi, 3/8 pulg. x 25 pies | 1 | 1 | | |
| | H73825 | MANGUERA, 7250 psi, 3/8 pulg. x 25 pies | | | 1 | 1 |
| 26 | 15B729 | ACOPLAMIENTO | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 27 | 262478 | ALOJAMIENTO, mezclador | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 29 | 150287 | ACOPLAMIENTO, tubería, 1/4 x 3/8 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 30 | H52510 | MANGUERA, 5000 psi, 1/4 pulg. x 10 pies | 1 | 1 | | |
| | H72510 | MANGUERA, 7250 psi, 1/4 pulg. x 10 pies | | | 1 | 1 |
| 31 | XTR504 | PISTOLA, XTR5 | 1 | 1 | | |
| | XTR704 | PISTOLA, XTR7 | | | 1 | 1 |
| 32 | 162024 | ACOPLAMIENTO, | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 35 | 262783 | COLECTOR, recirc., XP50 (consulte la página 69 para obtener detalles) | 1 | 1 | | |
| | 262806 | COLECTOR, recirc., XP70 (consulte la página 69 para obtener detalles) | | | 1 | 1 |
| 36 | 262807 | COLECTOR DE MEZCLA | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 37 | 106212 | TORNILLO, montaje de colector | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 38 | 116139 | PUÑO, manillar | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 41 | 158683 | ACCESORIO DE CONEXIÓN | 2 | 4 | 2 | 4 |
| 47 | 206995 | FLUIDO, TSL, 1 cuarto de galón | 1 | 1 | 1 | 1 |

| Ref. | Pieza | Descripción | Cantidad | | | |
|------|--------|---|----------|--------|--------|--------|
| | | | XP50-h | | XP70-h | |
| | | | 284xx4 | 284xx5 | 284xx6 | 284xx7 |
| 48 | 101566 | TUERCA, seguridad | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 49 | 15U654 | ETIQUETA, identificación, A/B | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 50 | 555357 | TORNILLO, 1/4-20 x 0,5 pulg. | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 51 | 124450 | ABRAZADERA, muelle | 2 | | 2 | |
| 52 | 124293 | PERNO, perno en U | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 53 | 124259 | FRENO, abrazadera de émbolo | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 54 | 124291 | PASADOR, muelle | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 55 | 24E872 | SOPORTE, tolva | 2 | | 2 | |
| 56 | 262479 | TOLVA, azul | 1 | | 1 | |
| 57 | 262480 | TOLVA, verde | 1 | | 1 | |
| 58 | 116704 | ADAPTADOR, accesorio de conexión | 2 | | 2 | |
| 59 | 15V421 | TUBO, recirculación | 2 | | 2 | |
| 60 | H52506 | MANGUERA, circulación, 6 pies | 2 | | 2 | |
| | H52510 | MANGUERA, circulación, 10 pies | | 2 | | 2 |
| 61 | 16D376 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, toma de entrada, con tapón | 2 | | 2 | |
| 62 | 111192 | TORNILLO, cabeza embreada dentada, 3/8-16 | 4 | | 4 | |
| 65 | 262482 | FILTRO, tolva, 26,5 l (7 galones) | 2 | | 2 | |
| 66▲ | 15T468 | ETIQUETA, advertencia | 2 | | 2 | |
| 67 | 16E336 | GUÍA, inicio rápido | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 68 | 114958 | SUJETACABLES | 10 | 10 | 10 | 10 |
| 69 | 16F615 | HERRAMIENTA, llave, Xtreme | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 70▲ | 16F359 | ETIQUETA, advertencia | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 71 | 16F536 | ETIQUETA, flecha | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 72 | 262392 | BOMBA, disolvente (consulte la pág. 73 para obtener detalles) | | 1 | | 1 |
| 73 | 104984 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, 1/4 pulg. npt | | 1 | | 1 |
| 74 | 156971 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, 1/4 pulg. npt | | 1 | | 1 |
| 75 | H42506 | MANGUERA, 4500 psi, 1/4 pulg. x 6 pies | | 1 | | 1 |
| 76 | 214037 | VÁLVULA, bola, 1/4 pulg. | | 1 | | 1 |
| 77 | 205447 | ACOPLAMIENTO, manguera | | 1 | | 1 |
| 78 | 061132 | MANGUERA, imprimación | | 1 | | 1 |
| 79 | 24F126 | MÓDULO, controles de aire | | 1 | | 1 |
| 80 | 16F537 | MANGUERA, línea de aire, 6 pies | | 1 | | 1 |
| 83 | H75005 | MANGUERA (calentador a colector) | | 2 | | 2 |
| 84 | 166590 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado | | 2 | | 2 |
| 85 | 245863 | CALENTADOR, 240 V, ubicaciones peligrosas | | 2 | | 2 |
| 89 | 16G819 | HERRAMIENTA, llave, Xtreme | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 90 | 16J688 | TAPÓN, agujero | 1 | | 1 | |
| 92 | 126786 | HERRAMIENTA, reductor | 1 | 1 | 1 | 1 |

▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

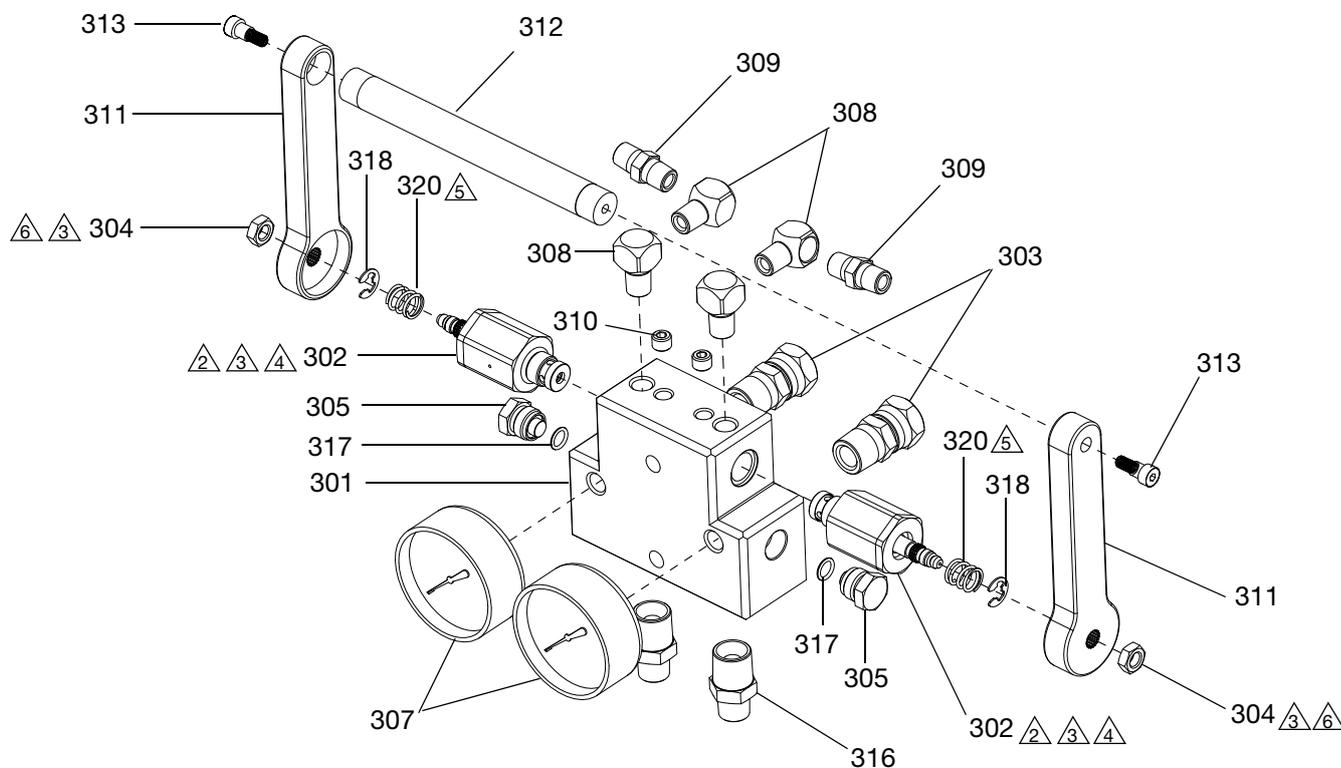
Controles de aire, 26C417



| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|---|-------|------|--------|---|-------|
| 201 | 16F014 | REGULADOR, aire, manija en T | 1 | 211 | 157785 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, unión; 3/4 macho x hembra | 2 |
| 202 | 207675 | COLECTOR, aire | 1 | 213 | 15E145 | COLECTOR, distribución de aire | 1 |
| 203 | 113218 | VÁLVULA, bola | 1 | 214 | 16E004 | MANGUERA, acoplada, aire; 660 mm (26 pulg.) | 1 |
| 204 | 100509 | TAPÓN; 1/4 npt | 1 | 215 | 157350 | BOQUILLA; 3/8 x 1/4 npt | 3 |
| 205 | 100403 | TAPÓN; 1/8 npt | 1 | 216 | 115781 | TAPÓN DE CABEZAL; 1/4 npt | 3 |
| 206 | 160327 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, unión, 90°; 3/4 macho x hembra | 2 | 217 | 119789 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra, 45 grados | 1 |
| 207 | 101689 | MANÓMETRO, aire | 1 | 218 | 100840 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra | 1 |
| 208 | 155699 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra; 3/8 npt | 3 | | | | |
| 209 | 119992 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo, boquilla, 3/4 x 3/4 npt | 2 | | | | |
| 210 | 117628 | FILTRO, aire, drenaje automático, 3/4 npt | 1 | | | | |
| 210a | 106204 | ELEMENTO, filtro; 3/4 npt (no representado) | 1 | | | | |

Colector de circulación de fluido con válvula de alivio de sobrepresión

Conjunto 262784 (XP35); 262783 (XP50); 262806 (XP70)



r_258988_3a0420a_1c

1. Aplique sellante de tuberías anaeróbico en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

△ Aplique a un par de 28-32 lb-pie (38-43 N•m).

△ Aplique adhesivo anaeróbico azul a las roscas.

△ Aplique más cada válvula (302) según sea necesario para alinear la manija de forma bien recta.

△ Aplique grasa a los extremos del muelle.

△ Aplique a 7,9-9 N•m (70-90 lb-pulg.).

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|-------|--------|--|-------|------|--------|--|-------|
| 301 | 16D693 | BLOQUE, colector, recirculación | 1 | 312 | 16E332 | VARILLA, conexión, asa | 1 |
| 302† | 262520 | VÁLVULA, alivio de sobrepresión, plateada, XP70 | 2 | 313 | 124859 | TORNILLO, cabeza de botón | 2 |
| ◆ | 262809 | VÁLVULA, alivio de sobrepresión, dorada, XP50 | 2 | 316 | 156684 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla roscada; 1/2 x 1/2 npt | 2 |
| ★ | 262808 | VÁLVULA, alivio de sobrepresión, púrpura, XP35 | 2 | 317 | 121399 | JUNTA TÓRICA, resistente a disolventes | 2 |
| 303 | 156684 | UNIÓN; macho x hembra de 1/2 pulg. | 2 | 318 | 124676 | ANILLO, a presión, externo | 2 |
| 304 | 112309 | TUERCA, hex., seguridad | 2 | 320 | 150829 | MUELLE, compresión | 2 |
| 305 | 198241 | TAPÓN, puerto, presión; 11/16-24 | 2 | 351X | 159239 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, tubo, reductor | 2 |
| 307†◆ | 114434 | MANÓMETRO, presión, fluido, acero inoxidable; 10.000 psi | 2 | 352X | 156173 | UNIÓN, giratoria | 2 |
| ★ | 113654 | MANÓMETRO, presión, fluido, acero inoxidable; 5000 psi | 2 | | | | |
| 308 | 100840 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra; 1/4 npt | 4 | | | | |
| 309 | 156971 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla; 1/4 npt x npsm | 2 | | | | |
| 310 | 557349 | TAPÓN, junta seca de 1/8 npt | 2 | | | | |
| 311 | 16E334 | MANIJA, colector | 2 | | | | |

X No se muestra. Se envía suelto.

★ Únicamente para sistemas XP35.

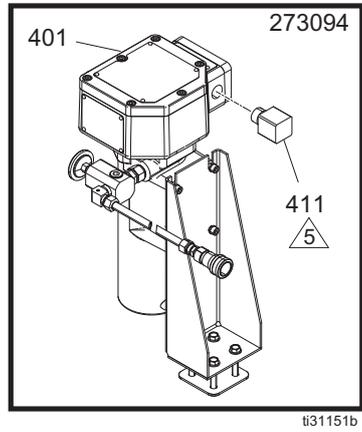
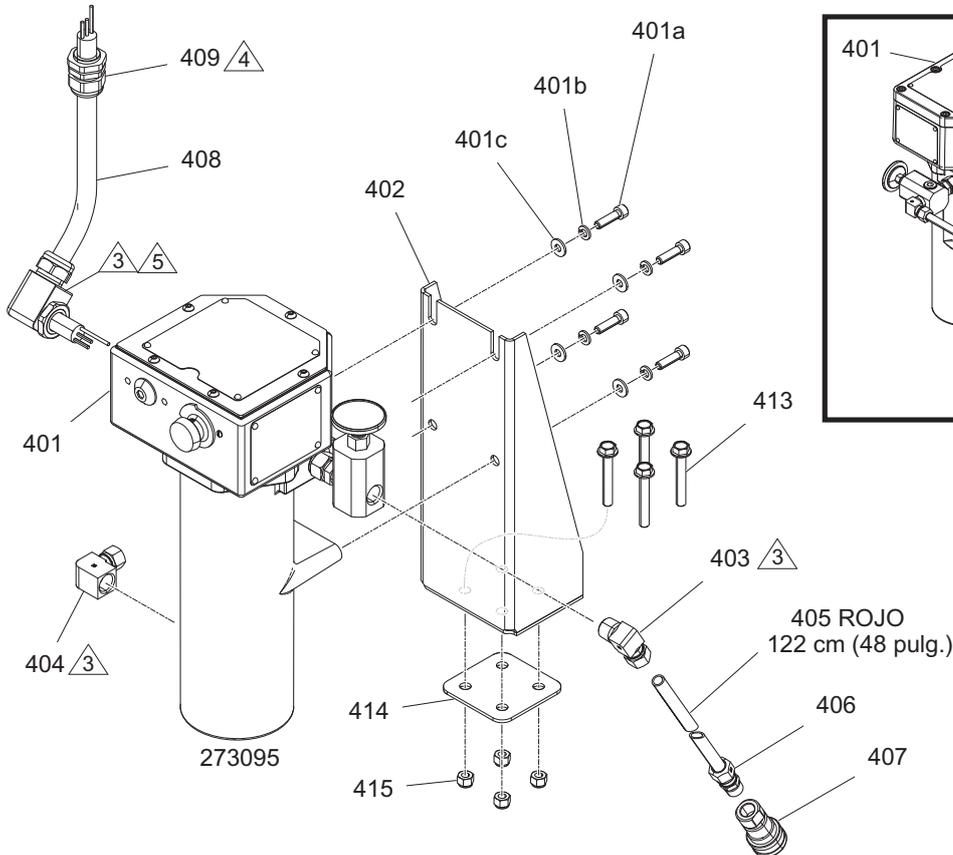
◆ Únicamente para sistemas XP50.

† Únicamente para sistemas XP70.

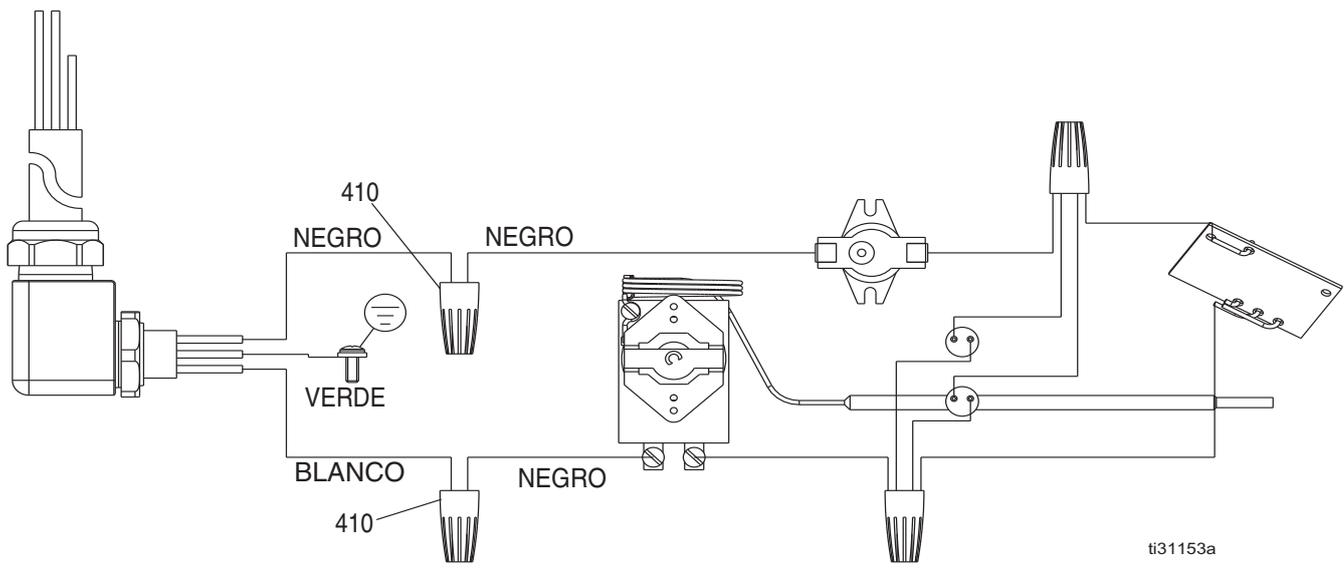
NOTA: Los accesorios de conexión sueltos se suministran con un colector de repuesto para montarse también en los dosificadores de serie A (XP70) con válvulas de bola del colector de mezcla de 3/8 pulg.

Calentador de manguera (montado en soporte)

273102 (ubicación no peligrosa, 480 V)
273095 (ubicaciones no peligrosas, 240 V)
273094 (ubicaciones peligrosas, 240 V)



- 3 Oriente los accesorios de conexión como se muestra.
- 4 Vuelva a apretar el prensacables 2 cm (0,75 pulg.) desde el extremo de la cubierta del cable.
- 5 Oriente el puerto hacia abajo.



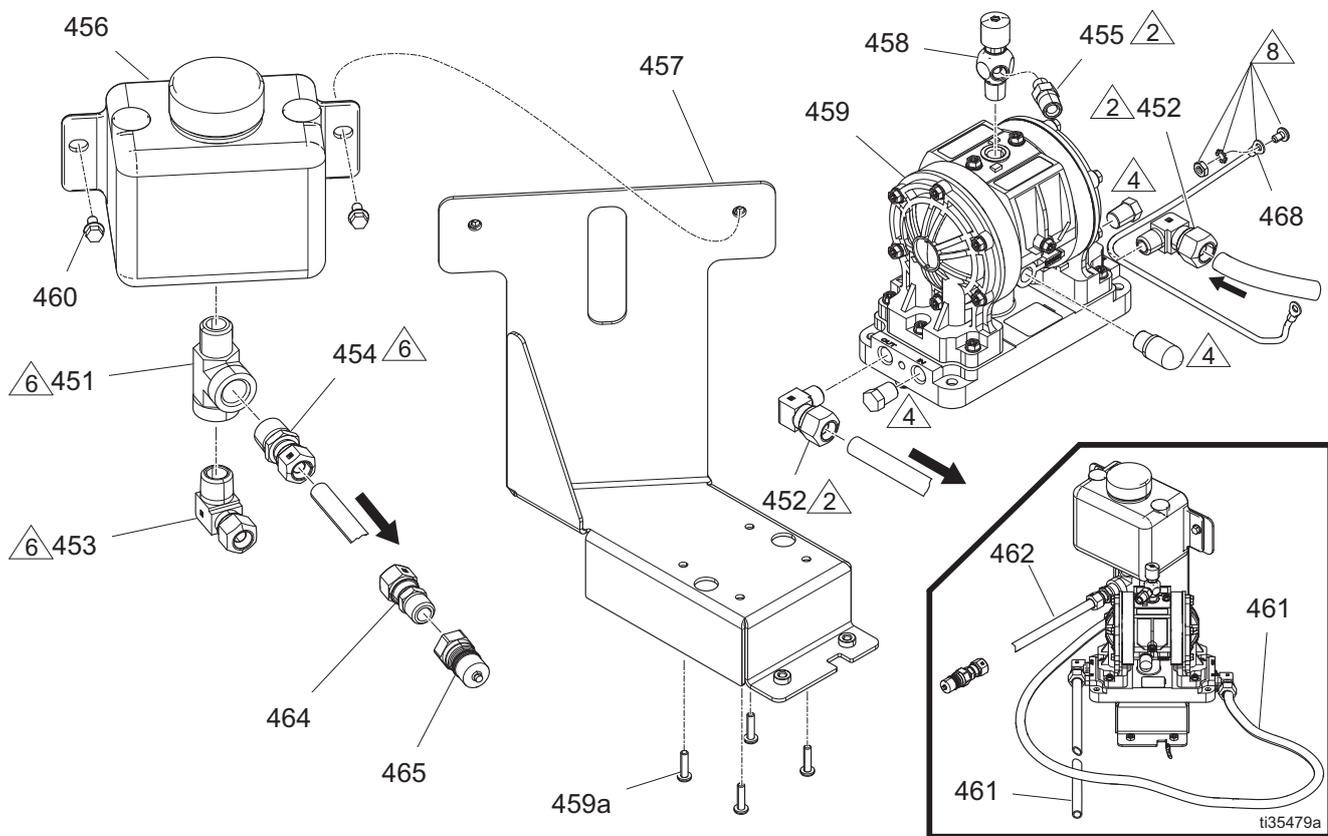
Lista de piezas de la manguera calefactada montada

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. (273095) | Cant. (273094) | Cant. (273102) |
|------|--------|--|----------------|----------------|----------------|
| 401 | 245869 | CALENTADOR, pintura, ubicaciones no peligrosas | 1 | | |
| | 245863 | CALENTADOR, pintura, ubicaciones peligrosas | | 1 | |
| | 245870 | CALENTADOR, pintura, ubicaciones no peligrosas | | | 1 |
| 402 | 24N445 | SOPORTE, calentador, manguera calefactada, pintura | 1 | 1 | 1 |
| 403 | 126898 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, tubo de 1/2 x 1/2 NPT(m) | 1 | 1 | 1 |
| 404 | 126896 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, tubo de 1/2 x 1/2 NPT(h) | 1 | 1 | 1 |
| 405 | 17P759 | TUBO, 48 pulg. x 0,5 D.E., nailon | 1 | 1 | 1 |
| 406 | 126900 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo 1/2 x 3/8 NPT(m) | 1 | 1 | 1 |
| 407 | 17D306 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acoplador, acoplamiento rápido | 1 | 1 | 1 |
| 408 | 17N600 | MAZO DE CABLES, sw5 a cal. manguera | 1 | | 1 |
| 409 | 116171 | CASQUILLO, alivio de tensión | 1 | | 1 |
| 410 | 122032 | TUERCA, cable | 2 | | 2 |
| 411 | 166590 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra | | 1 | |
| 413 | 123443 | TORNILLO, cab. embr. | 4 | 4 | 4 |
| 414 | 24N447 | SOPORTE, base, manguera calefactada, pintada | 1 | 1 | 1 |
| 415 | 113981 | TUERCA, seguridad, alta resistencia | 4 | 4 | 4 |
| 416 | 185065 | ADAPTADOR, cable | | 1 | |

▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Bomba de recirculación con manguera calefactada

273093



- 1 Aplique sellante de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.
- 2 Oriente los accesorios de conexión como se muestra.
- 4 Coloque dos tapones sueltos y el silenciador facilitado con la bomba en los puertos indicados.

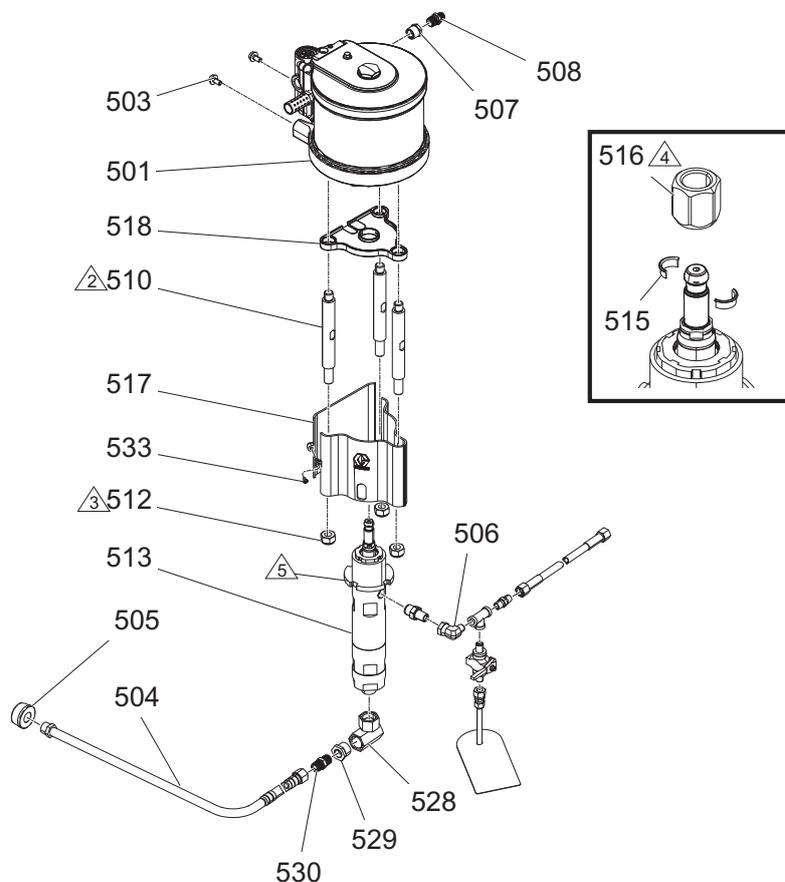
- 6 Oriente los accesorios de conexión aproximadamente 15 grados lejos de la bomba.
- 8 Ponga el cable de tierra entre el tornillo y la arandela. La tuerca se sujeta en la ranura de la bomba.

Lista de piezas de la manguera calefactada montada

| Ref. Pieza | Descripción | Cant. | Ref. Pieza | Descripción | Cant. |
|------------|---|-------|------------|---|-------|
| 451 | 108126 ACCESORIO DE CONEXIÓN, en T, macho/hembra | 1 | 458 | 206264 VÁLVULA, aguja | 1 |
| 452 | 126897 ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, tubo de 1/2 x 1/4 NPT(m) | 2 | 459 | 24P835 BOMBA, acetal, con retención de pvdf, Husky | 1 |
| 453 | 126898 ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, tubo de 1/2 x 1/2 NPT(m) | 1 | 460 | 113161 TORNILLO, brida, cabeza hex. | 2 |
| 454 | 126899 ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo 1/2 x 1/2 NPT(m) | 1 | 461 | 17N910 TUBO, 35 pulg. x 0,5 D.E., nailon | 2 |
| 455 | 16D939 ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, reductor | 1 | 462 | 17N911 TUBO, azul, 0,5 D.E., nailon (48 pulg. long.) | 1 |
| 456 | 16R871 BOTELLA, desbordamiento, 1/2 NPT | 1 | 464 | 126900 ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo 1/2 x 3/8 NPT(m) | 1 |
| 457 | 17P088 SOPORTE, XP-hf, recirc., pintado | 1 | 465 | 17D307 ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, acoplamiento rápido | 1 |
| | | | 468 | 17N795 CABLE, conexión a tierra | 1 |

Piezas de la bomba de disolvente

262392



t34296a

△2 Apriete a 68-75 N•m (50-55 lb-pie).

△4 Apriete a 102-108 N•m (75-80 lb-pie).

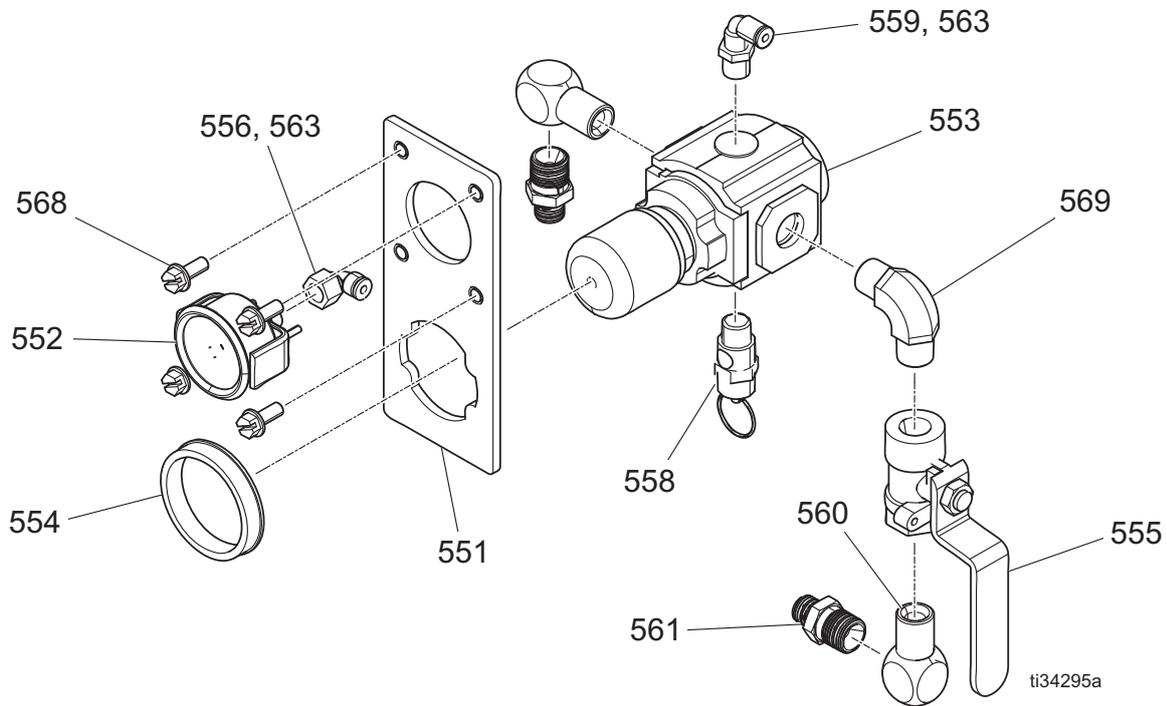
△3 Apriete a 68-81 N•m (50-60 lb-pie).

Lista de piezas

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|---|-------|------|--------|---|-------|
| 501 | 24F079 | MOTOR, aire, 6 pulg., estándar, solo disolvente | 1 | 514 | 15T337 | DEPÓSITO, tsl, 50 cc, base, motor 7 1/2 (no se muestra) | 2 |
| 503 | 111799 | TORNILLO, cabeza, hex. | 4 | 515 | 184128 | COLLARÍN, acoplamiento | 1 |
| 504 | 244675 | MANGUERA, acoplada, aspiración | 1 | 516 | 15T311 | TUERCA, acoplador | 1 |
| 505 | 108143 | FILTRO | 1 | 517 | 277743 | PANTALLA, 6,0/7,5 pulg. | 1 |
| 506 | 116395 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, giratorio, acodado | 1 | 518 | 15V028 | PANTALLA, antigoteo | 1 |
| 507 | 100081 | CASQUILLO, tubería | 1 | 528 | 156589 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, unión, adaptador, 90 grados | 1 |
| 508 | 157350 | ADAPTADOR | 1 | 529 | 100505 | CASQUILLO, tubería | 1 |
| 510 | 15M662 | VARILLA, unión | 3 | 530 | 156849 | TUBO, boquilla | 1 |
| 511 | 16U431 | ADAPTADOR, 50 cc, base de bomba (no representado) | 1 | 533 | 105335 | TORNILLO, máquina, cab. trunc. | 1 |
| 512 | 15U606 | TUERCA, seguridad, M16 x 2 | 3 | | | | |
| 513 | LW050A | BASE DE BOMBA, conjunto, 50 cc | 1 | | | | |

Piezas del control de aire de disolvente

24F126

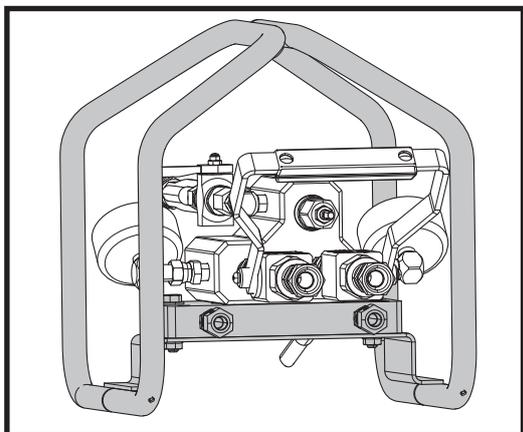


Lista de piezas

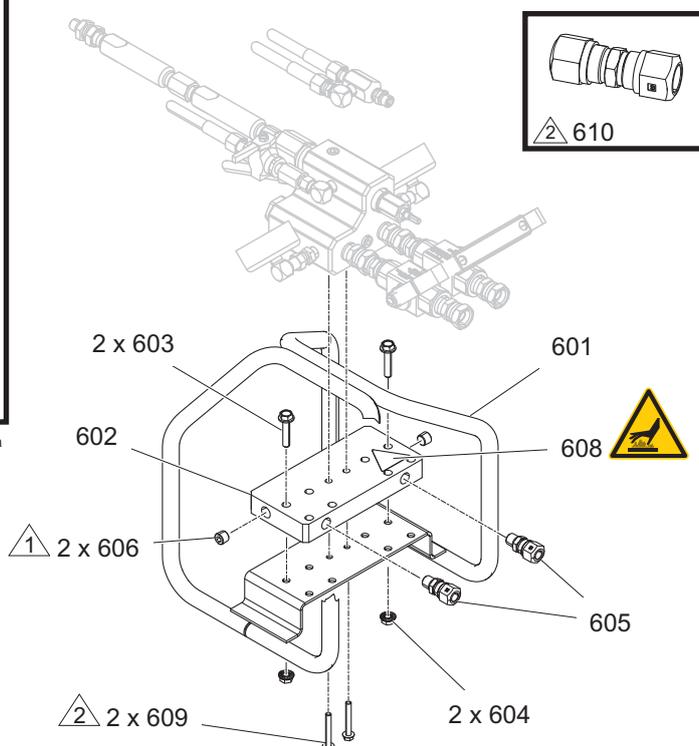
| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|--|-------|
| 551 | ----- | PANEL, controles de aire, disolvente, pintado | 1 |
| 552 | 15T500 | MANÓMETRO, presión, aire, pl mnt, 1/8 | 1 |
| 553 | 15T536 | REGULADOR, aire, 3/8 npt | 1 |
| 554 | 16F810 | TUERCA, regulador, acero | 1 |
| 555 | 114362 | VÁLVULA, bola, aire | 1 |
| 556 | 15T498 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, 90, giratorio, 5/32 t x 1/8 fnpt | 1 |
| 558 | 113498 | VÁLVULA, seguridad, 110 psi | 1 |
| 559 | 15T937 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, giratorio 1/4 npt x 5/32 t | 1 |
| 560 | 155699 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, macho/hembra | 2 |
| 561 | 164672 | ADAPTADOR | 2 |
| 563 | 054753 | TUBO, nailon, rd, negro | 0,75 |
| 568 | 108296 | TORNILLO, máq., cab. arandela hex. | 4 |
| 569 | 109544 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, acodado, tubería, macho | 1 |

Kit de colector remoto del bloque de calentador

Kit 24Z934



ti31155a



1 Aplique sellante de roscas en las roscas de todas las tuberías no giratorias.

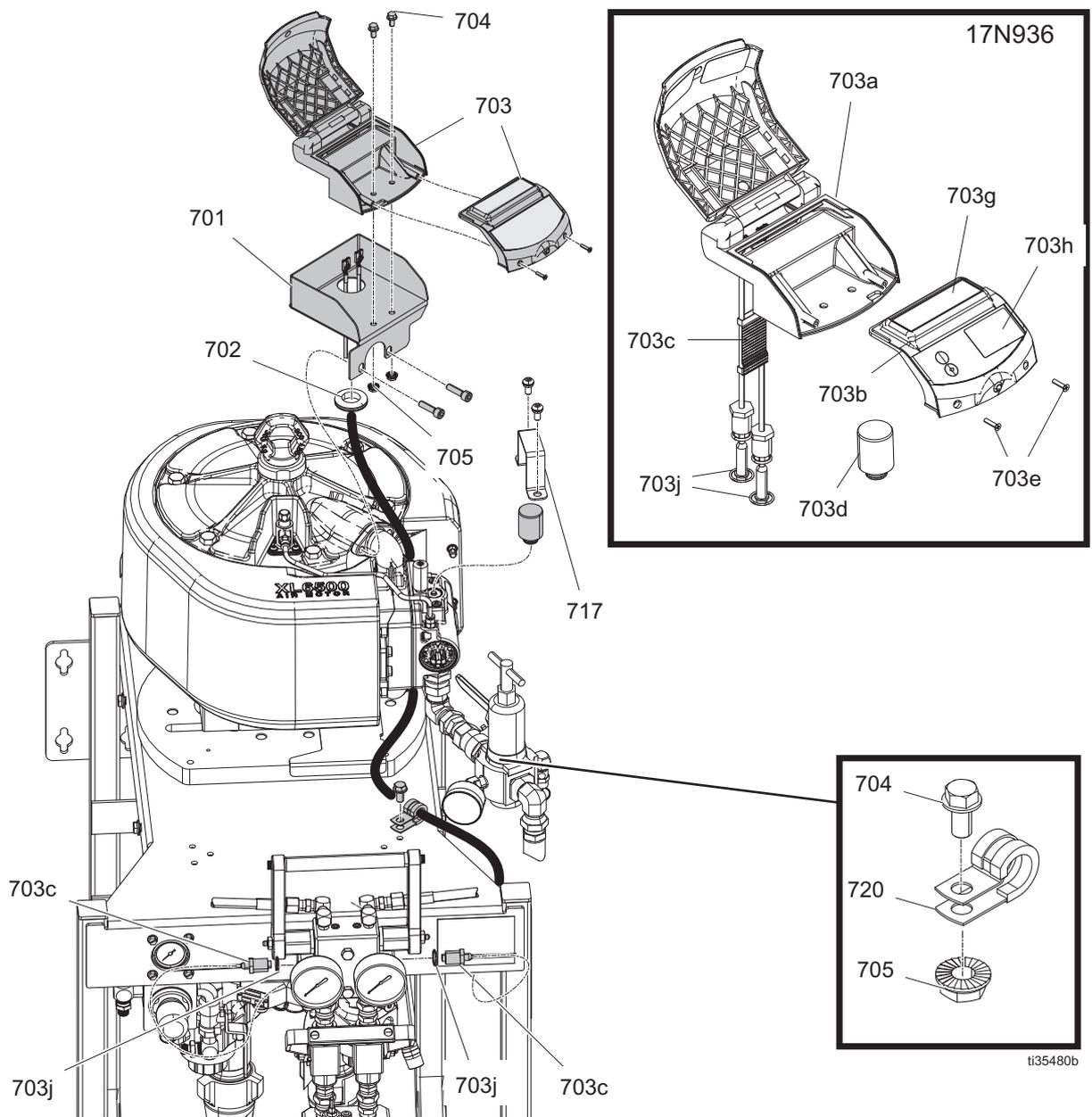
2 Se suministra suelto, no instalado.

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|---|-------|
| 601 | 24F834 | CARRO, conjunto soldado, colector remoto | 1 |
| 602 | 16T294 | PLACA, transfer. calentador, PFP 2k | 1 |
| 603 | 110837 | TORNILLO, brida, cab. hex. | 2 |
| 604 | 110996 | TUERCA, hex., cabeza embridada | 2 |
| 605 | 126692 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, tubo, NPT x tubo | 2 |
| 606 | 100721 | TAPÓN, tubo | 2 |
| 608▲ | 189285 | ETIQUETA, seguridad, quemaduras | 1 |
| 609 | 120736 | TORNILLO, hex., cabeza embridada | 2 |
| 610 | 126894 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, unión, tubo de 1/2 x tubo de 1/2 | 2 |
| 611* | 054960 | TUBO, rojo, nailon, 9,5 mm (0,375 pulg.) D.I. 450 mm (1,5 pies) | 1 |
| 612* | 054961 | TUBO, azul, nailon, 9,5 mm (0,375 pulg.) D.I. 450 mm (1,5 pies) | 1 |

* Se suministra suelto, no instalado.

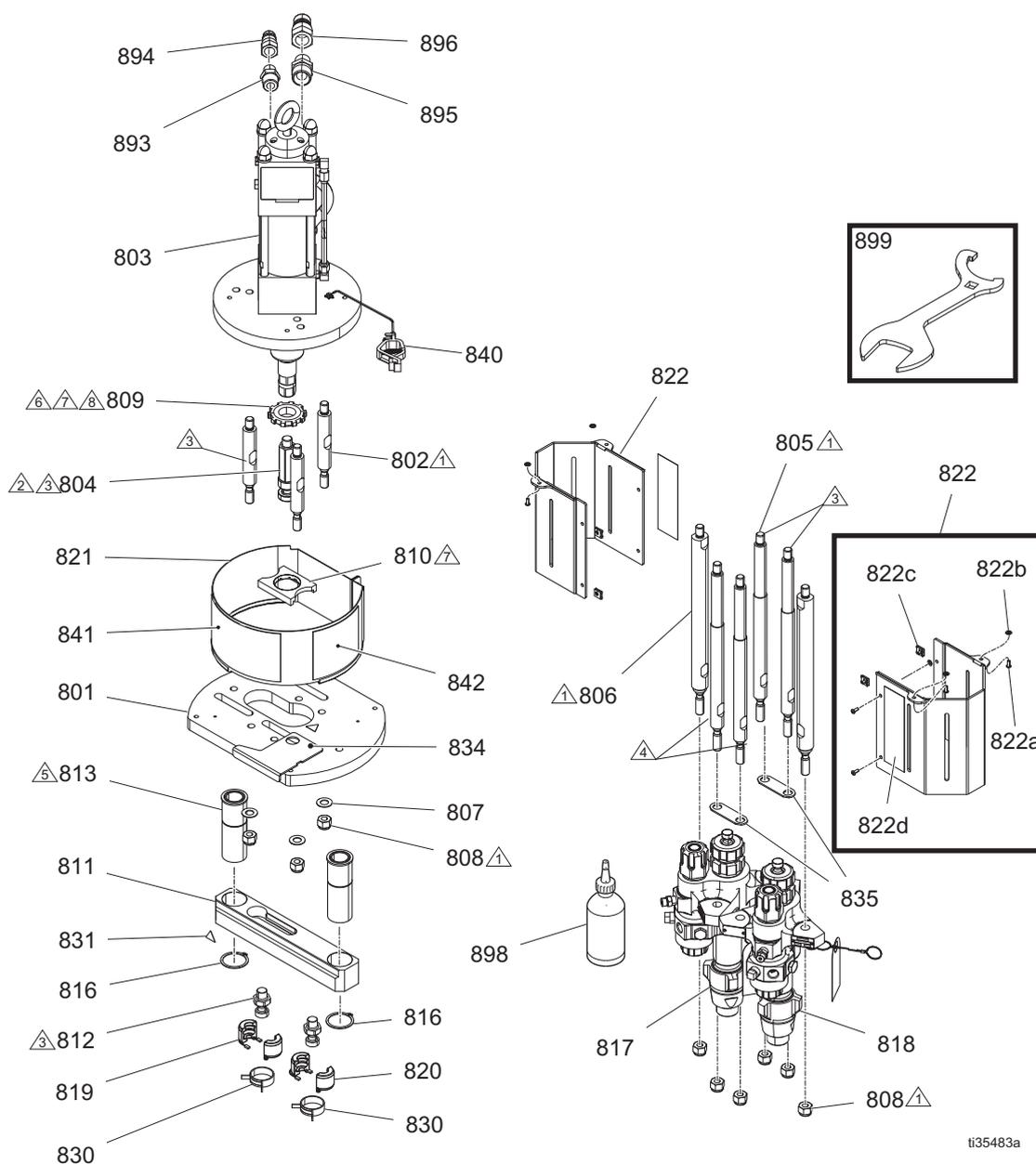
▲ Pueden solicitarse etiquetas, placas y tarjetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.

Kit PressureTrak (26C426 - XP35, 26C427 - XP50/XP70)



| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|--------|--------|---|-------|--|--------|---|-------|
| 701 | 17P845 | SOPORTE, XP-hf | 1 | 703h | NXT405 | KIT, protección de membrana (paquete de 20) | 1 |
| | 26C418 | SOPORTE, XP50/XP70 | 1 | 703j | ----- | EMPAQUETADURA, junta tórica | 2 |
| | 26C424 | SOPORTE, XP35 | 1 | 704 | ----- | TORNILLO | 2 |
| 702 | 16C251 | OJAL | 1 | 705 | ----- | TUERCA, hex., cabeza embridada | 2 |
| 703 | 17N936 | MONITOR, PressureTrak (incluye 3a-3j) | 1 | 717 | 17R738 | SOPORTE, motor XL, solenoide | 1 |
| 703a | 24Y932 | ALOJAMIENTO | 1 | 720 | ----- | ABRAZADERA, cable | 1 |
| 703b | 24Z940 | MÓDULO | 1 | ▲ <i>Dispone de etiquetas de peligro y advertencia de repuesto sin coste alguno.</i> | | | |
| 703c | 17R447 | SENSOR, PressureTrak, conjunto | 2 | | | | |
| 703d | 15F477 | SOLENOIDE, bloqueo, CC | 1 | | | | |
| 703e | ----- | TORNILLO, alto-bajo, cabeza plana n.º 6 x 0,625 | 2 | | | | |
| 703f | 24V216 | KIT, reparación, conjunto de fusibles (no se muestra) | 1 | | | | |
| 703 g▲ | 15F716 | ETIQUETA, advertencia | 1 | | | | |

Conjunto de bomba dosificadora XPh



- ① Apriete juntos a 68-81 N•m (50-60 lb-pie).
- ② Apriete a un par de 196-210 N•m (145-155 lb-pie).
- ③ Aplique sellante de roscas azul.
- ④ Inserte el acollador del pasador de bloqueo en las bombas (17 y 18) como se muestra.
- ⑤ No aplique lubricante.
- ⑥ Apriete a un par de 95-108 N•m (70-80 lb-pie).
- ⑦ Aplique grasa de litio a las superficies ahusadas de contacto.
- ⑧ Tuercas con parche de nailon: añada lubricante antiagarrotamiento.
Tuercas sin parche de nailon: añada sellante de roscas azul.

Conjunto de bomba XPh

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|--|-------|--|--------|--|-------|
| 801 | 262465 | PLACA, motor | 1 | 822b | 124172 | ARANDELA, nailon, n.º 10-32 | 4 |
| 802 | 16M882 | VARILLA, unión, longitud de 5,0 pulg. | 3 | 822c | 124665 | TUERCA, cautiva, n.º 10-32 | 2 |
| 803 | 262818 | MOTOR, hidráulico | 1 | 822d▲ | 15T468 | ETIQUETA, advertencia | 1 |
| 804 | 16M654 | VARILLA, adaptador | 1 | 830 | 124078 | ABRAZADERA, muelle | 2 |
| 805 | 262468 | VARILLA, unión, longitud de 14,25 pulg., sin reborde | 4 | 831▲ | 15H108 | ETIQUETA, advertencia de seguridad | 2 |
| 806 | 262469 | VARILLA, unión, longitud de 14,25 pulg., diám. 1,25 | 2 | 834 | 262475 | PLACA, indicador de relación | 1 |
| 807 | 154636 | ARANDELA, plana | 3 | 835 | 16E882 | CORREA, bases | 2 |
| 808 | 101712 | TUERCA, seguridad, 5/8 - 11 | 9 | 840 | 244524 | CABLE, conexión a tierra | 1 |
| 809 | 16D451 | TUERCA, horquilla | 1 | 841 | 16N396 | ETIQUETA, XPh | 1 |
| 810 | 262470 | SOPORTE, indicador de relación | 1 | 842▲ | 16N375 | ETIQUETA, advertencia | 1 |
| 811 | 262471 | HORQUILLA, conjunto de la bomba | 1 | 893 | 196142 | ACCESORIO, adaptador | 1 |
| 812 | 15H392 | VARILLA, adaptador Xtreme | 2 | 894 | 17E119 | ACOPLADOR, hidráulico | 1 |
| 813 | 262472 | MANGUITO, con cojinete | 2 | 895 | 158555 | ACCESORIO DE CONEXIÓN, boquilla, adaptador | 1 |
| 816 | 123976 | ANILLO, a presión, externo | 2 | 896 | 17E121 | ACOPLADOR, hidráulico | 1 |
| 821 | 262814 | KIT, cubierta, motor neumático | 1 | 898 | 206995 | FLUIDO, TSL | 1 |
| 822 | 262474 | KIT, cubierta, bomba | 2 | 899 | 16F615 | HERRAMIENTA, llave, Xtreme | 1 |
| 822a | 121803 | TORNILLO, cabeza redondeada, n.º 10-32 x 0,5 pulg. | 4 | ▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno. | | | |

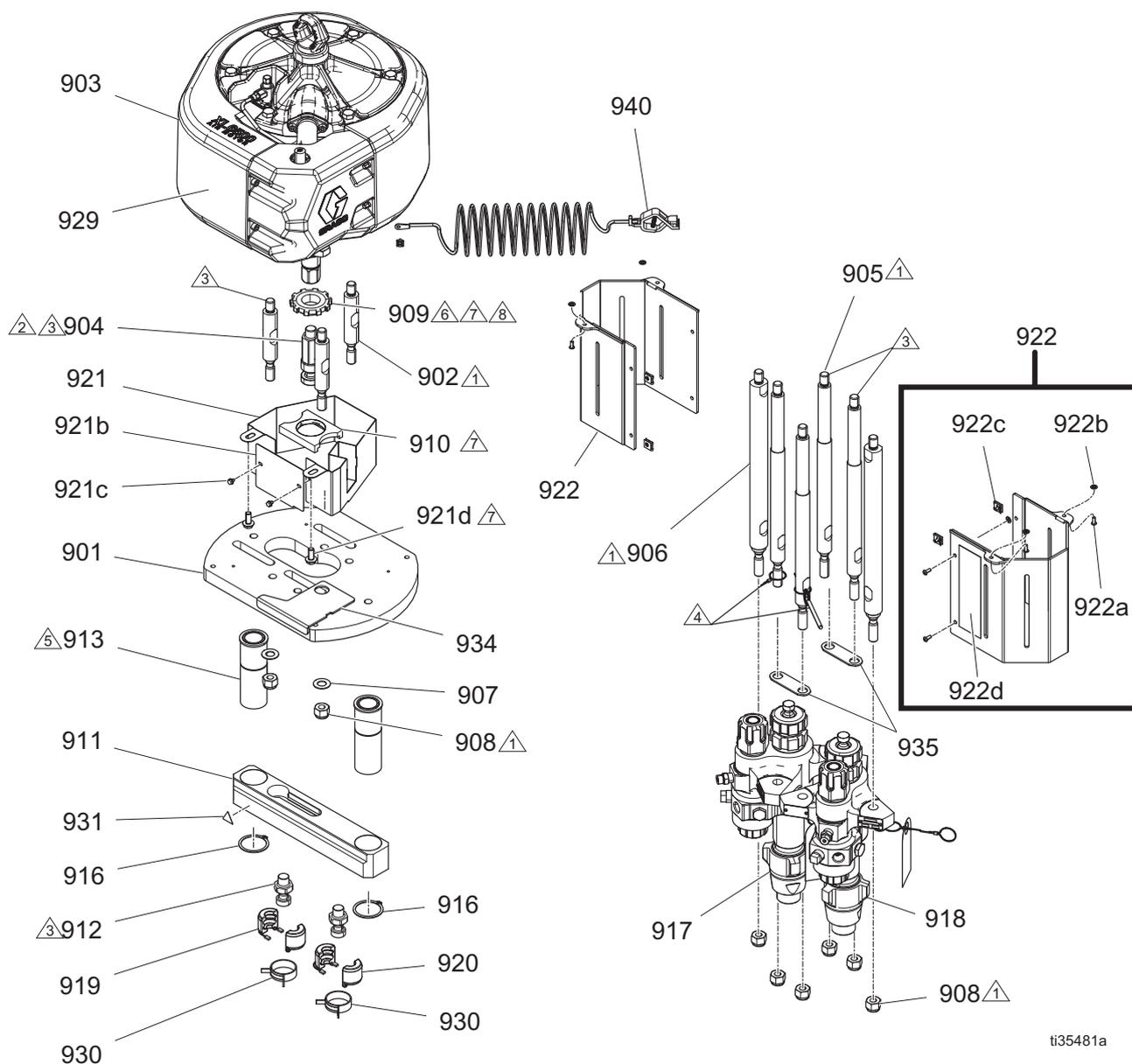
| Ref. | Descripción | Pieza | | | | | Cant. |
|------|-------------------|--------|--------|---------|--------|--------|-------|
| 4 | Conjunto de BOMBA | 284101 | 284201 | 284251 | 284301 | 284401 | 1 |
| 817 | BOMBA, base, A | L22AC0 | L29AC0 | L29AC0 | L29AC0 | L29AC0 | 1 |
| 818 | BOMBA, base, B | L22AC0 | L14AC0 | L115C0 | L097C0 | L054C0 | 1 |
| 819 | ACOPLAMIENTO, A | 244819 | 244819 | 244819 | 244819 | 244819 | 1 |
| 820 | ACOPLAMIENTO, B | 244819 | 244819 | 244819* | 247167 | 247167 | 1 |

| Ref. | Descripción | Pieza | | | | | Cant. |
|------|---------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-------|
| - | Pulverizador XP50-h | 284104 | 284204 | 284254 | 284304 | 284404 | - |
| | | 284105 | 284205 | 284255 | 284305 | 284405 | |
| 4 | Conjunto de BOMBA | 284102 | 284202 | 284252 | 284302 | 284402 | 1 |
| 817 | BOMBA, base, A | L14AC0 | L18AC0 | L180C0 | L22AC0 | L22AC0 | 1 |
| 818 | BOMBA, base, B | L14AC0 | L090C0 | L058C0 | L097C0 | L054C0 | 1 |
| 819 | ACOPLAMIENTO, A | 244819 | 244819 | 244819 | 244819 | 244819 | 1 |
| 820 | ACOPLAMIENTO, B | 244819 | 247167 | 247167 | 247167 | 247167 | 1 |

| Ref. | Descripción | Pieza | | | | | Cant. |
|------|---------------------|--------|---------|--------|--------|--------|-------|
| - | Pulverizador XP70-h | 284106 | 284206 | 284256 | 284306 | 284406 | - |
| | | 284107 | 284207 | 284257 | 284307 | 284407 | |
| 4 | Conjunto de BOMBA | 284103 | 284203 | 284253 | 284303 | 284403 | 1 |
| 817 | BOMBA, base, A | L090C0 | L115C0 | L14AC0 | L14AC0 | L14AC0 | 1 |
| 818 | BOMBA, base, B | L090C0 | L058C0 | L058C0 | L048C0 | L036C0 | 1 |
| 819 | ACOPLAMIENTO, A | 247167 | 244819* | 244819 | 244819 | 244819 | 1 |
| 820 | ACOPLAMIENTO, B | 247167 | 247167 | 247167 | 247167 | 247167 | 1 |

* Las bases de bomba L115C0 de la serie G (y anteriores) usan 247167.

Conjunto de bomba dosificadora XP



⚠️ Apriete juntos a 68-81 N•m (50-60 lb-pie).

⚠️ Apriete a un par de 196-210 N•m (145-155 lb-pie).

⚠️ Aplique sellante de roscas azul.

⚠️ Inserte el acollador del pasador de bloqueo en las bombas (17 y 18) como se muestra.

⚠️ No aplique lubricante.

⚠️ Apriete a un par de 95-108 N•m (70-80 lb-pie).

⚠️ Aplique grasa de litio a las superficies ahusadas de contacto.

⚠️ Tuercas con parche de nailon: añada lubricante antiagarrotamiento.
Tuercas sin parche de nailon: añada sellante de roscas azul.

ti35481a

Conjunto de bomba XP

| Ref. | Pieza | Descripción | Cant. | Ref. | Pieza | Descripción | Cant. |
|------|--------|--|-------|-------|--------|--|-------|
| 901 | 262465 | PLACA, motor | 1 | 921 | 26C436 | KIT, cubierta, motor neumático | 1 |
| 902 | 262466 | VARILLA, unión, longitud de 4,0 pulg. | 3 | 921b | 17X148 | PLACA, protección para los dedos | 2 |
| 904 | 262467 | VARILLA, adaptador | 1 | 921c | 16P338 | TORNILLO, cabeza de botón, n.º 10-32 x 0,25 pulg. | 2 |
| 905 | 262468 | VARILLA, unión, longitud de 14,25 pulg., sin reborde | 4 | 921d | 111192 | TORNILLO, cabeza hueca | 2 |
| 906 | 262469 | VARILLA, unión, longitud de 14,25 pulg., diám. 1,25 | 2 | 922 | 262474 | KIT, cubierta, bomba | 2 |
| 907 | 154636 | ARANDELA, plana | 3 | 922a | 121803 | TORNILLO, cabeza redondeada, n.º 10-32 x 0,5 pulg. | 3 |
| 908 | 101712 | TUERCA, seguridad, 5/8 - 11 | 9 | 922b | 124172 | ARANDELA, nailon, n.º 10-32 | 9 |
| 909 | 16D451 | TUERCA, horquilla | 1 | 922c | 124665 | TUERCA, cautiva, n.º 10-32 | 1 |
| 910 | 262470 | SOPORTE, indicador de relación | 1 | 922d▲ | 15T468 | ETIQUETA, advertencia | 1 |
| 911 | 262471 | HORQUILLA, conjunto de la bomba | 1 | 930 | 124078 | ABRAZADERA, muelle | 1 |
| 912 | 15H392 | VARILLA, adaptador Xtreme | 2 | 931▲ | 15H108 | ETIQUETA, advertencia de seguridad | 2 |
| 913 | 262472 | MANGUITO, con cojinete | 2 | 934 | 262475 | PLACA, indicador de relación | 2 |
| 916 | 123976 | ANILLO, a presión, externo | 2 | 935 | 16E882 | CORREA, bases | 2 |
| | | | | 940 | 244524 | CABLE, conexión a tierra | |

▲ Existen a su disposición etiquetas, placas y tarjetas de seguridad de repuesto sin coste alguno.

| Ref. | Descripción | Pieza | | | | | Cant. |
|------|--------------------------|------------------|------------------|----------------------------|------------------|------------------|-------|
| - | Pulverizador XP35 | 28110X 57410X | 28120X 57420X | 28125X 57425X 262804 | 28130X 57430X | 28140X 57440X | - |
| 4 | Conjunto de BOMBA | 281100 | 281200 | 262803 | 281300 | 281400 | 1 |
| 903 | MOTOR, neumático | XL34D0 | XL34D0 | XL34D0 | XL34D0 | XL34D0 | 1 |
| 917 | BOMBA, base, A | L090C0 | L115C0 | L14AC0 | L14AC0 | L14AC0 | 1 |
| 918 | BOMBA, base, B | L090C1 | L058C0 | L058C0 | L048C0 | L036C0 | 1 |
| 919 | ACOPLAMIENTO, A | 244819 | 244819* | 244819 | 244819 | 244819 | 1 |
| 920 | ACOPLAMIENTO, B | 244819 | 247167 | 247167 | 247167 | 247167 | 1 |
| 929 | ETIQUETA, XP-- | 17X377 | 17X377 | 17X377 | 17X377 | 17X377 | 1 |
| 64 | VÁLVULA, seguridad | 114055 | 16M190 | 113498 | 114055 | 103347 | 1 |

| Ref. | Descripción | Pieza | | | | | | | Cant. |
|------|--------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|--------|------------------|-------|
| - | Pulverizador XP50 | 28210X 57510X | 28215X 57515X | 28220X 57520X | 28225X 57525X | 28230X 57530X | 28233X | 28240X 57540X | - |
| 4 | Conjunto de BOMBA | 282100 | 282150 | 282200 | 282250 | 282300 | 282330 | 282400 | 1 |
| 903 | MOTOR, neumático | XL65D0 | XL65D0 | XL65D0 | XL65D0 | XL65D0 | XL65D0 | XL65D0 | 1 |
| 917 | BOMBA, base, A | L14AC0 | L14AC0 | L18AC0 | L18AC0 | L22AC0 | L18AC0 | L22AC0 | 1 |
| 918 | BOMBA, base, B | L14AC0 | L097C0 | L090C0 | L072C0 | L072C0 | L054C0 | L054C0 | 1 |
| 919 | ACOPLAMIENTO, A | 244819 | 244819 | 244819 | 244819 | 244819 | 244819 | 244819 | 1 |
| 920 | ACOPLAMIENTO, B | 244819 | 247167 | 247167 | 247167 | 247167 | 247167 | 247167 | 1 |
| 929 | ETIQUETA, XP-- | 17X376 | 17X376 | 17X376 | 17X376 | 17X376 | 17X376 | 17X376 | 1 |
| 64 | VÁLVULA, seguridad | 113498 | 103347 | 113498 | 114055 | 113498 | 103347 | 113498 | 1 |

| Ref. | Descripción | Pieza | | | | | | Cant. |
|------|--------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|-------|
| - | Pulverizador XP70 | 57110X 57610X | 57115X 57615X | 57120X 57620X | 57125X 57625X | 57130X 57630X | 57140X 57640X | - |
| 4 | Conjunto de BOMBA | 571100 | 571150 | 571200 | 571250 | 571300 | 571400 | 1 |
| 903 | MOTOR, neumático | XL65D0 | XL65D0 | XL65D0 | XL65D0 | XL65D0 | XL65D0 | 1 |
| 917 | BOMBA, base, A | L090C0 | L085C0 | L115C0 | L14AC0 | L14AC0 | L14AC0 | 1 |
| 918 | BOMBA, base, B | L090C0 | L058C0 | L058C0 | L058C0 | L048C0 | L036C0 | 1 |
| 919 | ACOPLAMIENTO, A | 247167 | 247167 | 244819* | 244819 | 244819 | 244819 | 1 |
| 920 | ACOPLAMIENTO, B | 247167 | 247167 | 247167 | 247167 | 247167 | 247167 | 1 |
| 929 | ETIQUETA, XP-- | 17X375 | 17X375 | 17X375 | 17X375 | 17X375 | 17X375 | 1 |
| 64 | VÁLVULA, seguridad | 113498 | 116643 | 113498 | 113498 | 113498 | 113498 | 1 |

* Las bases de bomba L115C0 de la serie G (y anteriores) usan 247167.

Piezas de repuesto recomendadas

Guarde estas piezas de repuesto a mano para reducir los tiempos de inactividad.

Kits de reparación de bomba

Consulte en **Modelos** (página 10) para ver qué bombas se usan en su sistema. Consulte los kits de reparación en el manual de la base de bomba.

Juntas tóricas del filtro de la bomba (paquetes de 10)

262483, junta tórica superior
244895, junta tórica intermedia
262484, junta tórica inferior

Válvula de recirculación/sobrepresión (consulte la página 50)

XP35: 262808, púrpura
(también para su uso con los conjuntos XP-h 284x01)

XP50: 262809, oro
(también para su uso con los conjuntos XP-h 284x02)

XP70: 262520, plata
(también para su uso con los conjuntos XP-h 284x03)

Las boquillas se explican en el manual de la pistola de pulverización.

15K692, junta, cartucho de la válvula de retención del colector de mezcla

NOTA: Se debe reemplazar 15K692 cuando se limpien las válvulas de retención.

Válvulas de bola de entrada del colector de mezcla de 1/2 pulg.

24M601, Kit de reparación de la válvula de bola
262740, válvula de repuesto (sin asa)
262739, válvula de repuesto (una sola asa)

248927, elementos mezcladores de repuesto (paquete de 25)

Elemento de 1/2 pulg. de D.E. x 12, plástico de acetal

248837, Kit de reparación de la pistola de pulverización XTR

XHD010, kit de juntas/asiento para boquillas RAC XHD™® (paquete de 5)

XHDxxx, boquillas de pulverización

Accesorios y kits

Aceptable para su uso en atmósferas explosivas/ubicaciones peligrosas

Kit PressureTrak XL3400 26C426 (para XP35) Kit PressureTrak XL6500 26C427 (para XP50 y XP70)

Monitoriza las presiones para ofrecer seguridad de relación en pulverizadores multicomponente XP usados en ubicaciones peligrosas y no peligrosas.

Kit de tolva azul de 26,4 litros (7 galones), 24F376 Kit de tolva verde 26,4 litros (7 galones), 24F377 Kit de tolva acero inoxidable 10 de 37,8 litros (10 galones), 24Y389

Montar en los lados del sistema XP. Consulte el manual del kit de instalación de la tolva para más información.

Kit de bomba de disolvente, 262393

Para suministrar disolvente al colector de mezcla. Consulte el manual del kit de lavado con disolvente para más información.

Kit de secador con desecante, 262454

Para utilizar con isocianatos de poliuretano en tolvas de 26,4 l (7 galones). Consulte el manual de su kit con desecante para tener más información.

Filtro secador con desecante, paquete de 2, 24K984

Kit adaptador de calentador, 262450

Manguera y accesorios de conexión para conectar los calentadores Viscon HP al sistema XP. Consulte el manual del kit de su adaptador de calentador para ver las piezas. Adquiera los calentadores por separado; vea los números de pieza en el manual del calentador.

Kit de agitador Xtreme- Duty™, 25A598

Para mezclar materiales viscosos contenidos en un bidón de 208 l (55 galones). Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de bomba de alimentación 5:1, 256276

Para suministrar materiales viscosos desde un bidón a un sistema XP. Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de alimentación del bidón 10:1, 256433

Para suministrar material muy viscoso desde un bidón de 208 l (55 galones) a un sistema XP. Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de tolva de 75 l (20 gal.), 255963

Soporte de suelo para 20 Gal. Tolva, 262824

Kit de alimentación por gravedad, 262820

Soporte para montaje en pared XP, 262812

Funciona con sistemas XP neumáticos o hidráulicos.

Plataforma de pie, 24M281

Incluye el soporte de pared 262812.

Kit de actualización de válvula de bola de 1/2 pulg. para colector de mezcla, 24M593

Colector de mezcla para secado rápido, 24M398

Colector de mezcla con posibilidad de lavado de A y de B independiente para uso con materiales de endurecimiento rápido. Consulte el manual de su colector de mezcla para tener más información.

Colector de mezcla remoto con bloque de calentador, 24Z934

Un carro de montaje con un bloque de calentador para hacer circular el calor de la manguera con camisa de agua con el fin de mantener la temperatura en el colector de mezcla.

Carro para colector de mezcla remoto, 262522

Cubierta protectora para montar en forma remota el colector de mezcla. Consulte el manual de su colector de mezcla para tener más información.

Llave reductora para colector de mezcla, 126786

Divisor de pistolas con carro, 262826

Una válvula divisora para usar una, dos o tres pistolas de pulverización con el sistema. Proporciona limpieza independiente para dos pistolas. El puerto opcional para una tercera pistola no tiene limpieza independiente. Consulte el manual de la válvula divisora de pistolas para más información.

No aprobado para atmósferas explosivas

Estos kits no llevan la marca EX.

Kit de bomba de alimentación 2:1, 256275

Para suministrar materiales viscosos desde un bidón a un sistema XP. Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de alimentación del bidón 2:1, 256232

Un kit de alimentación de bomba T2 y un kit de agitador Twistork para mezclar y suministrar materiales viscosos desde un bidón de 208 l (55 galones) a un sistema XP. Consulte el manual de su kit de agitador y bomba de alimentación para más información.

Kit de monitor de presión de alimentación de pared, 262940

Kit de monitor de presión de alimentación de aire, 262942

Supervisa automáticamente la diferencia entre las presiones de A y de B cuando se encuentran en presión de pulverización y apaga el sistema si hay un problema.

Grupo hidráulico GH™, 24X011

Fuente de alimentación hidráulica para sistemas XP-h. Consulte el manual de su grupo hidráulico GH para obtener más información.

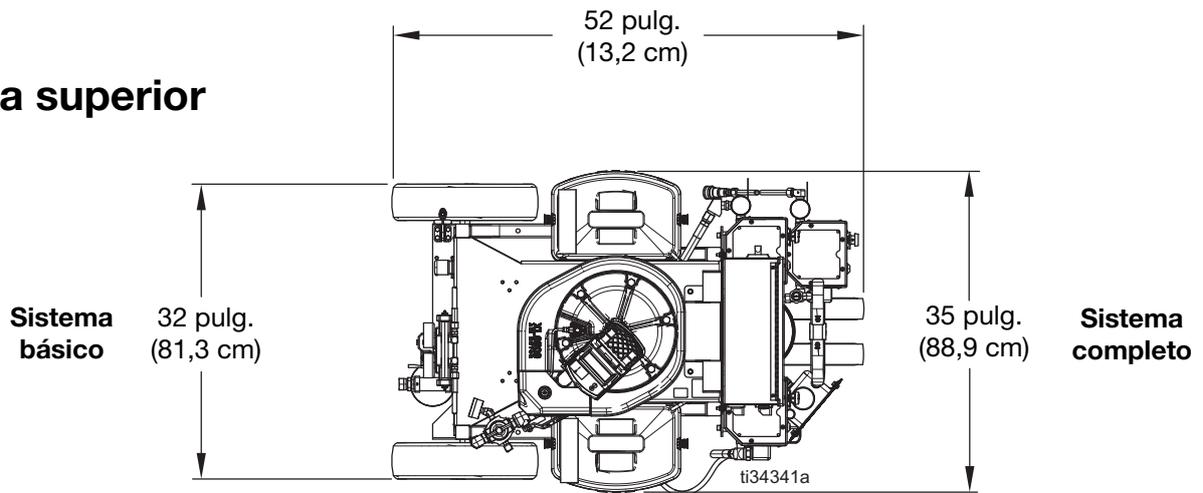
Tolva calefactada de 94,6 l (25 galones), 26C482

Kit de ruedas/soporte de tolva, 26C549

Tolva de acero con doble pared con calentador por inmersión. Consulte el manual de su tolva calefactada para tener más información.

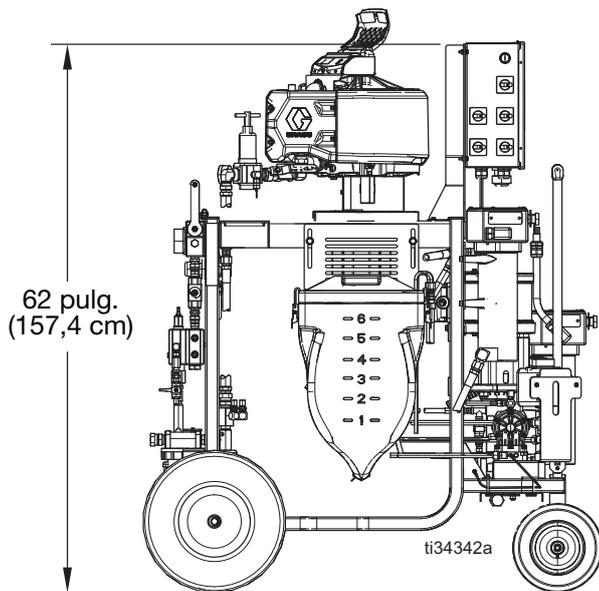
Dimensiones

Vista superior

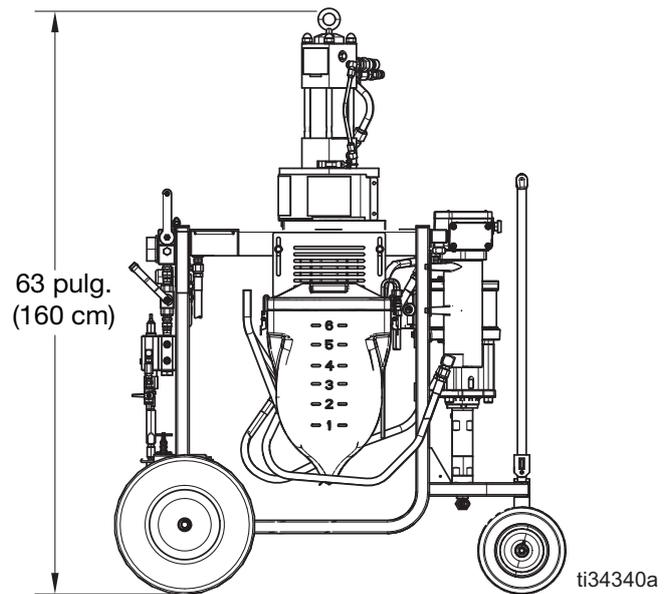


Vista lateral

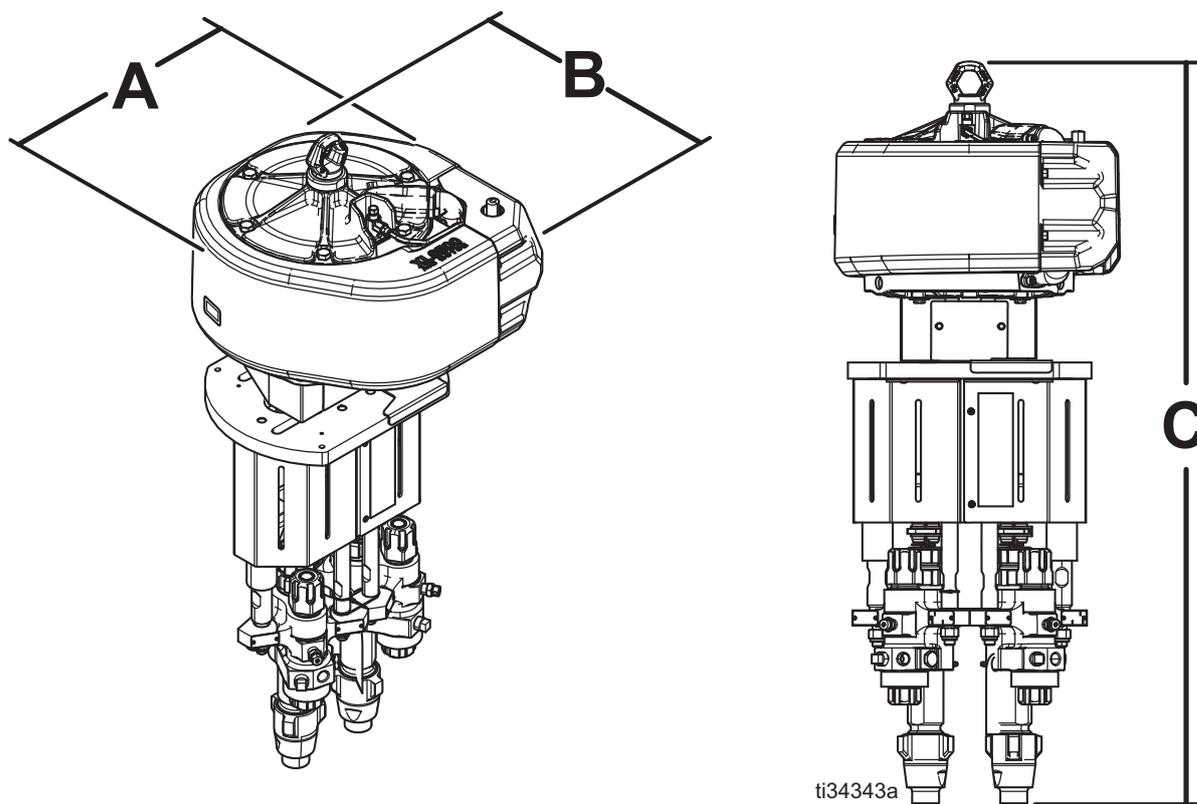
Sistema XP



Sistema XP-h

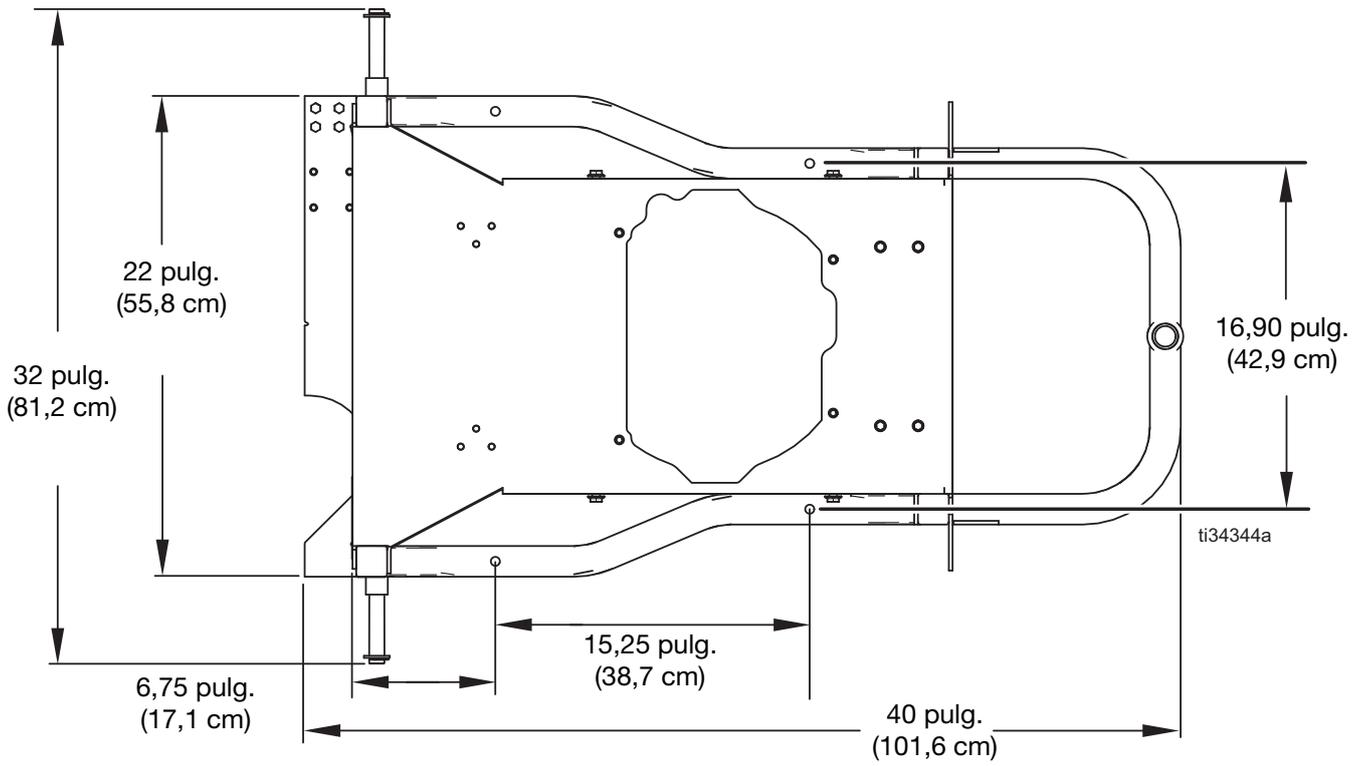


Dimensiones de bomba



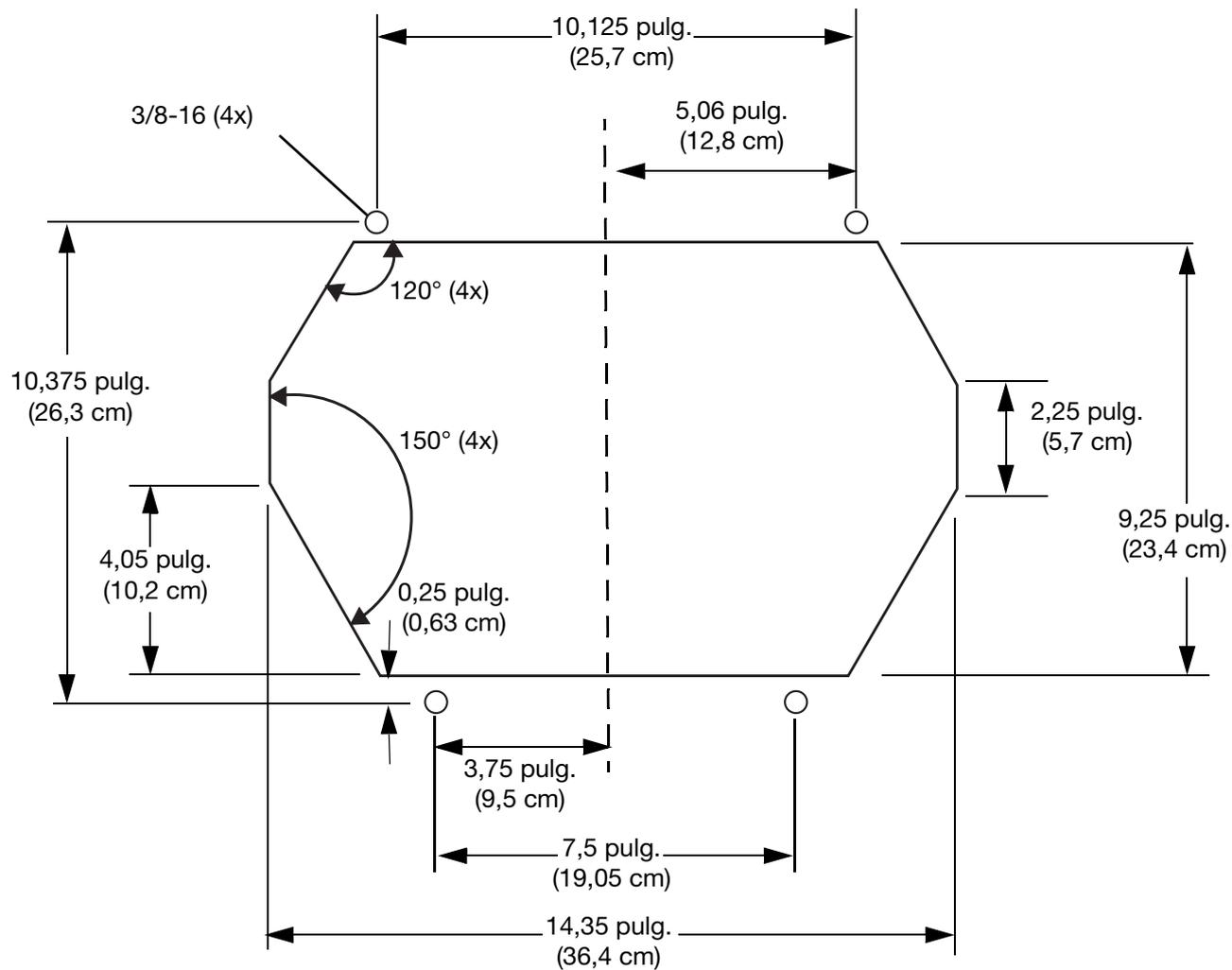
| Conjunto de bomba | Pieza | Anchura máxima (A) | Profundidad máxima (B) | Altura máxima (C) |
|-------------------|---|---------------------|------------------------|----------------------|
| XP35 | 281100, 281200, 262803, 281300, 281400 | 15 pulg. (38 cm) | 16 pulg. (40 cm) | 46 pulg. (117 cm) |
| XP50 | 282100, 282150, 282200, 282250, 282300, 282330, 282400 | 18 pulg. (46 cm) | 19 pulg. (48 cm) | 47 pulg. (119 cm) |
| XP70 | 571100, 571150, 571200, 571250, 571300, 571400 | 18 pulg. (46 cm) | 19 pulg. (48 cm) | 46 pulg. (117 cm) |

Dimensiones para montaje en el suelo, vista superior

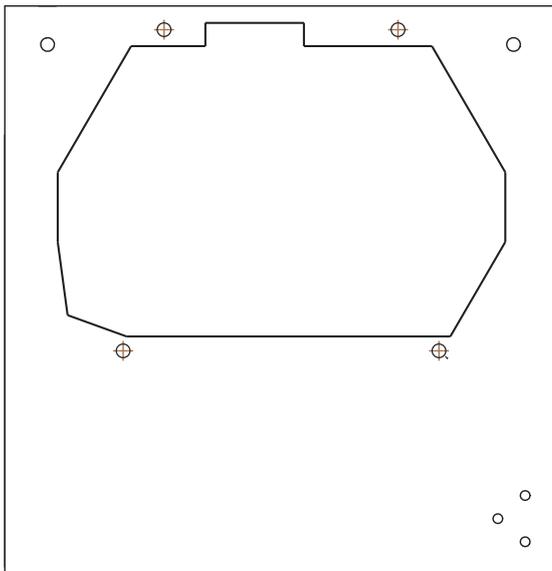
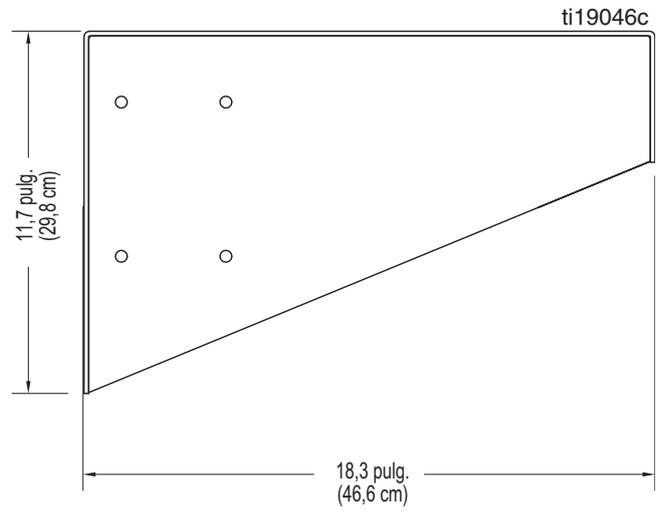
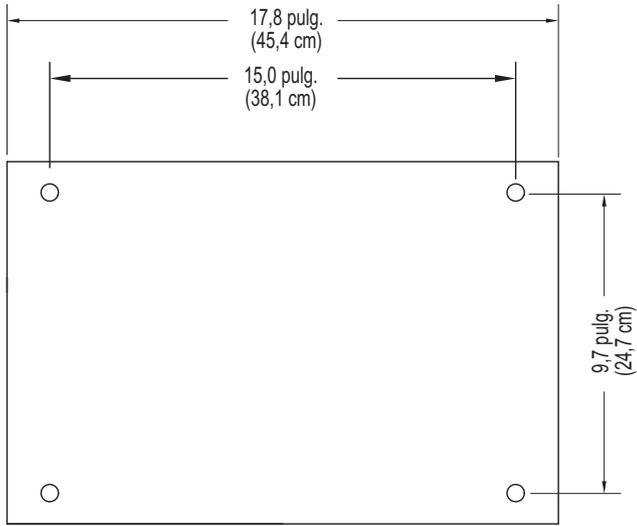


Dimensiones de los orificios para el montaje del dosificador básico

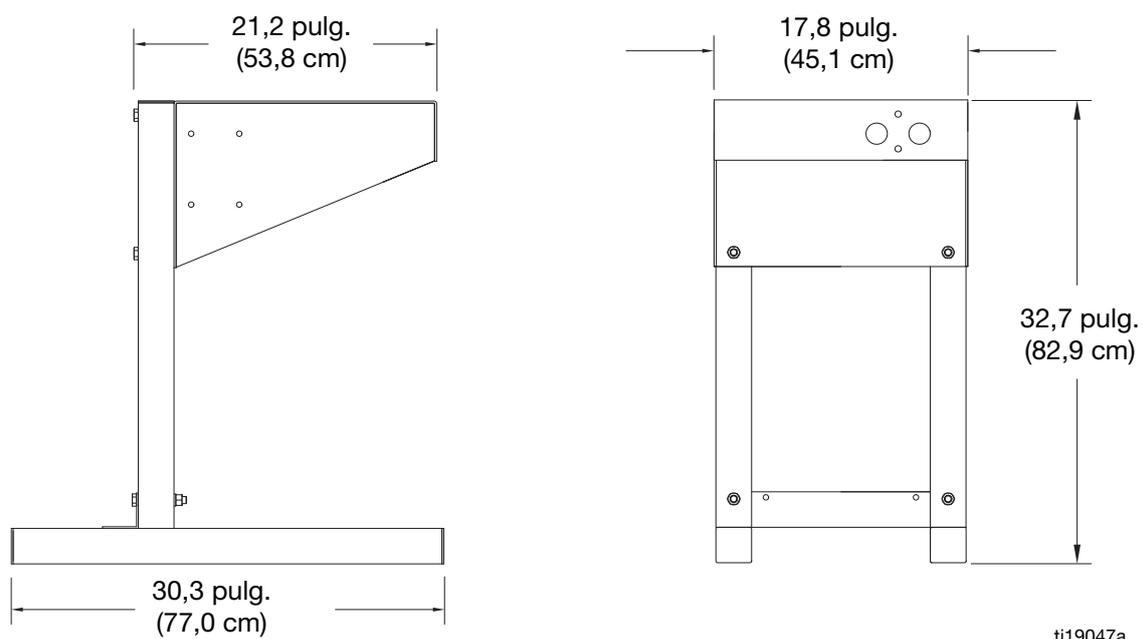
Las dimensiones siguientes corresponden al tamaño de abertura mínimo para montar un dosificador básico.



Dimensiones del soporte para montaje en pared 262812

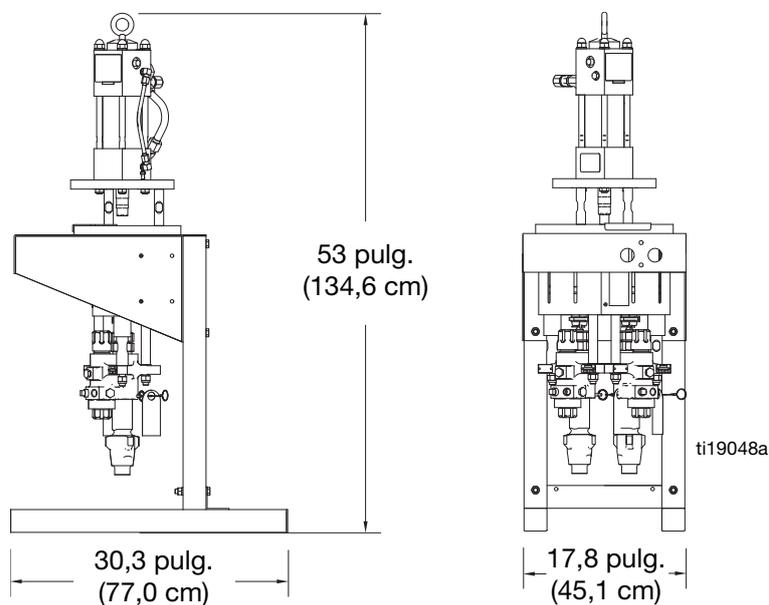


Dimensiones del soporte de suelo 24M281



Dimensiones de la unidad hidráulica

Se muestra instalada en el soporte de suelo



Especificaciones técnicas

| Dosificadores XP | | |
|---|--|--|
| | EE. UU. | Métrico |
| Presión máxima de trabajo del fluido | Consulte la sección Modelos a partir de la página 10. | |
| Presión máxima de trabajo de aire/aceite hidráulico | | |
| Salida de fluido combinada (cc/ciclo) | | |
| Relación de presión | | |
| Caudal de fluido a 40 cpm | | |
| Consumo de fluido hidráulico (únicamente modelos XP-h) | 0,2 galones por ciclo | 0,76 litros por ciclo |
| Velocidad máxima de ciclo de bombeo | 40 ciclos/min | |
| Tamaño de la entrada de aire | 3/4 npsm(f) | |
| Presión máxima de aire de suministro al sistema | 175 psi | 12 bar, 1 MPa |
| Entradas de bomba de fluido sin tolvas | 1-1/4 pulg. npsm(m) | |
| Salidas del colector del manómetro de fluido | 1/2 pulg. npt(h) | |
| Entradas del colector de mezcla del fluido | Válvulas de bola de 1/2 pulg. npt(h) | |
| Salida de material del colector de mezcla | 1/2 pulg. npt(h) | |
| Presión máxima de alimentación desde la fuente remota | 250 psi | 17 bar, 1,7 MPa |
| Presión de sonido | 86 dBA a 0,7 MPa (7 bar, 100 psi) | |
| Potencia de sonido | 98 dBA a 0,7 MPa (7 bar, 100 psi) | |
| Tiempo máximo de almacenamiento | 5 años (para mantener el rendimiento original, sustituya las juntas suaves tras 5 años de inactividad.) | |
| Factor de eficiencia de potencia (XP70) | 75 pies ³ de aire comprimido/1 galón de material pulverizado a 100 psi | 2,12 metros cúbicos de aire comprimido/1 litro de material pulverizado a 7 bar (0,7 MPa) |
| Consumo de aire por 3,78 l (1 galón) de caudal | | |
| XP70 | 75 scfm a 100 psi/gpm | 2,12 m ³ /min a 0,7 MPa (7 bar) |
| XP50 | 60 CV a 100 psi/gpm | 1/min a 7 bar, 0,7 MPa |
| XP35 | 50 CV a 100 psi/gpm | 1,42 metros cúbicos/min a 7 bar, 0,7 MPa |
| Especificaciones eléctricas: | | |
| Voltaje configurable/Fase/Hz | Vea Modelos en la página 10 y Conexión de la alimentación en la página 24. | |
| Amperios a plena carga | Vea Modelos en la página 10 y Conexión de la alimentación en la página 24. | |
| Filtrado: | | |
| Filtrado de la entrada de aire | Filtro/separador de 40 micras incluido | |
| Salidas de la bomba XP | Malla 30 | |
| Pistola de pulverización XTR | Malla 60 | |
| Intervalo de viscosidad del fluido: | | |
| Alimentación por gravedad con tolvas de 26,5 l (7 gal.) | 200 a 20.000 cps (líquido) | |
| Alimentación por presión | Cualquier viscosidad que no exija una presión de alimentación superior al 15 % de la presión de salida | |
| Rango de temperatura ambiente: | | |
| Funcionamiento CE (Nortamérica) | 40° - 130 °F (41° - 1-4 °F) | 4° - 54 °C (5° - 40 °C) |
| Almacenamiento | 30° - 160 °F | -1° - 71 °C |
| Temperatura máxima del fluido | 160° F | 71° C |
| Materiales en contacto con el fluido: | | |
| Alojamientos y colectores | Acero al carbono con niquelado químico | |
| Piezas varias | Acero al carbono recubierto, aceros inoxidable, carburo, acetal, UHMWPE, nailon, plásticos de PTFE resistentes a disolventes | |
| Empaquetaduras de la bomba | PTFE con carbono, UHMWPE patentado | |
| Tubo de aspiración de la bomba de limpieza | Aluminio | |
| Mangueras | Núcleo de nailon | |

| Peso: | | |
|---|--------|--------|
| XP35, XP50 o XP70 solo bomba | 286 lb | 130 kg |
| Solo bomba XP-h | 290 lb | 132 kg |
| Sistema de carro XP35, XP50 o XP70 sin calentadores, bomba de lavado con disolvente o tolvas | 425 lb | 193 kg |
| Sistema de carro XP-h sin calentadores, bomba de lavado con disolvente o tolvas | 450 lb | 204 kg |
| Sistema completo XP35, XP50 o XP70 con calentadores, bomba de lavado con disolvente y tolvas | 575 lb | 261 kg |
| Sistema XP-h completo con calentadores, bomba de lavado con disolvente y tolvas | 600 lb | 273 kg |
| Unidad completa con tolvas, bomba de disolvente, calentadores HP para ubicaciones no peligrosas A/B, caja de conexiones (57xxx5 y 57xxx8) | 665 lb | 302 kg |
| Unidad completa con calentadores HP para ubicaciones peligrosas y mangueras A/B, bomba de circulación con mangueras, PressureTrak (57xxx6 y 57xxx9) | 685 lb | 311 kg |
| Unidad completa con calentadores HP para ubicaciones no peligrosas y mangueras A/B, caja de conexiones, bomba de circulación con mangueras, PressureTrak (57xxx7) | 725 lb | 329 kg |

Proposición de California 65

RESIDENTES DE CALIFORNIA

 **ADVERTENCIA:** Cáncer y daño reproductivo - www.P65warnings.ca.gov.

Garantía estándar de Graco

Graco garantiza que todo equipo mencionado en este documento fabricado por Graco y que lleve su nombre está exento de defectos de material y de mano de obra en la fecha de venta por parte de un distribuidor autorizado de Graco al cliente original. Con la excepción de cualquier garantía especial, extendida o limitada publicada por Graco, y durante un período de doce meses desde la fecha de venta, Graco reparará o reemplazará cualquier pieza del equipo que Graco determine que es defectuosa. Esta garantía es válida solamente si el equipo se instala, se utiliza y se mantiene de acuerdo con las recomendaciones escritas de Graco.

Esta garantía no cubre, y Graco no será responsable por desgaste o rotura generales, o cualquier fallo de funcionamiento, daño o desgaste causado por una instalación defectuosa, una aplicación incorrecta, abrasión, corrosión, mantenimiento incorrecto o inadecuado, negligencia, accidente, manipulación o sustitución con piezas que no sean de Graco. Graco tampoco asumirá ninguna responsabilidad por mal funcionamiento, daños o desgaste causados por la incompatibilidad del equipo Graco con estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco, o por el diseño, fabricación, instalación, funcionamiento o mantenimiento incorrecto de estructuras, accesorios, equipos o materiales que no hayan sido suministrados por Graco.

Esta garantía está supeditada a la devolución previo pago del equipo que se considera defectuoso a un distribuidor de Graco para la verificación de dicho defecto. Si se verifica que existe el defecto por el que se reclama, Graco reparará o reemplazará de forma gratuita todas las piezas defectuosas. El equipo se devolverá al comprador original previo pago del transporte. Si la inspección del equipo no revela ningún defecto de material o de mano de obra, se realizarán las reparaciones a un precio razonable; dichos cargos pueden incluir el coste de piezas, de mano de obra y de transporte.

ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA, Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA INCLUYENDO, A TÍTULO ENUNCIATIVO, PERO NO LIMITATIVO, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O LA GARANTÍA DE APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR.

La única obligación de Graco y el único recurso del comprador en relación con el incumplimiento de la garantía serán los estipulados en las condiciones anteriores. El comprador acepta que no habrá ningún otro recurso disponible (incluidos, entre otros, daños imprevistos o emergentes por pérdida de beneficios, pérdida de ventas, lesiones a las personas o daños a bienes, o cualquier otra pérdida imprevista o emergente). Cualquier reclamación por incumplimiento de la garantía debe presentarse en los dos (2) años posteriores a la fecha de compra.

GRACO NO GARANTIZA Y RECHAZA TODA SUPUESTA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN Y APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, EN LO QUE SE REFIERE A ACCESORIOS, EQUIPO, MATERIALES O COMPONENTES VENDIDOS PERO NO FABRICADOS POR GRACO. Estos elementos vendidos pero no fabricados por Graco (como motores eléctricos, interruptores, mangueras, etc.) están sujetos a la garantía, si la hubiera, de su fabricante. Graco ofrecerá al cliente asistencia razonable para realizar reclamaciones derivadas del incumplimiento de dichas garantías.

Graco no será responsable, bajo ninguna circunstancia, por los daños indirectos, imprevistos, especiales o emergentes resultantes del suministro por parte de Graco del equipo mencionado más adelante, o del equipamiento, rendimiento o uso de ningún producto u otros bienes vendidos, ya sea por incumplimiento del contrato o por incumplimiento de la garantía, negligencia de Graco o cualquier otro motivo.

Información sobre Graco

Para consultar la información más reciente sobre los productos de Graco, visite www.graco.com.

Para información sobre patentes, consulte www.graco.com/patents.

PARA HACER UN PEDIDO, póngase en contacto con el distribuidor de Graco o llame y le indicaremos dónde está su distribuidor más cercano.

Teléfono: 612-623-6921 o el número gratuito: 1-800-328-0211, Fax: 612-378-3505

Todos los datos presentados por escrito y visualmente contenidos en este documento reflejan la información más reciente sobre el producto disponible en el momento de la publicación. Graco se reserva el derecho de efectuar cambios en cualquier momento sin aviso.

Traducción de las instrucciones originales. This manual contains Spanish. MM 3A0420

Oficinas centrales de Graco: Minneapolis

Oficinas internacionales: Bélgica, China, Japón, Corea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2021, Graco Inc. Todas las instalaciones de fabricación de Graco están registradas conforme a la norma ISO 9001.

www.graco.com

Revisión ZAM, enero 2023